中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版稍簡一大張）新聞紙第一零五零號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

對柏林及德國問題 老克提出新條件 促西方與蘇談判

聲言不封鎖西柏林但要西方承認東德 老克警告西方對柏林不可採軍事行動

【莫斯科廿八日美聯社電】克魯曉夫今日建議談判柏林與德國問題，惟渠警告西方，慎勿企圖增強軍事力量，以強化其談判之手腕。克氏對克姆林宮之蘇聯與北越友好大會稱：「吾人準備開誠談判。」渠在一項用電視播送之演說稱：「柏林將不致封鎖。」惟渠重申一項蘇聯以往提出之條件，即是西方承認東德之共黨政府。

【莫斯科廿八日美聯社電】蘇聯總理克魯曉夫今日警告稱：倘任何西方國家因德國問題而動員，「吾人將採取適當措施。」此蘇聯領袖於克姆林宮與北越友好大會演說。渠論及德國問題時，引述西方報章曾討論之各種措施，此等措施可能爲蘇聯與東德簽訂單獨和約之反措施者。克魯曉夫稱：「各位，君不可恫嚇吾人，一項和約必將締訂。」渠談及西方國家有可能斷絕邦交之事，並謂，此不是一種新恫嚇，而是祇有害於西方之一種可能性。克氏稱：「君等之恐嚇政策不能恫嚇吾人。」克氏宣稱，世人皆知資本主義與社會主義雙方陣營之軍事力量現時相等，因是政策亦將以相等爲原則。渠謂：「然而，吾人以爲社會主義與和平之力量較爲強大。吾人所信賴者不僅吾人之經濟與軍事力量，而且根據吾人之正義。」克氏並重申其要求依照蘇聯條件辦理裁軍事項。渠談論東南亞局勢。渠將寮國三親王之協議稱爲「良好之開端。」並謂，渠希望此協議將導致寮國人自行解決彼等之各問題。渠將寮國危機歸咎美國與其同盟國，又謂，倘美國不干涉寮國內政，此種危機永不致發生。克魯曉夫稱：蘇聯政府完全支持北越政府，主張寮國統一問題，迅速解決之政策。

甘迺迪指摘蘇俄 製造西柏林危機 圖永久分割德國 並聲言盟國不怕恫嚇

【華盛頓廿八日路透社電】甘迺迪總統今日在記者招待會中稱：假如蘇俄以爲盟國對柏林問題之團結和決心，可以被恐嚇或新從事行動所破壞者，則蘇俄將犯下一種嚴重錯誤。總統謂：「德國及柏林現有之和平如被騷擾，責任將由蘇俄直接負起。」總統謂：東德領袖心中所希望之所謂「自由市」，乃西柏林市民之權利由逐漸而致完全被消滅之一種想法。渠又謂：「人人皆知此種威脅之嚴重，同時吾人同意德國問題，有待解決。」總統曾被詢及渠是否認爲柏林之威脅，已嚴重至需要渠與英國首相麥美倫和法國總統戴高樂舉行會議之程度。渠謂：「無疑吾人須與盟國人交換意見，以及當問題達到一次會議將有益處之程度時，吾人將舉行會議。」總統于答覆另一個問題時，說明現時還未收到爲柏林問題進行部份動員之計劃。渠謂：「一切可以履行盟國對柏林之承諾之步驟，均已在考慮中。」渠又謂：當明日國家安全會議舉行時，彼等問題將予討論。總統在準備之正式聲明中謂：美國人民瞭解所涉及之基本問題，以及蘇俄宣佈彼等決意單方面收復現存之柏林安排，對美國及歐洲和平與安全之威脅，乃屬極端重要者。總統謂：「柏林危機乃蘇俄製造者，其明顯目的旨在使德國永久被分割。」

美共和黨領袖促政府作兩項表示 對柏林採堅決立場 反對中共進入聯國

【華盛頓廿八日合衆國際社電】共和黨國會領袖，決定在今日催促政府對柏林問題採取一項絕對堅定之立場，而且爲反對承認中共或准許其加入聯合國等問題發表一項強硬宣言。當該等共和黨領袖于今日下午六時卅分（格林威治時間）亦即甘迺迪總統舉行記者招待會之後，舉行彼等之週會時，彼等及政府之意見，可能在此時表達出來。參議院共和黨領袖戴克遜謂：共和黨爲柏林問題所發表之任何聲明，端視總統在記者招待會所發之話而定。渠又謂：「余認爲美國人民比總統及國會更先相信對柏林採取一項絕對堅定立場，此其時矣。」渠從共和黨領袖宣佈：渠或其他共和黨參議員，將建議一項反中共宣言，以作爲援外法案之一項修正案。

諾沙旺昨赴美國 會同哈里曼 商寮局問題

【華盛頓廿八日美聯社電】美國巡迴大使哈里曼已返抵華盛頓，擬就十四國寮局會議之進行情形，與美政府之領袖作短暫磋商。美國國務院稱：哈氏不久將回日內瓦。美國無意退出十四國寮局會議。哈氏稱：「渠將與國務卿魯斯克晤談。」一般人士預料：哈氏亦將與美總統晤談。哈氏稱：「十四國寮局會議是否會獲致西方與共黨國家對寮國前途問題之協議，見，在此刻言，爲時過早。吾人已於上週獲致協議，對達成目標之方法，吾人與共黨國家間則有巨大歧見。」哈氏在此所作若干磋商，將有寮國永珍政府之強人諾沙旺參加。諾氏由瑞士取道美國返寮，將於今日抵此。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國巡迴大使哈里曼，突然秘密離開日內瓦後，於昨晚返抵華盛頓磋商，否認係由日內瓦緊急返國。渠稱：渠之返國，「係因目前需從事檢討（即檢討應走之路）之良好時間」。

甘迺迪希望寮局會議 對監管會發有效訓令

【華盛頓廿八日路透社電】甘迺迪總統今日告知記者招待會稱：渠認爲在日內瓦之十四國寮國會議，值得繼續下去。渠謂：渠希望此會議爲國際管制委員會定下有效訓令，俾此委會可以應付其責任。

詹森表示提早返華盛頓 非因局勢緊張

【華盛頓廿八日合衆國際社電】副總統詹森昨晚否認因局勢緊急，渠將提早飛回華盛頓，所以將渠在此間逗留之時間縮短之傳說。詹森謂：渠欲趕返華盛頓參加定期于星期四舉行之國家安全會議例會。

Coca-Cola
最令你神怡

德國金牌 蜜泌精 功效神奇

華利洋行總代理之德國金牌「蜜泌精」，強體健魄，促進精神，轉弱爲強，功效昭著，譽滿全球，行銷港九將及四載，口碑載道，過去曾患神經衰弱，多年耳鳴，多年風濕骨痛，婦女更年期病痛，機能衰退或病後欠補而致恢復健康，轉弱爲強者均有案可稽。最近又有年近花甲之梁珍女士致函華利洋行感謝德國金牌「蜜泌精」功效神奇，並願公開推介，俾欲尋求健康者知所問津，茲將梁珍女士原函抄錄如下：

逕啓者妹現年五十九歲週年以來夙患風濕左肩疼痛舉手維艱梳洗與穿衣亦需家人幫助精神困擾莫此爲甚因此影響健康日漸消瘦曾延醫診治毫無效果月前得親友介紹試服　貴行代理之德國金牌蜜泌精三盒初服已覺舒暢服完三盒風濕竟完全消失手臂活動自如健康恢復且精神較前旺盛　貴行代理之德國金牌蜜泌精功效神奇口碑載道誠非虛語妹頑疾已告痊癒健康恢復身心愉快拜賜良多特此修函致謝並願公開介紹　此致

華利洋行執事先生

妹梁珍謹啓　六月十五日

地址：九龍黃大仙康樂新村七拾二號

愈我風濕 還我健康

附註：本品在台灣行銷係用「安必達」名稱在中華民國政府登記，故中文名用「安必達」但西文名（APIDERM）並無變更，品質功能亦復一樣，敬希各界人仕垂注。

遠東總代理：香港華利洋行
台灣分代理：懋泰貿易行 台北市金華街十八號

鋼殼拖駁船急售

茲有八九〇噸維護良好之航海拖駁船「菩薩號」一艘，現停泊高雄港十一號碼頭，即按現狀於付清價款後在原地交貨急售。該船十年來經用作水上倉庫，船長二〇二呎，寬四十呎，計有每艙七一二容積噸之貨艙三個，其他可用之地位共約四萬立方呎，船身鋼板（十六分之五吋）及船面建物情況均極良好。有意者可於每日上午八時至下午五時間（週日除外）前往現場察看，出價限於五十年七月一日之前寄達台北郵局二一二五號信箱，台南郵局一二八號信箱或高雄七十七號信箱，賣主有權拒絕接受或改爲議價出售。

聲明啓事

香港怡和街十號二樓香港女子美容院原係廖燕儀與共同合夥經營並訂有合約爲據該香港女子美容院如有出頂情事非經本人同意概不生效特此登報聲明

廖燕儀啓

申請入英籍啓事

許壽鈿（HUI SHU KEY）又名許紹基（HUI SAU TIN）現住香港濱海街二十四號七樓現向港督申請入英籍，如有任何人有任何理由認爲不應批准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

惠登廣告
請撥電話
二弍一六零

錢著「中國歷史」改由中英出版社出版發行啓事

逕啓者錢清廉博士所著「中國歷史」一書經核准爲本港英文中學及中文中學歷史課本並通告各校採用前由友聯出版社刊行業已期滿自登報日起改由敝社全權出版發行至友聯所印該書之存書已由敝社加蓋鈐記發售今後如承惠顧請逕向敝社或經售各大書局洽購爲感再坊間出售之其他「中國歷史」書名雖同但作者及內容有別倘承惠顧以免誤購不任企幸

中英出版社謹啓

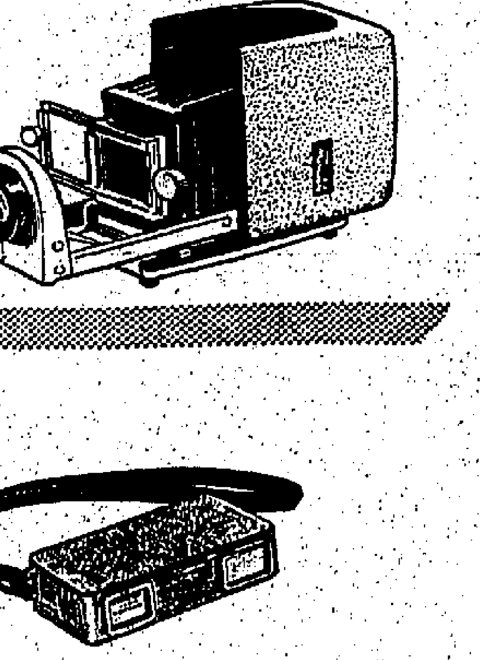
香港禮頓道五六號七樓
九龍彌敦道五九號四樓
電話：七五七二八八四八
香港郵箱第二五九二號

拍賣充公車輛舢舨貨物什貨柚木塊廣告

茲承政府物料管理處長命定於一九六一年六月二十九日星期四上午十時三十分在舊打行士庫本行拍賣房內拍賣私家車十一架車牌號數XX1102，7492，HK7519，HK2736，XX2001，2538，6900，HK2838，HK2968，XX1584，AB1388及XX584，未註册私家車一架，"FORD"小型貨車二架車牌號數6038及HK5231，"FORDSON"小型貨車一架車牌號數AA6858，"VESPER"電單車一架車牌號數AA588充公舢舨二隻註册號數P2118HA及P52，"NORTON"電單車，"AUSTIN A40"房車"AUSTIN A70"小型貨車及充公貨什貨一大批計開金，電錶，手錶，首飾，影相機，原子筆，單車，三輪車，工具，水喉用具，鏈喉，衣服，側服，手袋，抽木塊等（本行備有貨目錄表）投得者於下槌時須即照投價交現銀按金五成其餘之欵限於翌日交清

香港攪勿拍賣行啓
電話二零二二四

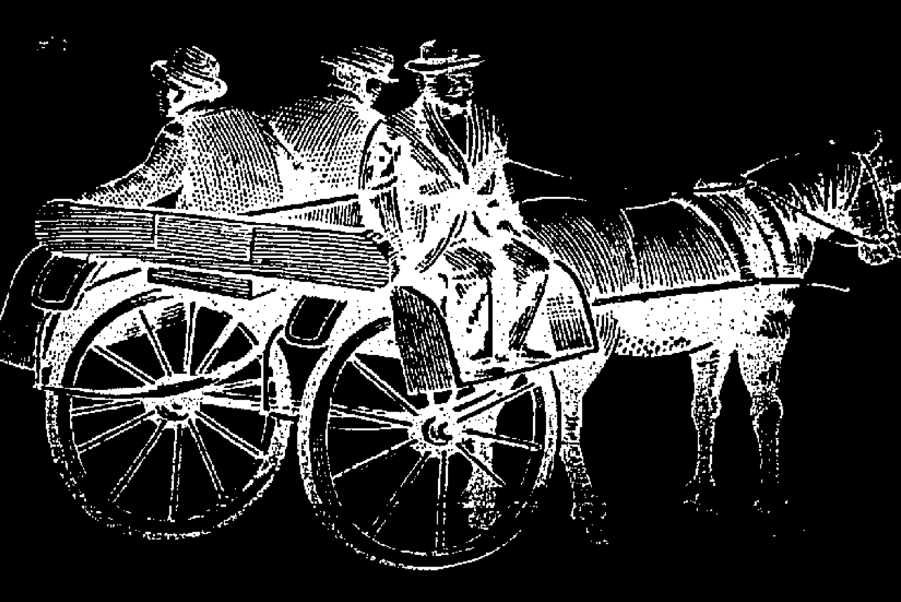
萬能達 攝影機



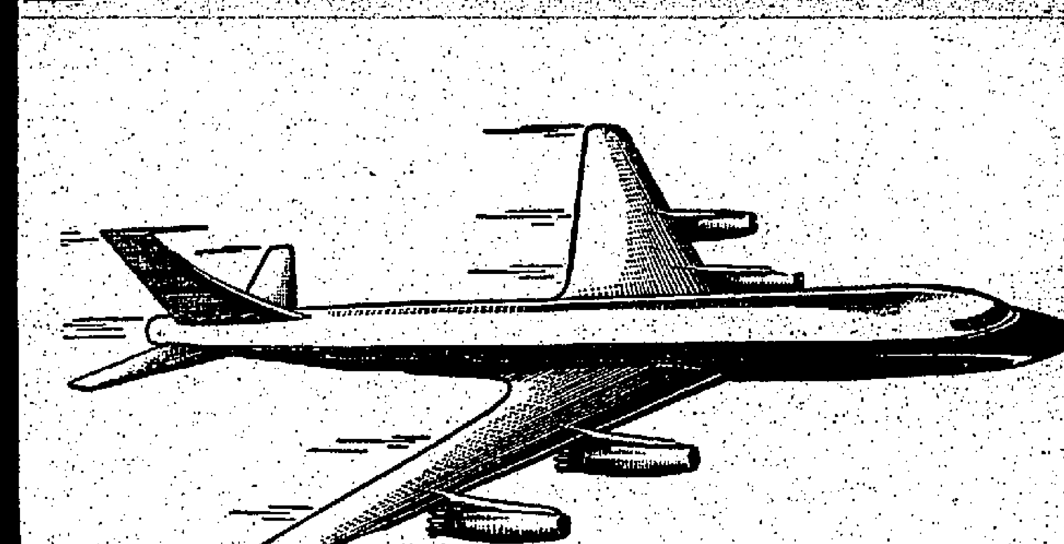
萬能達攝影机，世界著名，用法簡便，效果高超，不論初學攝影者或專門攝影家無不認爲最理想之攝影机，更兼定價廉宜，款類繁多，式式俱備，適合每一攝影者之需求，請即到各萬能達代售處參观選購各位之理想攝影机。

Minolta

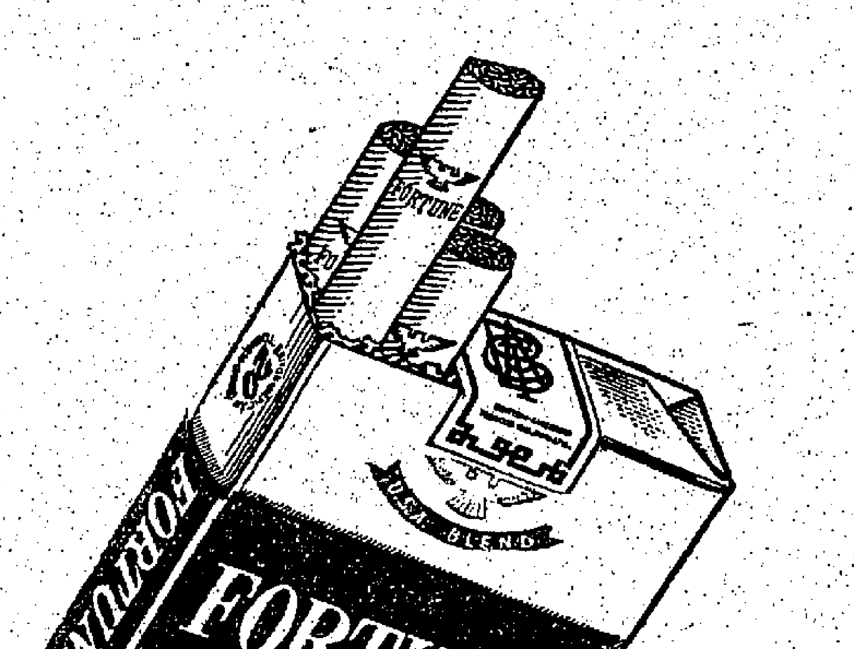
總代理：佳德有限公司
香港勝利大廈·電話：三一五八八



舊的始終受淘汰



大家要趨向新潮流！



請吸 發財 美國煙
廿枝裝 每包五毫

美國務卿羅斯克昨聲明 否認同意讓中共入聯國
但謂未有明確辦法阻止中共之企圖

【芝加哥二十七日路透社電】美國務卿羅斯克今日在記者招待會被詢關於美國承認北平政權之可能會否進行談商，羅答：「完全無之。」羅斯克又謂，北平政權曾聲明其不願與美國互派使節一事，除非美國放棄台灣。羅又謂，美國絕無放棄台灣之意。羅又謂，關於美國承認外蒙問題，則在進行談商中。

【芝加哥廿七日路透社電】美國務卿羅斯克，本日否認美國經已同意一項計劃，俾使到中共進入聯合國。羅斯克在此間記者招待會宣稱：此不過係刻正考慮之多項抉擇辦法之一。一如芝加哥太陽時報於去週所報導者然，該項計劃，將係在於保持中華民國在安理會之席位，但准許中共參加聯大。

【芝加哥廿七日合衆國際社電】國務卿羅斯克本日宣稱：美國並無若何明確策略，俾阻止中共對加入聯合國之下次企圖。羅斯克告知記者招待會，謂美國與聯合國代表，曾表示其他聯合國代表認爲中共入會問題，應在本年九月在聯大依照其價值而辯論。羅斯克謂，美國官員，經與其他國家商討中共重新企圖入會之問題。羅斯克謂：該項問題，可能在下屆聯大作爲一項程序問題舉行一次投票。藉由此次辦法，各國代表將被詢及中華民國或共黨之代表應准出席參加。羅斯克謂：該項問題，對於中華民國，對於美國及作爲一項考驗對於聯合國均具有遠大之重要性。渠謂：在面對此項入會問題，所有聯合國會員國實需要考慮該項問題如何加以解決。渠謂：美國並無一項單一答案或一項單一計劃，俾阻止中共加入聯合國。羅斯克認爲中共加入聯合國之問題，係勢將在聯大九月會期提出一項歷時多年之問題。渠謂：自一九五九年以來，美國對於在聯合國設法延緩討論該項問題，曾常常獲得成功。羅斯克謂：渠曾協助制定此項迄今甚爲成功之政策。據羅斯克宣稱：如果該項問題，最後乃採行一項投票，則渠並不確知美國將是否在安全理事會使用其否決權俾阻止中共進入聯合國。羅斯克并承認寮國局勢，自本年開始以來，已有若干惡化。渠謂：美國之一切努力，係在於使到該個被共黨所威脅之東南亞王國獲得穩定及達成中立。

【芝加哥廿七日合衆國際社電】據國務卿羅斯克本日宣稱：美國預料中共將重新極力設法加入聯合國，美國仍未決定對於阻止中共該項企圖之一項策略。羅斯克告知記者招待會，謂渠預期中共該項企圖，將於今秋出現。渠謂：美國在傳統上係反對聽任中共政權加入聯合國，但聯合國其他會員國曾表示彼等認爲該項問題應依照其價值而加以辯論。渠謂：美國并無一項單一答案，或一項單一計劃，俾阻止中共加入聯合國。渠并謂：但美國官員經與其他國家外交人員討論該項問題。

共黨集團農業生產普遍失敗 大多數鐵幕國家缺糧 將與中共陷同一命運
蘇捷加緊整肅生產機構負責人

【倫敦廿八日中央社專電】據傳抵此間的消息說：由於農業失敗所造成的糧食缺乏，甚或造成饑荒，使得鐵幕內大多數國家受到困擾。

中國大陸上糧荒情形，最爲嚴重，連續三年的歉收，使得千百萬的人民感受饑餓的威脅，此間接獲的報導，顯示在蘇俄、捷克、匈牙利及東德也有農業失敗情形發生。

專家們認爲鐵幕內國家農業失敗，不獨歸因於自然災害，而且應歸咎於共黨的幹部胡作亂爲所致，他們指出：政治干涉生產，農民缺乏生產興趣，是共黨國家生產低落的主要原因。

中國大陸上的饑荒與蘇俄農業生產的低落，因此，許多共黨幹部被撤職，現已舉世皆知的事。自捷克透露出來的消息，顯示這個共黨國家，也受到生產失敗的困擾，捷克于週末宣布政府大部份改組，這是由於農工業生產低落所造成，過去數月，捷克黨報及官員，曾公開批評農工業部管不善，政府大規模改組，更加顯露出其嚴重性，這次改組的重要職位，包括農業部長、內政部長、糧食部長、林業及給水管理會主席，及其他職位之燃料及電力部長被降職。

捷克農業的危機，是匈牙利與東德同樣困擾的指標，詳細閱讀布達佩斯各種報紙和科學雜誌，明確顯示出缺少人工，是匈牙利農業生產所遭到的困難的一個決定因素，據布達佩斯各種雜誌透露：由於實施農業集體化，使得匈牙利農民人數減少百分之十五到百分之二十，而且即使是留在農業上工作的農民，也不好好的正常工作。

在東德共黨政權曾警告人民不再增加輸入糧食，以解決最近的糧荒，該政權并要求東德人民在白天「不停的工作」，以補助糧食的缺乏。

科威特全國戒備 防範伊拉克侵略
英石油公司業務如常

【倫敦廿八日美聯社電】科威特石油公司之倫敦總部今日報導，該公司在科威特之業務如常。此波斯灣富石油之酋長國，現在其鄰國伊拉克之脅嚇之下。此公司職員稱：「吾人之巨大設備在科威特市以南二十五哩，今日消息稱：該地現無事故發生。船隻如常開行。吾人所聞之唯一示威活動，乃科威特人員支持其現任統治者。」科威特供應聯合王國所需石油總量幾近三份之一。

【黎巴嫩．貝魯特廿七日美聯社電】油產豐富之科威特，已於星期二日下令其數量約爲一旅之陸軍保持戒備，并促請阿剌伯聯盟會員國予以協助，以阻止伊拉克實行歸併之威脅。若干中東國家及西方，已迅速表示支持科威特。

美國已宣佈支持此一前英國被保護國之獨立，并稱之爲一個主權國家。英國再度聲明拒絕伊拉克總理卡塞於星期日所提出之要求。科威特教育部長哈桑在開羅宣稱：「吾人部隊已奉令出動，以阻止任何侵犯行動。」科威特政府已宣佈國家陷入緊急狀態。據有資格之人士稱：酋長阿巴拉已縮短其訪問黎巴嫩之行，并已返國。科威特僅有部隊二千四百人，其中九百人構成一枝邊防部隊，惟英國部隊現仍駐於該地。英軍於該國完全獨立之後即行撤退之計劃，已於上週予以取消。英國小型艦隊護衛艦四艘現停泊於波斯灣，英國已保證於任何緊急情勢之下將循其元首之請求援助科威特。

迄今爲止，伊拉克與科威特之邊境，據悉仍屬平靜。

【大馬士革廿八日美聯社電】巴格達電台今稱：「伊拉克陸軍司令與公衆組織」皆支持總理卡塞對於科威特主權之要求。此伊拉克政府控制之電台指出「科威特爲伊拉克南部所屬之科威特區」。

英政府保證支持科威特

【倫敦廿八日路透社電】英國外相荷姆今日告下議院稱：英國已對科威特統治者提出其在科威特與伊拉克糾紛中之支持保證。外相答覆關於伊拉克要求科威特乃其國領土一事之詢問。在上星期廢除英國與科威特在一八九九年簽訂之條約時交換之文件規定；英政府於科威特政府請求時，有協助科威特之責任。科威特星期一宣佈其保衛其國獨立之決心。荷姆答稱：「一九六一年六月十九日，聯合王國政府與科威特交換之文件，是此兩獨立主權國之一項協議，而非科威特以之而獲得獨立之文件。」

日內瓦寮局會議 將進入討論程序
加國代表主張舉行秘密會議

【日內瓦廿八日路透社電】權威人士今日稱，英國之麥唐納與蘇聯之普斯哥夫（兩人同爲十四國會議主席）將於今日黃昏之時，會商寮國會議未來工作之程序。此於五月十六日開始之會議現將完成其普通辯論。加拿大與其他若干代表，贊成此會議進入秘密大會階段，以研討關於造成非結盟寮國中立之蘇聯美英兩國彼此對立之建議。但一般人之感覺是：此會議於寮國三親王商組全國聯合政府之下一次商業會談當中，將暫緩其工作。中立派領袖蘇佛瑪親王希望此一政府將於七月廿日左右組成。

寮國王室政府副總理兼國防部長諾沙旺，今日於赴蘇黎世之前，告記者稱：「蘇凡諾旺（親共之巴特寮國領袖）曾謂渠堅持蘇佛瑪爲總理。吾人方面則謂以寮現由國王遴選。」諾沙旺趕程前之不久，渠之總理邦烏姆由日內瓦機場起飛返寮國之永珍，向國王報告三親王上星期之蘇黎世高峯會議經過。十四國會議將於今日下午（格林威治時間下午二時）舉行第二十五次全體大會。普斯哥夫，今日大會主席，預料共方之北越代表將在大會發言。西方三大國之代表團今晨集會討論。

去年赴美遊客 共花去十億元
美遊客在國外耗用廿六億

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國商務部長賀奇士今日宣佈：去年外地來美遊客（包括香港遊客）在美花用九億七千萬美元，並需購買美國船票或機票一億美元。一九五九年，美由外國遊客旅遊花費上收入九億美元，船機與航票收入約爲九千萬美元。一九六〇年內，美由外國遊客身上所獲收入雖有增加，增加之數卻不及美國旅外遊客耗用增加之數目。美國商務部於本週初宣佈：一九六〇年內，美國人在外旅遊共耗用廿六億美元以上，較一九五九年多百分之十一。

美對棉織品問題 商務部擬七點計劃
呈甘迺迪總統研究

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國商務部長賀奇士今日稱：商務部經已爲棉織品問題，以一項七點擬議計劃，呈送與甘迺迪總統。惟渠拒絕透露此計劃之內容。渠謂：此乃對棉織品局勢日夜研究之結果。渠稱：由一百五十個國會議員簽名以及渠與甘迺迪總統之一封信，祇包括該七點計劃中之一點而已。因此，渠不欲對此加以評論。

老克恫嚇西方 對柏林問題
中共吶喊助威

【東京廿八日合衆國際社電】北平「人民日報」本日宣稱：蘇聯所提出成立一項德國和約之建議，係一項「對於和平之建議」，并保證協助予以實行。該報并認爲德國與日本，係西方國家刻正培養使用以對付共黨國家之「戰爭溫床」。據稱彼等「刻正逐漸形成對世界和平之威脅」。該報并謂：美國對於克魯雪夫所發表謂，渠擬欲簽署一項德國和約之演說，「甚爲激怒」。該報謂此係暴露美國若干軍事與政治領袖，甚至將要求戰爭各項戰爭威脅，俾使其由窘境中擺脫身。但此等現時如何能向人恫嚇乎？」該報并檢討德國問題之若干發展，并謂該項和約建議，係符合德國與歐洲人民之利益。

匈國國營農場 發生反抗事件

【維也納廿八日合衆國際社電】匈牙利共黨一官員昨日稱：去年，匈牙利國營農場共有七百人犯從事反革命活動之罪。此官員乃匈共政治局委員，渠於匈牙利報紙撰文稱：上述七百名反革命份子，已有二百五十二人被捕。

甘迺迪要調查蘇俄 是否秘密試爆核子

【華盛頓廿八日合衆國際社電】甘迺迪總統今日下令調查蘇俄是否進行秘密核子武器試驗，以及此種試驗能否在進行時不被偵知。總統對於科學家們研究恢復美國核子試驗之可能性。惟甘迺迪告知記者招待會，謂美國仍希望而將致力于一項公營協定。渠謂：渠將把美國談判人員仍留在日內瓦，在陷于僵局中之日內瓦試禁會議。甘氏促克魯雪夫結束蘇俄「堅持」，接納一項永久結束核子試驗之方案。

南韓外長金弘一提出保證 與美國密切保持友好
金氏發現美有意改變對中共政策 忠告美國勿使遠東盟國感到失望

【漢城廿八日合衆國際社電】南韓外長金弘一今日極力保證稱：與美國密切保持友好關係，仍爲南韓革命政府之基本政策。金氏同時預測：南韓與日本之關係，將行改善，其主因，「在於日本似正認識俄共擬在韓國或韓國周圍，建一威脅日本之橋頭堡」。金氏於接見合衆國際社記者時談話如上，且曾談及下述諸點：㈠金氏未將美國官員對南韓革命委員會五月十四日發動政變最初表反對態度之事，歸咎美國官員，「因我國本次革命由國家組織保持友好關係。」金氏警告稱：共黨正在積極致力設法破壞南韓之革命政府及南韓與美國之關係。金氏承認：「今年五月十四日我國發動革命之後，最初數日，美國在此之若干官員，致在某段期間，使雙方之良好關係暴受阻礙。」㈡現在，美國與我國之關係，經已恢復正常狀態。」金氏論及日本稱：「南韓政府準備委出駐日大使，一俟其後，吾人將著手討論與日本重開談判之問題。吾人定然不擬使談判如過去一般再開十二年之久。吾人之政策，擬與日本迅速解決一切懸案」。金氏指出南韓與日本間有下述三項之主要問題：㈠韓人向日本索取財產問題，㈡雙方維持和平問題，或所謂李承晚線問題，㈢在日韓僑之合法地位問題。金氏稱：「日本似正逐漸認識，南韓爲自由陣營之前鋒，對日本之地位有利」。

柏林危機等問題影響 麥獎可能取消訪遠東

【倫敦廿八日美聯社電】首相麥美倫可能被迫取消或展緩其計劃於今秋赴遠東旅行之時間。政府方面今日之消息稱，類如柏林危機，共同市場及國內經濟形勢之一連串重大問題，可能使首相有留在倫敦處理之需要。麥美倫曾預期於本年九月下旬訪問日本，并訪問馬來亞、香港與新加坡等地。麥美倫辦公廳於本年一月佈告，首相已接到訪問日本之官方邀請，又謂首相答覆時稱，如渠之時間許可，則此一次訪問最爲「適宜」。東京之六月十三日消息報導，麥美倫將於九月二十日至二十七日在日本逗留。首相官邸對此消息未加證實，亦不否認。

中共昨轟金門 發砲八十一响

【台北廿八日中央社電】國防部發佈：廿七日晚間八時廿三分至十時廿分，廈門大嶝共軍砲向金門島羣射擊了八十一發砲彈。

英保守黨議員發謬論 謂中共如入聯國 和平展望可改善
認爲中共將必用武力侵台

【華盛頓廿七日合衆國際社電】英國保守黨議員斯本今晚告觀衆稱：如中共在聯合國，則世界和平展望，將告改善。斯本在倫敦接受訪問時，曾認爲中國問題難以解決，渠憶述「外長」陳毅之一些極重要言論：「假如經過十年至十五年之和談，則中共將有權以武力解放台灣矣。」但斯本謂：「余承認余未夠機警，未問及陳毅此十年至十五年由何時起計。假如彼等由一九四九年席捲中國大陸時起計，則吾人現正生活在一個火山之邊緣矣。」

人民公社開會多 大量耗費農作時間

【北平廿八日法新社電】中國大陸貴州省一公社社員之投書稱：開會與學習之時間佔「人民公社」之集體勞動時間百分之廿八點一，耗於開會與學習之時間佔百分之十點七，觀察之時間佔百分之廿一點一。該函指出：屏山公社幹部脫離農業生產之時間過多，會與學習會，應該嚴格加以限制，尤以收穫季節期內爲然。此函刊於北平「人民日報」，可能導致羣衆脫離農業生產之時間過多。該函指出：公社幹部山公社一生產小組有幹部九人，由於召開會議大數過多，而且需召開各種會議與學習會，乃使得未能有效參加農業基本工作之主要原因。

美副總統詹森表示 儘管蘇俄恫嚇 決不退出柏林

【檀香山二十七日美聯社電】美副總統詹森，於星期二晚促蘇聯「以忠實之行爲證明其和平之言論」。詹森保證美國之盟邦：美國將以忠實支持其盟邦。詹森同時呼籲美國及其與國更緊密團結一致，支持甘迺迪總統認可之外交政策，詹森稱：此一「黑暗之世界舞台」之最後一幕，乃在柏林。渠稱：「吾人不擬在蘇聯恫嚇之下退出柏林」。

麥美倫聲言不放棄柏林 蘇俄大加抨擊

【倫敦廿八日路透社電】莫斯科電台今日

英援願與蘇俄談判德國問題
紐約時報評論稱

【紐約廿八日路透社電】紐約時報今日認爲英國首相麥美倫，昨日在下議院所發表之聲明，「顯示英國願意與蘇俄談判」。該報駐倫敦之通訊員謂：「外交人士認爲麥美倫在不受威嚇下，與蘇俄進行談判之此種意願，經已改變西方外交人士認爲堅固立場。麥美倫之聲明，乃提出對柏林及德國問題之西方建議之英國運動中之第一個步驟。」

該報稱：麥美倫關於柏林問題之聲明，是以一種失實態度表達蘇聯對此問題之立場。該報於評論此英國首相昨日在下議院答覆工黨議員之聲明時稱：「麥美倫談及對西德之各種應盡義務，此等義務乃西方國家不願放棄者」，顯見英國政府繼續在一個問題上保持一種過時已久之態度，此問題於一種隨選之情況中需要一種完全新之解決方法。

南韓捕華僑事 昨照會我國 將原因解釋

【漢城廿八日中央社專電】韓國革命政府今天下午送達一個正式照會給中華民國駐韓大使館，對于韓國警察於本月初未持拘票逮捕的九名華僑，保證予以公平及正式審訊。據韓國照會稱：這九名華僑，均涉嫌走私，並與香港匪諜勾結。韓國外務部在照會中說，由於此案調查屬於「機密」，未能事先將這次逮捕事件通知中國大使館，表示遺憾。

我國民意代表關切琉球獨立
所謂「剩餘主權」問題 美實不應與日本討論

【台北廿八日中央社電】監察院外交委員會廿八日上午在會議中，決議對於所謂琉球「剩餘主權」問題，「應請外交部向美國嚴重交涉」。

所謂琉球「剩餘主權」問題，是最近美國甘迺迪總統與日本首相池田在會議中，決定承認日本對美國在聯合國授權暫時管理下的琉球群島，有所謂「剩餘主權」這件事，已引起中華民國民意代表們的關切。

外交委員會的監察委員們指出：「根據開羅會議宣言及波茨坦宣言的規定，戰後日本領土限於本州、四國、九州、北海道四島，其餘地區均分別歸還原主，或由聯合國託管，無所謂剩餘主權，美國不能違背國際條約義務」。決議文中文說：「我們認爲琉球主權問題的決定，應尊重琉球人民自決的意志，與聯合國託管委員會的意見，方屬合法，應請外交部向美據上述情形，嚴重交涉」。

【台北廿八日中央社電】立法委員及政治評論家陶希聖今日對記者說：「中華民國對于琉球並無主權要求」，他追述抗戰期間開羅會議之後，外電曾將一段報導說：「當開羅會議時中華民國」「澎湖」說句文字的誤傳，後來此項誤傳是澄清了。

【台北廿八日中央社電】琉球文化經濟協會理事長方治表示：「我們深信琉球民族的自主和獨立，是中華民國國家應該支持的，維護琉球民族的自主和獨立，琉球在西太平洋中有它的重要性，這不僅是我們深切的願望，同時也是民主世界應有的公理主張。」

日本西部風雨爲災 數十萬人無家可歸

【東京廿八日路透社電】以千計之大水災民，本日繼續由日本西部與中部所發生之大水中逃出，此次大水，係由本年最猛烈之大雨所造成者。預料於破壞之交通將工作時，其重大之傷亡得恢復及完成救援工作時，數字，勢將增加。據本日下午警方之最新統計，爲六十八人死亡，八十八人失蹤，并有一二五人受傷。以百計之人民，均被困於屋頂上。警務方面謂，無家可歸者，共有二二九．四九八人。在日本中部佐久間水壩後面之大湖，刻正到達氾濫之程度，該湖湖水，刻正以每秒鐘七千噸之速度，將其宣洩，以免對該水壩造成損失。在日本中部之秋葉水壩，每秒鐘有五千噸水宣洩中。

【東京二十八日路透社電】肆虐日本本州西部之空前猛烈暴風雨，昨晚開始向北移動，素有日本米倉之稱之長野縣，今日亦慘遭蹂躪，該縣飯田市與伊那市之間之天龍河三處決堤，河水自高原及山谷間向田野傾瀉而下，至少死二十七人，失蹤三十人，稻田所受損失，一時難以估計。今日本州方面仍大雨如注，據不完全之報導，迄日來已死至少八十五人，失蹤七十一人，傷一百三十七人。據今晨警方所獲報告，房屋完全被毀者一百九十三幢，部份受創者三百六十一幢，被淹者二十四萬一千二百六十五幢，農田被淹者十二萬公頃。據今晨至今晨十時止，由於暴風雨，本州西部所造成之損失，已逾四十億日元。本州東北部之公衆建築損失至少將近五十億日元。目前災區不確實。

共黨運往古巴軍火 部份用以供應南美

【華盛頓廿八日法新社電】參議院外委會主席福爾布萊特於星期二日在此間稱：「此間稱一般共黨運入古巴之軍火，顯然不是單獨以古巴爲目的地，其中一部份係運往拉丁美洲國家。」史蒂文生曾對該委員會作供，謂有海岸區之拉丁美洲國家，需要美國之軍事援助，以防共黨滲入之危險。

【華盛頓廿七日路透社電】參院外委會主席福爾布萊特對記者稱：報紙傳說史蒂文生勸告甘迺迪政府，不可以飛機掩護反卡斯特羅流亡份子登陸古巴，此種消息係不確實。

白宮昨否認草擬對柏林行動計劃
國防部亦否認撤退駐歐軍眷

【華盛頓廿七日美聯社電】白宮新聞秘書薩林格，星期二否認聯合參謀部向甘迺迪總統提出柏林危機實力示威的計劃。據新聞週刊報導：美國準備履行對西柏林的義務，甚至不惜冒核子戰爭之險。聯合參謀部已擬成此種計劃，定本週呈甘迺迪總統。薩林格稱：並無向甘迺迪總統提出如新聞週刊所稱的計劃。美國防部發言人說：外傳聯合參謀部建議撤退法國與西德美軍眷屬廿七萬人之說，有所不確。

世界什景

舊金山百萬富翁 墮樓殞命原因 驗出曾經飲酒

【舊金山廿八日合衆國際社電】驗屍官特克爾醫生昨日之報告顯示：美國百萬富翁范德比特上星期六（六月廿四日）由舊金山一酒店十樓墮下殞命時，渠體內血液之酒精份量，足使渠在事前陷於酩酊醉態。特克爾稱：范德比特之血液中，含酒精百分之廿五。范氏之太太發佐絲（四十一歲）前於今年三月與范氏結婚。伊告警方稱：范氏早已戒酒。特克爾則謂：現有其他證據，證明范氏可能曾於出事之下午飲酒。特克爾稱：官方刻在從事努力，以視范氏係由馬可賀浦會斯酒店內所居套房窗口自行跳下抑係失足墮下。此事之調查工作，預定於七月六日進行。發佐絲爲范氏之第四任太太，伊告警方稱：范氏出事之際，伊適在浴室內，未發現有何自殺遺言。伊稱：范氏生前從未言及自殺。

謝扶陳德勒逝世 電影演員公會 要求加以調查

【好萊塢廿八日合衆國際社電】美國電視牛仔明星克林蓋卡昨日稱：美國電影演員公會，將被要求對男影星謝扶陳德勒死亡之情形，加以調查。據稱：有七十人左右在一紙請求書上簽名，要求該公會組一特別調查委員會，對謝扶陳德勒之死加以調查。謝扶陳德勒於本月十五日死於此間附近之卡爾維市醫院內，享年四十二歲，死前曾施手術三次，與病魔搏鬥歷一個月，其死因，據說由於血液中毒。克林蓋卡稱：渠與簽名之人並未作何抨擊，祇要求電影演員公會查究謝扶陳德勒之死之部分內文，是否由於他人疏忽，無能或曾弄出錯誤。

遺失啓事

玆遺失香港上海滙豐銀行保管庫第七八五五（7855）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

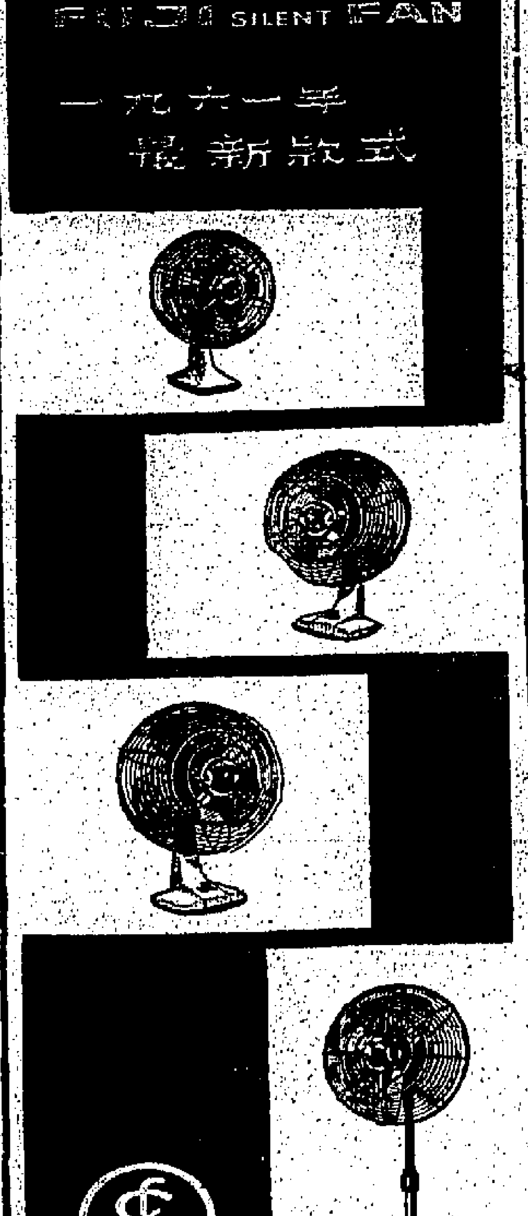
HO QUA

一九六一年六月廿七日

富士 無聲風扇

FUJI SILENT FAN

一九六一年最新款式



港九各大電器行均有售

澳洲——名醫創製 司克脫醫生馳名咳嗽藥水

Dr Scott's CELEBRATED BALSAM HOREHOUND

統治 咳嗽．傷風．氣管支炎．喉痛．外感流行症等．

總發行：正大藥行 香港德輔道中一四三號 電話：二七五九一

本品因船運延擱一度斷市現新貨已到請各界用戶注意

科學新法 收縮痔瘡

不用手術 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊，美國科學界之重大發明，一種治療痔瘡之新方法，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後再由醫生經數月之連續檢驗，均證明該藥之療效持久，使痔瘡不復發。實驗上，由於此發明，世界著名研究所之治痔功效，從此獲得解決。此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡膏」（PREPARATION H），有內痔外痔，且有患痔十年至廿年之久，屢醫無效，亦均採用此藥而痊癒。此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使傷口結痂，每一瓶白宮痔瘡膏均附有說明，用法方便，現各大藥房、藥行公司均有出售云。（廣告）

退受股啓事

協明（以下簡稱承股人）啓者：茲有（以下簡稱退股人）及郭焯向在香港灣仔德輔道西四十二號地下合資經營成功樓，現因退股人志願別業將名下所佔股份轉讓與承股人承受業經立約交易清楚所有在退受股前本公司欠人及人欠一切貨項帳款概歸承股人承接支付及收受今後成功樓營業盈虧概與退股人無涉

退股人 承股人代表律師冼秉熹律師行啓 大道中陸佑行三樓

一九六一年六月廿六日

通告

啓者玆根據香港法例第三十二章公司條例第二十一條申請發給執照准予即將以HONG KONG HOTELS ASSOCIATION名義組織成之酒店業商會註冊爲有限公司而無須於其名稱上附加「有限」二字該商會設立宗旨在於促進及維護本港酒店業商人之合法利益研究調查及諮詢一切有關酒店業之問題等該商會之組織大綱一份現存於香港雪廠街廉山大廈八樓七三六號關祖堯律師事務所可供查閱玆特通告各界人仕或公司或團體如反對此申請者可於一九六一年七月廿五日或該日期以前將其反對理由備函呈交政府綜合大廈十二樓西翼公司註冊官可也。

HONG KONG HOTELS ASSOCIATION 代表律師 關祖堯律師事務所謹啓

一九六一年六月廿九日

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士起見特編備一覽表詳列本會承認之牙科學校以資參考凡擬往入讀內所臚列之任何學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註冊則例第八條（甲）及（乙）之規定進行註冊而不須經本會再行考驗凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港希慎道樂門大廈四樓三〇五室）索取

香港牙醫管理委員會註冊官

社論

科威特事件
——克魯又要在中東放火！

正當柏林問題掀起新緊張之際，中東的波斯灣也發出了新的警號。

因爲英國於上星期與科威特訂立條約，終止保護，使科威特成爲一個完全獨立的主權國，俄共傀儡伊拉克總理卡塞於廿五日公開宣布科威特爲伊國領土的一部份，亦即要科威特併入伊拉克。——按科威特於一八九九年英國得自英土條約，與今日的伊拉克絕無關係，卡塞這一論據，自是十分勉強。無疑，卡塞這一提出，是並不簡單的。

科威特爲石油小王國，年產石油達七千萬噸（一九五八年），居世界第四位，英國所用石油，來自科威特的，約佔十分之四，美國在該處也擁有石油開採權。自英國退出伊朗後，在波斯灣的石油權就祗有科威特，伊拉克變後，英國在中東的石油可靠來源，也就祗有科威特。伊拉克本來就是產油國家，年產石油約四千萬噸，如再加上科威特的七千萬噸，則石油產量將極有可觀，對支配世界石油供應的霸權，具有舉足輕重之勢。我們所謂卡塞此次發動並不簡單的，第一個就是石油問題。

中東之爭，一直就是石油問題，伊拉克卡塞的奪取政權，其背景就是國際石油之爭。明白點說，就是俄共要伸手中東，從西方國家手上爭取石油，以補其石油生產的不足，一方面是維持其工業和軍事動力，一方面是打擊與削弱西方國家工業和軍事動力（俄共之建立起古巴加斯特羅政權，其一項任務，也企圖爭取拉丁美洲石油）。在這多年來，卡塞政權顯然已受到俄共所利用，它之不斷威脅伊朗和此次之要併吞科威特，可以推想的，多半是出自背後俄共的策畧。

誰都明白，伊拉克是一個實力微弱的小國，它之不斷威脅伊朗，共產要吞取科威特，公然與英美爲敵，如果沒有蘇俄的支持，斷斷不敢出此。而且，卡塞多年來，一直有着阿聯納塞爾的羈絆，伊拉克國內多次變亂，都與納塞爾有着直接的關係。但此次竟揚言不惜出於戰爭行動，則自非一紙單獨行動可知。由此我們可以斷定，這完全是俄共的陰謀之一，克魯於柏林放火之後，跟着又向中東放火了。

我們已經說過，共黨的策畧是多方面的，一起一伏，隨意爲之，使西方國家疲於奔命，則繼寮國問題之後，掀起柏林問題，再又掀起中東問題，自是意中之事。科威特這一新事件，不但英國要急，美國和西方國家也要急，中東石油，是西方國家的生命綫。這刻爲了柏林問題，有人就心佩會觸發一次戰爭，那麼，中東石油問題的嚴重，自更嚴重。克魯爲了應付這可能來臨的戰爭，也自對於石油的爭奪，積極從事，他之利用卡塞乘時採取行動，也自是必然之事。而且，因爲有了科威特新事件，西方國家可能又被動地把視綫由柏林移到中東來，這雖未必使得西方國家從此放鬆柏林，但至少兩面兼顧（其實，西方對於國際局勢已不止兩面兼顧，即如此刻還有一個寮國問題，加上科威特問題，已成了三面兼顧，美國更有一個古巴問題，就成了四面兼顧），可使得西方國家手忙腳亂。西方政治家們一直幻想着由談判、由外交途徑來和緩國際緊張局勢，可奈克魯的行事偏偏相反，發展下去，又何止今日的緊張限度呢？

科威特問題，當然不是一個孤立問題，它將牽涉到整個中東問題，沙特阿拉伯已明白表示支持科威特，伊朗也譴責科威特獨立，開羅阿拉伯人士對於卡塞此舉，表示詫異與失望。這問題，將牽連到阿剌伯國家、中央公約集團、共黨與西方國家的複雜關係。因而，這問題將比柏林問題，古巴問題，尤爲難於應付。據倫敦消息，英國對此問題，採取了強硬態度，表示可能應科威特的請求，出兵保護，美國方面，爲了中東航路，爲了在科威特擁有的利益，至少不會如前此對蘇彝士運河事件的態度。俄共如何呢？它尚不會利用一次中東戰爭，我們不會忘記，自中東問題緊張以來，它一直就要求西方召開一次有它參加的中東會議，都爲西方所拒絕，自第二次世界大戰末期德黑蘭巨頭會議時起，俄共之要插手中東的野心，迄未息止，則這次科威特問題，很可能也要促使西方接受它的要求，從談判上取得它的利益。

英國和西方國家如何應付？我們且看下去，但我們可以指出的，英國多年來對中東的退卻政策，例如伊拉克政變，英美間在中東的矛盾，也造成了多年來中東的糟局，這一次新的危機，石油問題的恐慌，顯已比過去嚴重，是否會因此促起西方國家的覺悟，是否也會促起阿剌伯國家乃至納塞爾和西方國家的合作呢？主要還是英國首先放棄其自私姑息主義，與美國奮出積極行動的精神來，否則，當前許多問題固然要應付，未來的禍端，還要陸續出現呢。

各地通訊

大陸人民勞動過度缺營養
患水腫症者日增
病情嚴重三數月後多不治

【本報訊】據一位曾在「上海中醫院」學習兩年多的陳姓僑生告記者稱：大陸人民由於長時期過度勞動，體力消耗殆盡，加以生活太苦，營養不良，故患水腫病的人特別多。此種水腫病的情況非常嚴重，普通祇消兩三個月之後，有九成以上的人都難逃死亡的威脅，中共曾經大量使用一種稱爲「老的松」的新藥，結果證明完全無效。

中共爲平抑大陸人民對此種水腫病所引起對中共的忿恨情緒，近日在共報上大吹大擂的宣傳，說水腫病並非不治之症，已在「上海中醫院」中培養出一批「新法醫生」，修習可以「妙手回春」的把病人由死亡綫上拉回來。這位親眼目睹的僑生說：說穿了根本不值一文。

據說，所謂「新法醫生」治療水腫病的方法非常簡單，即將一批患水腫病的病人，安置在一個特殊的醫院裡（「上海中醫院」便是其中之一），每天給病人打補針，輸血，一面增加他們的伙食營養，不久病可使病人痊癒。中共故弄玄虛的說，這種治療法，是採取給病人「滋腎陰，溫腎益氣」的正氣法。這位陳姓僑生以慨嘆的口吻指出：由上述例證可以說明，大陸人民如果獲得適當的營養和休息，水腫病自然會消滅，問題是中共根本不會放棄各種暴政政策，也不會放寬人民的生活資料的供應，所以水腫病繼續擴大下去，也是必然的。

中共所設衛生醫療機構
藥品與醫療人才兩缺
病者得不到適當治療死亡率高

【本報訊】中共對於衛生、醫療工作，在表面上看來雖然做很認眞、普遍，如縣有「衛生局」（院），並在「人民公社」及生產大隊也設有分支機構，但是，由於藥品缺乏及醫療人才的不足且不夠水準，故此所謂醫療機構，不過是徒具形式而已，甚至以那些不學無術的「醫生」負責診病，多是草菅人命的。

中共在各縣所設的「衛生局」，按規定是領導全縣醫療衛生行政的，「衛生局」轄下，有城鎮「人民醫院」及「公社衛生院」。每一「公社」設一「衛生院」，「衛生院」之下設有「衛生所」。每一個「衛生所」設在每一「生產大隊」所在地；「衛生所」之下設有「衛生站」，「衛生站」則設在「生產隊」所在地。城鎮「人民醫院」負責城鎮人民醫療工作，以及各「公社衛生院」送來之特殊病號。「公社衛生院」則負責全社之醫務及衛生行政工作。各「衛生院」一般均無外科手術設備。「衛生院」有簡單之留醫設備。「衛生所」及「衛生站」乃屬於門診部性質，每一「衛生所」設有四名醫務人員，一中醫兼西醫（即曾受西醫訓練之中醫或曾受中醫訓練之西醫）、一產科醫生、一生草藥醫生、一助理醫生兼配藥員。每一「衛生站」則設中醫或西醫生一名，產科醫生一名，一名保健員，共計三人。社員向「衛生所、站」求診，診金收費二角，肌肉注射手術費一角，靜脈注射手術費一角，針藥照成本加百分之廿計算。各「衛生所、站」所採用之藥品，均爲共區製造，中藥則用提煉之中藥。但近因藥物供應缺乏，紛紛改用生草藥治療。醫務人員的待遇採用半供給制、半工資制，膳食由「公社」供給，工資方面，正式醫生最高工資每月「人民幣」六十元，助理醫生兼配藥員每月十七元。醫務人員的資歷：有的爲原鄉村醫師予以西醫訓練者；有的則爲初中畢業後經過兩年的中醫訓練或一年中醫訓練者；生草藥醫生則爲鄉村原來之生草藥醫生。助理醫生則多爲小學程度，在醫院或「衛生院」先爲見習生，然後派充。

以上爲形形色色一類的中共出版的「衛生月刊」（僞衛生部機關刊）所公佈之資料。該刊同時也供認：現在大陸一般疾病，十分猖獗，尤以水腫、貧血、肺結核及婦女因產後勞動而致子宮下垂等病症的患者人數衆多，一般都屬於長期性的，一時難以治癒。假若屬於急性病症，「一所」「一站」不能解決，送院需時，故患病者的死亡率相當高。

閃電結婚閃電離異
英女郎黯然離馬來

【本報吉隆坡航訊】俗語說：「千里姻緣一綫牽」，然而，對彭亨蘇丹的次子東姑伊布拉欣上尉和英籍少女莎麗·布隆斯丁這一對異國情鴛來說，一個在英，一個在馬來亞，相隔何止千里，他們倆「閃電式」結合，但也「閃電地」分手，從「一見鍾情」，兩情繾綣，到宣佈離婚分手，前後還不足四個月。本年五月四日，他們倆靜悄悄地結婚，五月廿九日即宣佈離異，同居以來，還不到一個月。廿七日晨，芳年才十九歲的莎麗，懷了一顆「破碎的心」，向馬來亞說聲「再會」，由吉隆坡搭機飛英，和她的家人團聚。

莎麗在機場對記者說，「我這次回去，將要忘記以往的一切，過去數星期內，我好像做了一場惡夢，在結婚之前，我是全世界最快樂的女子，現在，什麼都完了，我的夢已破碎了。」她否認倫敦報章的報導，說她返英後，準備再結婚，不過，可能再度從事模特兒的工作，又說，她只獲得了返英費用六百元坊幣而已。

莎麗所搭乘的荷蘭航空公司客機，將在曼谷住宿，她將在曼谷與友人同住三星期，然後返英。廿七日晨莎麗前夫之兄彭亨王儲也在機場，迎接從澳洲參加軍事訓練歸來的弟弟東姑阿都拉，但他未與莎麗交談。

圖爲莎麗小姐於離婚後面露愁容，黯然神傷。

上海各業工廠原料不繼停工
工人下放農村參加生產

【本報訊】上海消息：當中共高叫「大躍進」聲中，各業工廠因缺乏原料，普遍減產，這給共黨一個極大的諷刺。目前一般工廠，除給外賓參觀的工業外，大部份已停止生產，剩餘勞力皆下鄉參加農業生產。

自今年三月份起，情況已開始嚴重，各業工人十分清閒，及至上月底情況更見惡劣，尤以紡織業爲甚，舊棉用罄，新棉未繼，各棉紡廠幾全部停工待料。如大陸最大規模之申新廠，其範圍甚大，紗錠之多，原爲全國之冠，即集全香港之紗錠都難與其比擬，也於上月下旬宣佈暫停生產，所有工人與文員，一律下鄉參加農業生產。一部份自以爲對廠「有功」或得過獎的「勞模」分子，多不願下鄉，中共乃以不願下鄉者停止發糧票作威脅，然有些工人寧願餓死而不願離開都市，後被中共加以逃避生產的帽子，實行強迫「勞動改造」。

至上海各工廠工人的待遇，已低到令人難以相信的地步，每天十六小時工作，所得工資祇八分。「下放」農村中的工人，每天早上五點鐘就被分派到「公社」的生產隊出發，做着他們外行的工作。他們對于這些工作都是外行，拼命的幹到晚上十點鐘，不管做得對與否，與農民工資一樣，大工八分，未成年工四分計算。（吳）

新竹廢彈處理廠爆炸
現場附近數公里內門窗多被震碎
初步統計倒塌損毀房屋二千餘間

【台北航訊】新竹消息：新竹市郊香山湖山區聯義火藥工廠（廢彈處理廠），廿六日下午發生廢彈大爆炸事件。據初步獲悉，爆炸原因是該廠的照明彈着火，引起爆炸燃燒，而造成積存的其他廢彈爆炸。第一次爆炸的時間是在廿六日下午三時廿分左右，新竹消防隊於接獲警報後，即開出消防車四輛由新竹警察分局徐孝奎分局長率領趕往現場，但見附近山林樹木燃燒，形成一片火海，無法進入施救，直至下午五時十五分，發生最烈一次爆炸，火光閃起，濃煙沖天，距四、五公里以外的新竹市，門窗多被震碎，一時人心惶惶。據治安單位有關人員估計，該次爆炸係爲一堆小炸彈。嗣後即一直零星小爆炸，至廿七日下午止尙在繼續。

新竹縣警察局，在獲悉消防車無法接近現場時，即採取如下幾點緊急措施：㈠派警戒控制現場，㈡請求駐地空軍聯隊以飛機施救，㈢報告消防處，請轉請空軍總部調派飛機施以消防泡沫彈臨空施救。

據悉：該廠有第一第二兩工廠，發生爆炸的是第一廠，位於香山鄉古車路四號，全廠員工約有一百餘人，廠長雷振潤（據廿八日合衆國際社電訊，該廠長楊振潤已被警方扣留查訊。）廠內現存有二千五百磅以上各種廢彈，致不停的爆炸，新竹地區軍政警及各有關單位正在聯絡及設法滅救中。

據新竹市民稱：此次爆炸，是光復後十餘年來所罕見罕聞。此新竹市市民聞悉該廠爆炸後，凡有關該廠員工家屬莫不驚惶，而一時又無法探知現場實況。

聯義火藥工廠爆炸後，距爆炸現場約一百五十公尺的另一個倉庫，是儲藏有千磅廢彈百餘枚，軍警方面現在正全力加以防範，以預防爆炸。

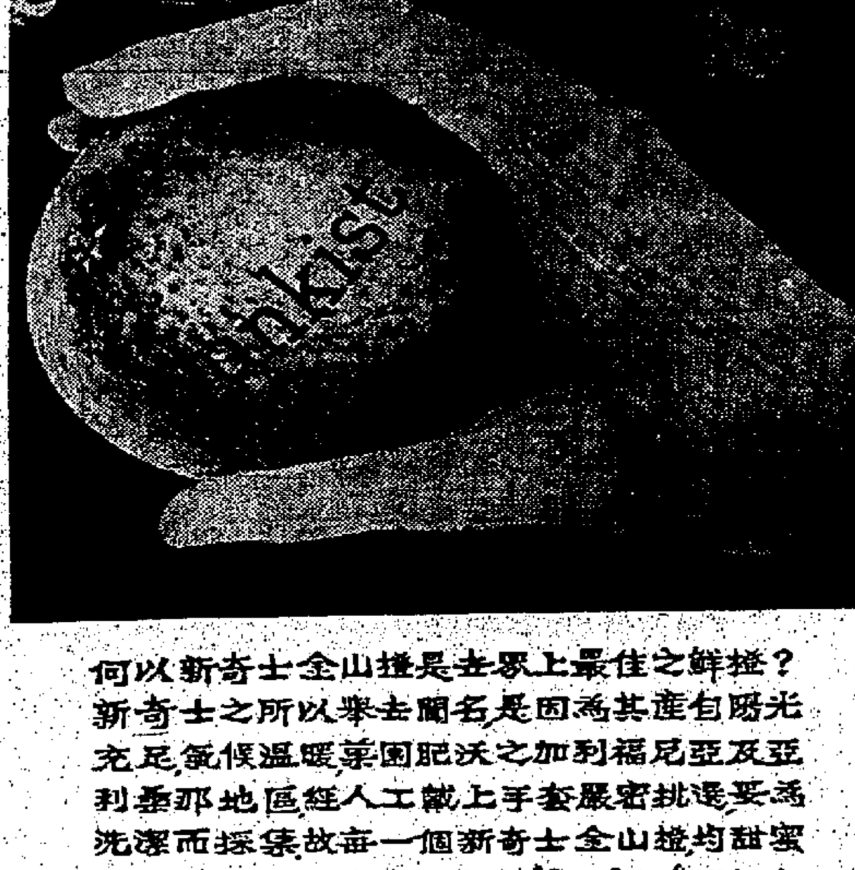
這次爆炸的新竹縣香山鄉聯義火藥工廠是屬於台北市重慶南路一段四十四號聯義股份有限公司的，該公司總經理林金土對記者說：聯義火藥工廠是民國四十八年一月間成立的，廠房佔地三十甲，專門向軍方標購廢彈加以處理，全廠工人約有二百五十人。據林氏說：廿六日晚十時新竹該廠方面曾有電話向他報告，說是日下午四時廿分廠內正在處理一批燒夷彈及照明彈鋸燬之時，因風向吹向砲彈堆積之處，所以引起頂大爆炸，當時正在工作工人全部及時走避，工人僅有六名受傷，四名留院治療，二名敷藥後已回家。

爆炸現場經新竹縣警察局動員官警及消防和義勇消防人員三百餘人，徹夜搶救，全力阻止，火勢於廿七日凌晨已逐漸減弱，僅係廿六日爆炸之處，未波及其他堆存廢彈區域，已被控制，廿七日上午九時縣府曾向空軍洽借直升飛機一架，由縣長彭瑞鷺氏暨空軍部隊長、警察局局長，飛臨上空視察，判斷燃燒爆炸範圍危險性已形減低，至廿七日晚止，情況無變化，警局消防人員車輛已進入爆炸現場附近，繼續搶救，消防隊長趙賞一，在指揮搶救中，被爆炸破片擊傷頭部及手腳，兩處受傷，幸未傷及要害，現經送往省立新竹醫院急救中。

至這次爆炸災情，經新竹縣警察局初步正式統計如下：㈠災民部份：被震受傷居民經詳細調查統計，共爲二十九人，住醫院十九人，除經治療包紮後回家，均無生命危險。㈡房屋部份：全部倒塌者二五○間，半倒七五九間，屋頂及玻璃窗被震損壞者一、三六三間。㈢稻田受損害約一二○甲。此外救濟疏散居民三二九人，分別安置下寮湖孔明廟，及香山中學、大庄國校、大湖國校等四處，其善後救濟正由縣府有關單位積極辦理中。據悉，災民房屋全部被震倒塌者，每戶將給救濟金四百元，半倒者每戶二百元。縣府已派新竹市、香山鄉等，於廿七日下午五時前將應獲救濟的災民報到縣府，以便立即發放。

新奇士金山橙

是世界上最美味之鮮橙



何以新奇士金山橙是世界上最佳之鮮橙？新奇士之所以舉世聞名是因爲其產自陽光充足氣候溫暖菓園肥沃之加利福尼亞及亞利桑那地區經人工戴上手套嚴密挑選要爲洗潔而採集故每一個新奇士金山橙均甜蜜多汁滋養特別豐富凡加蓋'Sunkist'標記之鮮橙即是最佳鮮橙之保証。

欲嚐甘美鮮橙請認明'Sunkist'商標各大士多藥房均有出售。

Sunkist
Registered trademark

此新奇士英文字'Sunkist'爲美國加利福尼亞及亞利桑那兩地種植家所辦之世界最大橘橙銷售機構的註冊商標

總代理：雄德有限公司

如刊登本報廣告者請撥電話二一式一六零接洽

請享受馳名世界的

富麗斯朱古力

五種款式 各有佳妙

總經理：和記洋行

1A 9

分類告白

聲色場所
餐室酒吧 出頂
新界餐廳酒吧專做西人生意地點適中東主出洋價格從廉有意請到中亞大旅店電話82李達才君洽

學校招頂
九龍仔區現有學生百名欲頂讓或合作均可有意請下午一時半至六時電七七六○○二七姨媽洽

尋人
觀雲妹： 你有何困難祈坦白告知我可代你解決並守秘密望即與我聯絡切切 兄興

尋人 陳偉文名譚文河南籍弟由澳來港希見陳某速函告地址如有友知者請煩告之九龍荔枝角九華徑新村福利會高先生轉陳健

陳福海四公 歐志仁表弟 多年不見，甚念，見報請即來信香港新界元朗新墟宮街八號二樓或合洲宜朗內員山溫泉路九十四號張志光 陳旗傑 啓

醫藥
白花蛇舌草 正式馬來亞種奇驗有效癌症而腫瘤紅斑 馬頭圍道一八六號二樓太平中醫診所電話八二九九六六黎洽

白花蛇舌草 老牌馬來亞正種白花蛇舌草用過讚好大埔道一百號增益士多店內電話八○三五五一普明公司啓

美國德國新製 **耳聾機** 袖珍型眼鏡型 携帶便利 助聽
英國新式小腸氣帶 殘廢病輪車 歐羅頓街62愛羣藥行

梁耀文 醫專 四代外科·保證斷根
風濕 舒筋止痛·一服見功
筋骨痺痛 風濕腰痛·痛及全身 手脚軟痺·筋骨酸痛 腰節痛·乾濕脚氣 酒濕腰痛·屈伸不便 遠年骨痛·半身無力 （號報到診一元） 九龍旺角彌敦道五八三號A閣樓即龍華茶樓斜對面全日應診 星期日照常診症

上海 鍼灸名醫何肇興

王廣發 專治癬 大年活人無算
癬 手掌鵝掌風灰指甲

白蝕 白蝕特效專藥徹底醫癒

蔡德芬 專醫 七代祖傳
耳鼻 喉 頭部 痛症

四補精 PAULVICKEN Lipogen

贈臭狐藥 狐臭斷根新製「百花晶」男女老幼保證除根來函錦囊港灣宮大廈八樓天一公司

黃華湛 門專 **痔瘡** 無痛脫落·永不復發

痔血

證驗推荐 學八段錦 自療保健

靜林氏 體虧

喘 咳

朱仁生 男性 **外皮** **小便** 包醫

耳科聖藥 保耳專家 治耳流膿水紅腫疼痛 新久耳患藥到病除 有售各大藥行代理 電話808889

跌打名醫 **陳珊山** 主診傷症
診址：旺角彌敦道門牌七○三號二樓（旺角麻雀館對面）電話：八○一式三四

男女 **虛** 體弱不強

日本電療氣功針灸 治癒醫案數達萬宗
（亨譽中外治病救人）
專科 保證速癒 徹底根治
各種痛症 小兒脚軟 哮喘氣頂 虛遺失眠 紅影頑癬 水腫鼠膿 傷症見血 喉科沙音 奇難雜症 男婦兒科 諸般暗病

日本針灸 數十年臨床經驗 是殘頑病者福音

女醫 **余志文** 診斷準確 新法治療
風濕痺痛腫

中俄共目前不會決裂

在理論與技術上雖有暗鬥

原因雙方在政治和軍事上仍須朋比爲奸。但將來如中共能與蘇俄勢均力敵時，他們就會把共黨世界分裂成兩個陣營。本文是「美國新聞與世界報導」週刊駐亞洲記者馬丁所寫的觀察通訊。·古原·

蘇俄和中共的糾紛和緊張形勢，已在表面上暴露出來。

據現有的跡象，他們的爭論，大有把共黨世界分裂成兩個陣營的趨勢。甘迺迪總統最近在巴黎也約畧預言過，在中共勢力增長之後，中俄共的大角鬥就發生。

這些意見分歧的細明跡象，和完全破裂的預言所暗示的內幕是什麼呢？中俄共的鬥爭是否祇限於兩方片面的空想，抑或是不祇這樣呢？

老練的外交家和熟悉中俄共事務的專家，發見一個矛盾現象如下：中共和蘇俄是兩個利用共產主義來征服世界的夥友，同時也是爭取世界共黨運動的領導地位的角逐者。

這個矛盾現象的後果是，這兩個共黨巨人在目前會團結起來，因爲他們在策畧上有一個共同目標，就是孤立美國和推倒美國在共黨世界的領導地位。中俄共現有的磨擦祇限於技術和理論兩方面。

在一般專家看來，經過一長久時期之後，分化這兩國的勢力會大於團結他們的勢力。到了這一地步，中俄共就會成爲死敵。然而，美國在歐洲和亞洲的勢力繼續保持之際（因此成爲莫斯科和北平的公敵），這兩個共黨政權也會繼續極力壓止他們的爭執。

中共現在以盟友身份保護蘇俄的邊陲。中共的土地、人口、和工業力量不祇向共產主義提供一個在亞洲活動的基地，而且增大了克里姆林宮在其他地方行動的自由。

中共的武力有一大部分是必須跟蘇俄繼續團結才能維持。中共如果跟美國發生爭執，蘇俄是中共不受核子威脅的唯一屏障。中共的空軍、潛艇和陸軍的重裝備，一律仰給於蘇俄。打仗的汽油也是蘇俄的供給。中共的工業在基本上也是蘇式的。除非蘇俄的裝備在今後十年繼續源源供給，否則中共將依舊是一個二等國。

由此看來，祇以純粹的實際理由而論，中共如果在今後幾年內發生分裂或大角鬥，雙方都會大受其害。

基本理論當給一般人認爲團結中俄共最有力的約束。然而，在實際上，這基本理論已成爲他們磨擦得最猛烈的論點。

克魯契夫力言一個國家必須首先達到物質豐富的境地，才能由社會主義轉變爲共產主義。毛澤東却以共產主義能在一個迅速得多的時期完成。他爲了証明他的論點起見，於是強迫人民加入公社，又進行一個使人民痛苦不堪的大躍進運動。

現在公社已失敗了，大躍進運動也擱置了。然而中共把失敗的原因，歸咎於管理的錯誤，和過去兩年大陸的天災。毛澤東依然堅持他的達成共產主義的路綫優於蘇俄的路綫。這論調激怒了克姆林宮。

理論上的鬥爭，又引起技術上的爭論。克魯契夫對美國的實力一向尊重。他似乎相信重大的冒險是不必的，因爲時間會有利於共產主義。

可是毛澤東和中共領袖，都不大相信時間自然會利於共產主義。他們主張以游動革命和運用「戰爭邊緣」政策來縮短征服世界的時間。俄人却以較謹慎的態度來玩他們的牌，似乎願意跟任何一個中立或有反美傾向的政府合作。

他們的爭執遍擴大至共黨國家集團。中共在阿爾巴尼亞跟南斯拉夫和蘇俄的鬥爭中，極力支持阿爾巴尼亞。

克魯契夫在實際上也把中共「包圍」了，因爲他要求和取得北韓和北越共黨政府在基本理論上支持他。他出頭干預寮國事務。他又向中共施種種經濟壓力，如去年撤回中共區的技術人員，拒中共請求糧食救濟的呼籲於不顧，又拖延對中共的經濟援助。

然而，克姆林宮不能用手段太辣而使同盟破裂的危險，所以克魯契夫也作一些讓步，他已在寮國表示他的好戰心也和中共一樣強烈。

中共原欲「解放」台灣，就是自引起戰爭的危險也在所不顧。然而，在美國繼續協防台灣時期中，中共如果得不到蘇俄全力支持，這件事是辦不到的。蘇俄至今沒有答應支持。

中共在取得「大國地位」和有了核子武器之前，是不贊成核子管制或裁軍的。在另一方面，俄人却需要一個核子管制協定，作爲一種阻止中共取得核子彈的手段。

大多數專家說，克魯契夫與毛澤東間的緊張，已削弱中俄共同盟是了無疑義的。然而，這兩個共黨國家雖然有重大的歧見，却依舊是同一陣營的成員。

他們怎樣才會決裂呢？從亞洲方面看來，在下述兩個環境中，祇有一個發生，這兩個共黨巨人也會決裂。

㊀如果莫斯科失掉了決定和平與戰爭的權力，中俄共同盟就會危害蘇俄生存，因爲中共能牽引蘇俄加入一個核子大戰。到了這個時候，中俄共同盟就顯然不利於莫斯科。

㊁如果中共成爲一個工業國，力能自立，又自有核子武器，在這種情形之下，中共是否願意在共黨的管絃樂隊中演奏次位的提琴，已成疑問了。

有很多專家以爲，中俄共同盟的基本弱點是這兩個與英美不同，沒有一個公共的文化遺產。中共又多了一種關於根深蒂固的民族和民族利益的負荷。中共的民族利益在外蒙、韓國、中共和東南亞跟蘇俄磨擦。

然而，熟悉共產主義的亞洲專家，在分析種種跡象之後，看出中俄共目前分裂的情狀如下：

中共不是瘋狂、衝動、和沒理性的。他們知道他們依靠需要蘇俄。俄人也知道如果沒有中共，他們的實力就減弱。在蘇俄和中共達至勢均力敵之前，這兩個共黨夥友是會互相依附的。

主持改革的伊朗總理阿美尼

伊朗王誠意改革

把田土分與貧農

這位國王不是出生於富豪之家，他的父親利沙·巴里維，是一個身高六呎四吋的不識字的伊朗陸軍軍官。於一九二一年，組織了陸軍叛抗事件，使他獲得國防部長、總理等職位，而最後於一九二五年便成了國王。他建築了那有四千一百座橋樑和五十四哩隧道的橫越伊朗鐵路，下令婦女拋棄她們的面罩，鎮壓了加斯加族和巴克大里族，在他統治的末期，利沙王因爲迷戀於積聚個人財富而喪失了他自己。但是，到了一九四一年英國人因他與納粹合作而把他驅逐的時候，他已把他的國家帶進二十世紀。

他的兒子，現任國王頗爲歡德，已經盡他的力量。伊朗的鐵路已增加了九百哩，學校的收容額增加了三倍，而在這個國王的七年發展計劃下，刻正動用十二億美元（大部份係油田的收入），以興建灌溉水庫和一千五百哩的公路。然而，這位國王用於他的軍隊（廿萬人）的錢仍多於國家發展的。雖然土地改革擬訂了几十年，但當國王去週到米爾法的時候，他仍然是他的七百個「皇家鄉村」（面積共六十萬英畝）半數以上的業主。

國王的誠意是毫無疑問的。他最近在他的寓室接見「新聞週報」的編輯時說：「我所做的一切事情，都是爲我的國家的。它是一個大國家，而我引以爲榮的。我們必須使它發展長成，給人民以較佳的生活。」爲實行這宗旨，國王工作比任何其他帝王更刻苦。每朝八時卅分依時到達他的沙德巴德夏宮的舖上棠色地毯的走廊，吹口哨把他的兩頭狗（一隻白色的老虎狗和一隻小馬般的德國牧羊狗哈拉茲）叫來，然後一起到樓下他的辦公廳去。

當園丁在外邊剪那些深紅色和粉紅色的玫瑰的時候，他與他的司法部長阿拉一起檢閱訪客名單，然後逐一延見他們，招呼每一個訪客坐在一張皮椅子上，跟他談在那裏談話。有些需候，抽着從一個酸枝盒子拿出來的巨型波斯雪茄，或者與客人一起喝着用鍍金盃的杯子盛載的茶。

在吃午餐之前，他與近衛隊的官員們一起打排球。吃過午飯後，他在花園裏批閱文件。晚上經過一些沒有那麼官式的會議後，他到他的私室去逗他的兒子玩笑，並與他的王后法拉共進晚餐。晚上，他所喜歡的消遣，仍然是橋牌和樸克，而他對於這兩種牌戲都是很精的。

自阿美尼總理接任後，國王有更多的時間可以打牌。正如阿美尼的看法，國王的職責是爲政而不是統治。不過阿美尼依賴國王的權力，以執行他的「從上層做起的革命」。在五個星期內，他已經頒行了一項計劃，禁止二百一十種貨品（例如香烟、洗衣機、威士忌等）輸入，禁止伊朗富人的旅遊，下令官式宴會只限一道菜，而且不許設酒，藉以節省五千萬美元的支銷。（中）

意外觸發戰爭的危險

蘇俄是否也抱戒心實屬可疑

除非俄人誠意談裁軍問題，否則蘇俄似乎並未顧及這種危機。

如果陸軍的部隊意外的發射了一件小型核子武器，而蘇俄回報以一件較大的武器，而美國又以更大的回擊，情形將是怎樣的？結果會不會因逐級加大而至全面的戰爭呢？

如果俄人接管了柏林，而美國下令各飛彈部隊警戒，並於交換和考慮最後通諜的時間，派遣轟炸機到他們的危險地點去，情形將是怎樣呢？俄人那時候會動用他們的飛彈和派出轟炸機嗎？那時候，美國會派出更多的轟炸機嗎？如果某些轟炸機必須冒險以汲添燃料，而變成敵人的攻擊目標，將有什麼事情發生呢？它會觸發戰爭嗎？

明確的答案是沒有的。專家們希望，在這些和類似的情形下，華盛頓能夠保持無損而與首都間的交通暢通，如果總統是找不到了，或死了，或相信已經死了，却又怎樣呢？幾位有資格的高級人員於討論這個問題時，同意說，在這情形下，需要立即行動，法律或沒有法律，系統或沒有系統，但誰頒發「開動命令」以及誰奉行它，却是問題。

由國防部長或聯合參謀長頒發的「開動命令」被認爲可能的和有效的。如果一位司令官如戰略空軍司令飽萊將軍，有理由相信他只有十五分鐘的時間以挽救國家，却又怎樣呢？消息靈通界都認爲，他將頒發「開動命令」，而它也會被奉行的，除非「他的行動是不合理的」。

爲減少這些危險，甘迺迪總統已請國會多撥經費，以促進更多和更快的早期警報系統，以建造那些能夠阻止突襲的北極星飛彈和義勇兵飛彈，以替換那些要迅速發射否則會被殲滅的飛彈，如阿特拉斯等，增強指揮和控制，應使司令官不必憂慮一旦戰爭爆發，因總統不能與他接觸而不能動員。

簡括的說，新的努力將是達到專家們所稱的「穩定」。不過，以目前來說，各項問題仍然存在。例如，如果「早期警報系統」紀錄一些比較去年十月五日雷達從月球記錄的更能使人誤會的片段，情形却又怎樣呢？如果那時候交通網破碎了，而其他的類似敵人來襲的假訊號出現，又怎樣呢？這會因爲誤會而引起戰爭嗎？（六）

鐵幕國家所有學生普遍不滿共黨

思想與行動備受控制

在暴力下學生用消極方式表示厭惡，結果又被用種種罪名加以逮捕及判以重刑。·守正·

常常有人宣傳說共產主義能夠解決青年的問題，滿足青年的願望，事實上，據我國學生在共產國家，各大學中所見所親身經歷，情況並非如此。但我國學生不滿共產黨，連俄國青年也極力要掙脫黨的束縛。

非洲各國留俄學生曾談起蘇俄當局的尷尬情形：蘇俄招引許多外籍學生到國立莫斯科大學和「人民友誼大學」受訓，却不料他們的思想同共產黨的教條格格不相入，而蘇俄學生接觸到外國學生的思想和作風後，頭腦也起了變化，越來越不服黨的管制。蘇俄官方慌了，下令禁止蘇學生同我國學生來往，引起學生反感，指責官方施行「種族歧視」。

今年四月，在英國貝爾法斯特舉行的全英學生聯盟會議上，非洲學生曾作報告，透露蘇俄青年遭官方迫害。今年二月，有兩名巴西留捷學生也在巴黎宣佈不滿捷克的大學生活，決定退學。他們說，不僅外國學生在捷受束縛，捷克學生本身也是「生活於奴役制度之中」。

各處共產黨國家的青年，都受不了官方的束縛，滿懷怨怒。自一九五六年匈牙利革命與波蘭動亂以來，怨憤更甚，尤以保加利亞、捷克、羅馬尼亞爲烈。

學生們的怨憤，主要是針對共產黨所施行的思想方面的箝制，一部分則是痛恨蘇俄藉「各民族的蘇維埃大家庭」的名目，壓抑下各附庸國家人民的獨立自由願望。

一九六〇年初，立陶宛（本是獨立國，現受蘇吞併）的教授與學生們受清算鬥爭，許多人給官方列爲「濫玩分子」而開除，或送命入蘇俄學校受「國際主義教育」，即俄化訓練。情況最近的是布爾紐斯大學，校長布爾瓦斯撤職。當然也清除了一批幹部。

在東德，往昔的示威，至今更烈。據西德一家新聞報紙一九六〇年七月二日報道，東德統一社會黨（共產黨）的黨官，最近指摘萊比錫大學學生的政治態度，尤其是醫科與自然科學的學生，說他們「阻礙了黨的決定的施行」，令黨官們無法在知識分子群中進行活動。又限學生們「表現順從和不專心學習的嚴重現象」。

在暴力壓迫下，學生們只好以消極方式表示對「社會主義」的厭惡，對「馬克思列寧主義」的鄙視。這是官方所不許的，因此近年來常有學生受審判、遭刑罰。東德的得累斯登、耶那、馬德堡等大學的學生們，很關切共產黨迫害學生的事。其他許多大學，如萊比錫、羅斯托克與東柏林大學，以及教育機構，也強烈抗議官方審判學生的方式和所加的刑罰。

茲舉兩項審判爲例，藉見一般情形。

得累斯登大學生受審判的事件發生許多起，頭一起是一九五九年四月十三日至十八日進行的。該校學生，根據大家的要求，起草了一個綱領，主要是該校內部的事，但也表示希望東德社會和政治方面獲得自由。校務上的要求是自由選舉學生會、轉學的自由、修改政府不合理的政策等。但官方最恨的是學生居然敢討論東德的社會和政治組織，而且敢建議東西德統一。到審訊的時候，學生們被控的罪名突然改變，官方硬說他們企圖炸毀國有的設備，同北大西洋公約組織的人員和美國特務人員取得聯繫等。又一口咬定他們意圖奪取坦克和飛機，發動叛亂。審訊結果，判定他們有「反革命」活動，各處徒刑五年至十年不等。

這次審判中，西德學生組織派了三名代表到場觀察，事後舉行記者招待會，強烈指責審判的程序，並且揭露東德官方極力把「恐怖與壓迫活動」的帽子加在被告頭上，而推翻思想上的問題。學生們提出的綱領（是手寫的，未印發），官方居然不拿到法庭。

後來，東德當局繼續審判德累斯登大學學生時，報紙不再透露消息，以防自由世界起而聲援。

一九五八年九月與十月，東德當局審判耶那大學十八個學生時，也是偷偷進行的。但風聲終於泄露，西柏林的報紙登了出來。他們的罪名是「反國家」，刑期長達十五年。官方編造他們的罪狀多端，其中有：㊀「各院系同謀」要求廢除俄文與馬克思列寧主義等必修科；㊁一九五六年十一月（匈牙利革命時期）在學生跳舞會中舉行餘興活動，有些節目諷刺俄國，諷刺了東德根據單獨一張候選人名單而舉行投票的辦法。以上兩事，在官方控訴書裡都列爲「煽動反國家」。有一學生在一艘汽船上將「史達林」的名字塗掉，寫上「巴伐利亞」，於是也犯了「煽動」罪。

受審的十八名學生的領袖名「渦瑪斯·阿末爾」，是個醫科學生，被判「叛國」罪，監禁十五年。另兩人處徒刑十四年，其餘各學生坐牢期間由八年至三年不等。

由罪名的惡毒、刑罰的慘重，足見東德學生同共產黨官方勢不兩立。一九五八年十月一日東德施行「大學法規」後，學生憤恨更深。這個法令，明目張膽地規定：大學是「促進社會主義思想的重要工具」，必須經常同社會主義建設緊密聯結」。大學校長要負起全校的「政治管理」，校務委員會必須保證使一切學生都受到「馬克思列寧主義基本科目的強制訓練」，一切教學人員必須「在一切事項上同統一社會黨（共產黨）的組織、各業工會和自由德國共產主義青年團緊密合作」。

由一九五八—五九學年之初起，東德大學生和中學生都必須宣誓「隨時毅然擁護」共產黨政權的政策。

共產黨統治集團想用高壓辦法控制青年的思想，但事實上他們却不得不時時三令五申叫青年服從，由此足見青年是千方百計在反抗。

國際剪影

外國學生在莫斯科實況

他們業已發現緬甸的觀察完全正確，共黨只是想把他們製成有效的政治工具而已。

近年來，共產集團國家和西方國家都留出一些學額，讓正在發展的國家的青年有機會受到高等教育。大家認爲，只要這類輔助是爲了增進學識而不是推行政治訓練，對於大家總是有好處的。蘇俄於一九六〇年十一月在莫斯科開辦了一所「人民友誼大學」，在招收非洲、亞洲和拉丁美洲青年入學時，蘇俄許下這樣漂亮的諾言：「我們不會將自己的觀點、思想強加於任何學生。」可是，不到幾個月，外國留蘇學生就不約而同地抗議蘇俄加於他們的過分監視，以及學習方面和校外生活方面的嚴緊控制。從蘇俄回來的學生，分別表示怨憤。仍然留在莫斯科的學生，也有信出來訴苦，這類事情多得很。此外，又有非洲學生的集體聲明。他們在蘇舉行了秘密集會，寫下親身的經歷告知外界。索馬里的留蘇學生們寫信回國給首相，說他們給俄共當作「劣等動物」看待。還透露：他們在學校裏受到蘇當局幾乎一絲不漏的控制，行動乃至於思想，全遭監視。

非洲學生這封信是去年從蘇俄帶出來的。今年四月十日舉行於英國貝爾法斯的全英學生聯盟的會議上，大家談到了這封信，會議當即作成一項決議，表示「嚴重關切」莫斯科各大學加於有色人種學生的不良待遇。留蘇的非洲學生，指摘蘇強制灌輸馬克思主義教條，用威嚇手段想教學生屈服，施行種族歧視，不准留蘇的非洲學生公開組織聯合會（自由世界各處都任令外國學生集會結社）。

蘇聯辦人民友誼大學，主要用意是在學生的母國與蘇俄之間建立工程技術方面的聯繫，凡是留蘇學生都要學會俄文和蘇俄的技術，成爲工程師與技師，蘇俄打算利用這種訓練，來削弱以至於切斷非洲地區正在發展中的國家與西方國家之間的教育文化上的聯絡，並取而代之。

非洲國家早已看出蘇俄的這番用心。人民友誼大學開辦之前幾個月，緬甸的「論理報」已經指出：該校將變成俄人對外國學生施行政治訓練的有效工具，緬甸政府應該只准思想已經成熟，能抵抗這種政治灌輸的學生前往入學。另一家緬文報紙「正直報」說，人民友誼大學的整個目標，就是要將馬列主義教條灌輸給外國學生。近來透露的亞非學生在蘇俄和其他共產黨集團國家受歧視與壓迫的消息，証明緬甸報紙的觀察正確。駐蘇留學的青年男女，到蘇俄不久就大失所望，憤怒憤恨，因爲共產黨死死地監視他們，屢屢檢查，事事箝制，令他們與世隔絕，寸步難移。

莫斯科大學學生及其親友的出入，都要預先呈報官方人員核准，取得通行証才行。至於到外地去旅行，或是離開莫斯科市區去訪友，都在禁止之列。最可恨的是，官方派些共產黨員，以「檢查學生風紀」爲藉口，將外籍學生以及蘇學生嚴密監視住，他們隨時可以闖入學生的臥室，進行檢查，勸令學生的親友離校。因此，蘇學生不得不同外國學生斷絕往來。自由交往本是學生生活中的最大樂趣之一，現在全受剝奪，可是在非共國家裏，非學生能夠充分享受各種自由。

另外一件事，也使非洲學生不勝怨怒，就是蘇原先大肆宣傳的課程和研究設備，根本不兌現。有個學生學的是機場管理技術和裝置，蘇聯只讓他看伍務科這天的機場附用的設備，假如他回本國去，一定會給人恥笑，但蘇聯却不准他看那些現代設備才行。還有個學生，研究深造漁業技術，要求參觀蘇聯重要的漁業港口，也不獲准。醫科的學生不許聽有關放射學和細菌的課程。有些外國貴客，可以到杜布納的物理研究所觀光，留蘇的物理系學生却不准去。

課程全用俄文講授，許多學生很感困難。蘇當局開辦預科課程，功課很緊，但即使這類功課，也用來作政治辯論之用。有一次，課堂上宣傳蘇俄的經濟進步，大吹特吹，把非共世界說得一文不值，引起非洲學生的憤怒，他們將自己所知的非共國家中的生活水平介紹出來，相形之下，蘇人民生活落後得多。

以上所說，還是外國學生在莫斯科的情形。至於東德，非共國家來的留學生，由東德共產主義青年團負責作政治管制。每一個外國學生都得住一個（忠於共產黨的）東德學生監視。印尼學生在東德定期的報告中說，在東德來比錫約有三十人（大部分是印尼學生），訴說東德當局禁止他們進行回教禮拜儀式，對他們行政治壓迫，官方本來還強制他們上馬列主義課，後來他們死命反對，才稍爲放寬。

在捷克留學的阿剌伯學生，奉命上「政治經濟學」課，據說，這種課程祇有共產黨國家才開設，有些學生說，很不是味[?]。機會留學，便報名去聽，大約佔外國學生之半。共產國家之所以要引誘外國學生，是因爲這種課程是施行政治宣傳的最好方式，所講的理論，完全是共產黨國家的經濟理論，把馬克思主義捧上三十三天。天真的學生還以爲這是純正的「學術」哩。

周達文 四代根治 風濕筋骨痛

外埠人士詳來函問 細按病症 四配丹方

診症時間：上午十時至下午二時 旺角通菜街三十二號 中區大道中一四二號二樓 香港英皇道三號二樓左

一服見功 數服除根 直透筋骨氣血

手足腫痛，腰酸腫痛，背胸痛，頸痛，腫脹喘咳多，心跳失眠

腫 軟 腳氣風濕痰濕 酸軟·抽筋

工商日報 分類廣告

每段大字四個小字四十個式元 每天收費廉 銷數廣 効力大 上期收費 不折不扣

洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六 ㊂油麻地上海街三一九號老實公司（電話：六四三七九）

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司 電話五七〇七八

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

利成 利成大廈 佐敦道43號偉晴大廈 碧街 旺角 一至十九號金寶戲院對面 電話六四九九五 六〇三八五 九龍彌敦道二一二號E二樓

恒興建築公司新樓出售

建煌新記建築公司 售租新樓單邊 旺角區 新填地街446號 伙入即可 電話：26003 36573

海灣新樓 北角海灣街 即太古糖房對開海傍

大興企業公司 大道中廣安銀行大廈 電話：四四四五七 九龍八〇四〇四

北角 瑞士大樓 大衆化西式唐樓 太子道249號

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 電話30689 824867

貨現則舊例舊地舊 息高五分有租收 值時價地依不餘萬價 大昌 中建大廈1701室 電話：30165 30502 20815

香港紗廠招養成工

金門麵飽公司 僱售貨打什

聘請教員 請女教員 日語售貨員 女推銷員 聘請技工 招請校工 電鈕技工 請女教師 失證聲明 遺失圖章 遺失聲明 遺失啟事 萬能角鋼 百葉窗簾 鋼具傢私 鑼魚肉乾 圓鐵扁鐵 百思房 首座理 創髮 瑞香園 代客貯貨 領長壽金 重要聲明 出讓啟事 馮鐸宗長 鳴謝 領福慰金 請速收租 承讓啟事 聲明啟事 頂讓啟事 馮氏會 買屋聲明 徵求課室 承受聲明 小學寄宿 約翰生 珠算 識英字 國際 會話 中國醫學院 函授班 港大文科 香港華仁 小學寄宿 和平店旅 你能用一支畫筆謀生嗎？

政府諮詢指導處 設立中央詢問處 下週三開始辦公

三名懂各種方言之指導員解答有關政府辦公手續問題

【本報訊】諮詢指導處，將由下星期一（七月三日）起，在大道中及雪廠街交界處之政府合署西座樓下，設立一「中央詢問處」。

諮詢指導處係由政府設立，藉以向社會人士對於政府各機關之服務及作用，加以迅速而明白之指導及解釋者。上述之「中央詢問處」，將於通常辦公時間內，由三名助理指導員，由一名指導員負責指揮，彼等能說英語及各種中國方言，例如廣州話、國語、上海、客家、潮州、福州、四邑及東莞語等。

諮詢指導處處長徐家祥本日稱：中央詢問處各職員，對於所有提出有關政府手續服務或作用之簡單問題之訪客，將盡速予以解答。在若干情形之下，可能在供給資料之外，輔以各種小冊子。

徐氏稱：如遇有不能立即答覆之問題時，該處之職員即須填寫一張標準之表格，列明該項詢問之一切詳細情形，然後告知該訪客，謂一俟接獲有關之政府機關之答覆後，即將再行向彼寄出回音。

惟中央詢問處之職員，不得提供有關法律問題之指導，亦不能答覆技術性質之問題及供應影響政府政策之資料。抑彼等亦無此種資格。

徐氏稱：「該等職員將盡量提供有幫助之答覆，如認爲詢問人有訪謁或接觸任何政府機關之必要，則本人之下屬，將作一切必要之安排，換言之，彼等將代詢問人約定會晤之時間，並給與詢問人以一便條，介紹彼等謁見該有關政府官員。」

在海上經過兩天掙扎 惠陽四漁民乘小艇逃出魔掌安全抵港

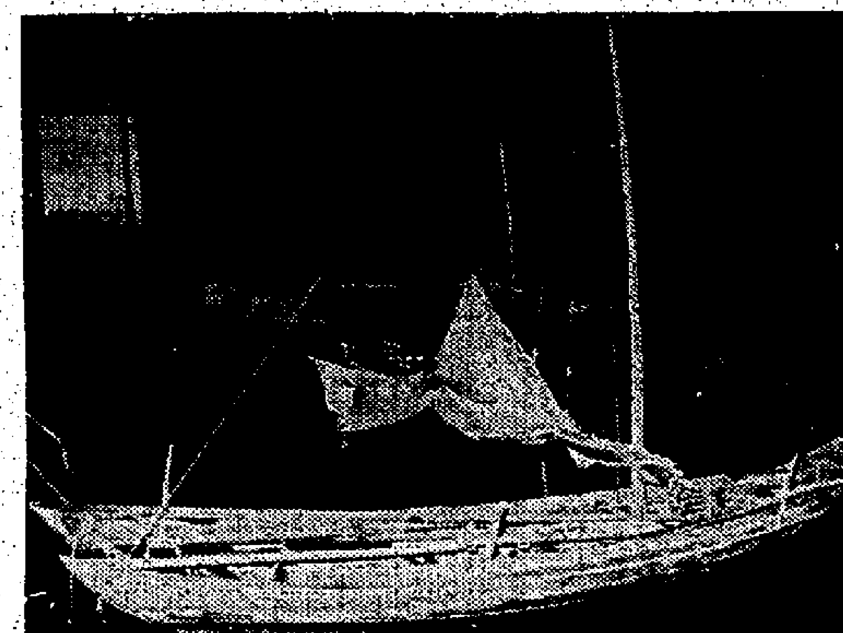
另一艘同行小艇途中不幸被截回

【本報訊】因不堪飢餓與中共的奴役迫害，惠陽縣吉隆公社貨埠，兩天前又有四名漁民不惜冒生命之危險，將妻兒等留在大陸，而逃亡來港。這四名虎口餘生之漁民，經過兩天的海上掙扎，卒於昨日下午六時左右安抵本港。

這四個鵠形菜色風塵滿面的漁民，以一艘沒有蓬蓋的小艇作逃亡的工具，那艇長約十餘尺潤約四五尺，艇頭有桅桅杆，竪起一面破爛的風帆，於前（廿七）日晨早八時，乘共幹防範稍疏，從惠陽逃駛來港。據說逃走時，是兩艘同型的小艇一同前來，可是其中一艘在駛離惠陽不遠處便給中共截回了。這一艘僥倖能脫離魔掌的小艇，經過兩天海上的飄流，卒於昨日下午六時駛抵本港，泊於干諾道中海軍處對開的海旁。四名逃亡來港的漁民雖然餓了兩天，但精神還好，他們對於這次能逃亡成功，跑到香港來一吸自由氣息，表示十分愉快。其中兩名漁民於抵港後，即往北角找尋親友，其餘兩名迄至昨晚尚留守艇上。

這四個人的姓名：贈榮（卅歲），馮娶（卅二歲），黃銀（廿九歲），楊樹（廿八歲）。他們四人在大陸均有家屬，未能一起逃走。

據說：贈榮有一妻一子兩女；黃銀有一妻三子女；馮娶有一妻兩女一子；楊樹有一妻。據黃銀對記者說：他們都是惠陽吉隆公社貨埠的漁民，因爲在大陸糧食相當缺乏，天天辛苦的工作，而沒有一餐吃得飽，又被共幹強迫天天勞役，飽受非人生活，所以才冒死逃亡來港的。現在他們的家人都在惠陽，他們逃出後，家人將來的遭遇怎樣，也不計及了！（鋁）



左圖：昨日四名漁民從惠陽逃亡來港所乘之小艇，昨晚泊在干諾道中海旁。（本報記者攝）

砦德道血案 婦人被斬

【本報訊】九龍城砦德道三十號地下，昨晚深夜一婦人馮淑珍被一男子揮刀斬傷，頭部血流如注，傷者年卅八歲。昨晚此事發生在夫妻吵架之後，其夫馮某，亦後同往警署詢問。（論）

三院慈善遊藝大會盛況

籌得善款逾五十萬 一元獎券號碼揭曉

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會，昨（廿八）日下午七時四十五分在掃桿埔政府大球場舉行，恭請香港總督柏立基爵士蒞臨贊助，各界嘉賓依時蒞止，大會會長余主席議國，副會長兼大會總主任鍾首總理錦泉，副會長兼票務主任首總理正，副會長兼總務主任何首總理世柱，大會委員兼各小組委員梁總理福田、陳總理元鉅、甘總理光猷、吳總理紹琴、張總理宏丁、邱總理德根、陳總理卓然、孫總理賀生、林總理福振、廖總理烈文、徐總理鉅亭、曾總理國屏、雷總理福康、王總理澤宏、陳總理大衛、黃總理炳禮，大會顧問張玉麟、黃培芬、甘光孝、洪兆森等，均偕同夫人預期抵達會場，款接嘉賓。節目開始，首由陸軍樂隊兩隊及警察樂隊一隊聯合大會操，作花式演奏。八時三十分，港督柏立基爵士蒞臨，繼續由長洲飄色巡行表演，各種飄色，新奇花巧，全場觀衆，大爲觀止，繼由東華三院表演彩宮華燈舞，四十餘名女學生，全部演員宮裝，手持宮燈，翩翩起舞，隨由三院小學生一百三十人之大合唱團，白鳳仙小組領導少女歌舞，表演荷花舞，林燕儀身院擔任「麟吐玉書」跳，玉書由余主席轉呈於港督，書上有余主席親題「麟吐玉書」四字，並以全體總理名義題詞，書面鑲刻有鎏金「玉書」二字之象牙片，飾以鋁盒，名貴美觀，麒麟表演之後，乃爲燃放烟花，分地面及高空兩種，共有八種，幻出各種新奇圖案，與星月爭輝，港督於參觀烟花節目之後離場，繼續節目，爲楊佩雲、雷佩佩、于飛歌唱時代曲，九龍巴士樂隊演奏世界名曲，林燕師傅領導全體學員，表演醒獅大會，北獅大小四班由兩名武士引導出場表演，最後則與麒麟相會。隨由余稱國夫人及主席首總理陪同港務衛生總監麥敬時夫人至台上，主持慈善獎券攪珠開獎，攪出第一至第十獎十個號碼，其餘第十一至第一百獎號碼，則由主席、首總理及全體總理夫人主持攪珠，最後節目，則爲紅伶李寶瑩、黃金愛歌唱，由郭濟廉、張金泉司儀，大會節目，至十一時許全部完畢。港督柏立基爵士捐廉二百元倡導，計大會收入超逾五十萬元，成績美滿。是夕到會嘉賓逾萬餘人。

中獎號碼

一元慈善獎券中獎號碼共爲一百個，除第一名獲樓宇全座，第二名獲寶臨門汽車一輛及第三名爲雪櫃外，其餘均爲名貴獎品。茲將全部中獎號碼依次錄下：

㈠三二九五一三　㈡一九〇一八三　㈢三一四〇四八　㈣一九七四二二　㈤一一〇五四三　㈥一一一〇九三　㈦三四五五三　㈧三一五六五九　㈨二四九七〇一　㈩一九四五〇六

以下依次爲十一名至一百名中獎號碼：[illegible]……二七五七六。（百）

大陸學生暑假來港探親 不受配額限制

由七月七日至八月底止

【本報訊】移民局局長宣稱：在中國大陸攻讀之學生，如擬於暑假期內前來本港探望其父母或親戚者，得於七月七日至八月卅一日之期間內進入本港，不受通常配額限制，惟必須由移民局職員證明其眞正身份後，始得入境。凡欲進入本港之學生，應出示其學校當局所簽發之證明書。

尼日利亞經濟代表團昨抵港訪問

亟謀促進兩地貿易 將分別與官商接觸

【本報訊】尼日利亞經濟訪問團一行廿二人，由財政部長奧高德依賈率領，於昨日下午由新德里乘泛美班機抵港。他們係由政府官員及商業界人士所組成，來港作兩天半訪問，然後再赴日本、美國、加拿大、英國等地訪問。奧在機場貴賓室接見記者時稱：本團此次來港，係作一般貿易經濟探討性訪問，以謀打開香港與尼日利亞兩地互惠性雙方貿易。目前兩地間貿易數字甚少，香港從尼國購買者有少量樹膠，而尼國向香港購買者有紡織品、搪瓷品等。成交貿易數字，尼方從港購入貨物價值大約爲卅二萬英鎊，香港向尼方所購買貨品價值數字只有四千英鎊。

本團先後曾訪問過中共、蘇聯、波蘭、捷克、緬甸、巴基斯坦及印度。記者問及尼國與中共有無貿易關係，據答謂：目前還未有，將來則有可能。

他們在港訪問秩序如下：今（廿九）日上午八時半訪問輔政司，九時卅分與財政司郭伯偉及工商處長容加士會談；十二時三十分在中國聯合銀行大廈工業總會與西商會人士進午餐。明（三十）日午間十二時往督憲府進謁港督柏立基爵士；十二時四十五分在告羅士打酒店與印度商會代表共進午餐。（杜）

左圖：逃出生天之惠陽縣漁民馮娶與黃銀兩人。（本報記者攝）

天氣酷熱連續兩週 尚無天雨跡象

【本報訊】入夏至今，天色反常，自端午節前兩天（十五日）開始起，洶湧熱浪卽開始掩襲港海，起伏徘徊，截至昨日止，歷時已達兩週。每日午間氣溫沸揚，連鎖式闖破九〇度大關，且兩創年內九二‧五度之高峯紀錄。亢旱燠熱，爲過去同期間罕覯。

昨由晨迄暮，竟日吹風力二級前後之輕微東南至南風，午前大部時間雲霧瀰漫，間降零星疏落局部陣雨，午後雲霧盡消，烈炎熾空，悶熱氣氛益濃。晨間八時，室外平均氣溫已達八三‧七度，濕度百份之八一，午間升至八九‧〇度，濕度百份之六七，午後至傍晚陽炎威灼灼，熱浪迴湃，氣溫高闖至九字關外，入夜八時始降回八五‧〇度，濕度回增百份之七七。

嬰孩注射卡介苗後 肺病患者大減

但成年人死亡率仍嚴重 防癆會長在年會中宣示

【本報訊】香港防癆會會長麥敬時醫生昨天說：新生嬰孩注射卡介苗，經證顯示有重大效果。去年一歲及一歲以下之嬰孩獲通知患肺結核者，僅得廿八宗，一九五四年時，該數字爲二百六十三宗。一歲至五歲之小孩，肺結核症有一千二百五十宗，一九六〇年降至七十四宗。上述俱係獲通知之數字，但更多的人前往門診部及醫院治肺病，顯示了嬰孩及兒童的趨勢，染了病的成年人的百分比率，仍若同樣的水平，而居住之擠迫情況亦未減。

防癆會昨日下午五時四十五分在該會大禮堂舉行年會，會長麥敬時致詞稱：一九六〇年政府查驗科院及兒童健康中心調查一萬四千名未注射卡介苗之兒童，顯然彼等感染肺結核症的程度，與一九五二年使用卡介苗之前所調查者相同。由上述三項事實，再加上五歲以下的人，各型肺病死亡率劇減，有鑑繼加強甚益多使小童受卡介苗注射保護之必要。

麥氏又呼籲各界人士加入防癆會爲會員，還稱：倘關懷香港肺病問題的人士加入，將對香人的努力有極大的幫助及鼓勵。今年祇得終身會員五十五人，普通會員卅五人。普通會員每年祇捐十元，終身會員每年捐二百元。麥氏又謂：對二享用治之患者捐助律敦治療院病床的商行，表示深切感謝。

防癆會董事會主席周錫年爵士所發表之年報透露：該會方面施行卡介苗預防注射，及新特效藥治療肺病，已使本港之肺結核病情況大有改善，最重要的收穫，是肺病死亡率，從一九五九年每十萬人佔七十六人，一九六〇年減至每十萬人佔六十九人。一九五一年時，每十萬人的肺病死亡率爲二百零八人。新藥的治療，使各患者能恢復正常的生活活動，對家人的危險亦大減，爲傳染多數病案患者，將來可以完全恢復健康。年報又稱：肺病并非意味着肺病情勢自可改進，并對肺病作戰工作可以鬆懈。

防癆會改選 全部蟬聯

昨日防癆會複選結果，全部人士蟬聯，名單如下：會長麥敬時，長屆會長，顧特（昨未出席），董事會主席周錫年爵士，副主席賓臣、律敦治、岑維休、董事波羅奕、查爾特史特拉烈、蔣法賢夫人、胡兆熾、劉柒珊、李耀祥、李仲清、麥花臣教授、羅德禮。（修）

機場附近放紙鳶 可引致飛機失事

民航處招待坊會首長參觀機場 請勸諭居民勿放紙鳶免碍航機

【本報訊】本港民航處爲防止兒童放風箏而阻礙航機上落起見，昨日特別在啓德機場邀請了深水埗區街坊福利會代表黃伯芹、九龍城、楊昆棟、大磡村區許毗毅、荔枝角區黃少秋、大坑西區羅平、周森、京士柏區郭燧森，何文田區陳炎勳，黃大仙區樊焜，鍾華、民政務司署官員楊承泰、黃啟文、劉旋路，會同機場總監成美頓，副機場長洪德忠在啓德機場舉行一個座談會，向各街坊首長解釋有關放風箏對飛機危害事宜。首先成美頓總監及洪德忠率領各位官員及社會賢達至指揮塔晉見各部門職員，並在該處靜述一切，據謂：飛機在降落時，機上駕駛員係集中精神向跑道降落者，若那時有風箏在機場之跑道上飛翔，則有礙駕駛員之視綫，因而往往導至飛機失事，而往往起飛亦然。往往駕駛員因閃避眼前之阻礙物而令飛機失去平衡及導至錯誤航綫。每次之飛機失事，飛機本身固然會爆炸，而乘客性命及財產也因而失去。

因此民航處及啓德機場當局，邀請各位街坊首長，呼籲他們對所屬各區勸諭居民們，及兒童，不可放風箏，因爲以上各區，都是航機起飛及降落有關者，尤以九龍城區爲最。

又據機場當局官員指出稱：根據本港飛機修理廠方面指出，凡入廠修理之飛機內，很多次都發現引擎內有紙紮及風箏綫，而且在機場拾得風箏，凡十隻之多云。（杜）

粉嶺貨車失事 男女七人受傷

【本報訊】粉嶺龍躍頭，昨日發生一宗嚴重車禍，一輛貨車，在該處轉角地帶駛出公路，因衝力過猛，致有男女七名受傷，七名傷者一爲男性，係六十一歲老翁，傷勢十分嚴重。其餘爲六名農村婦女，受傷及輕傷，該輛貨車毀壞不堪，後由交通警察通知上水警署，除將傷者送入醫院外，並將肇事地點攝影及劃界，以供法庭研究。（論）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹緩和東風，天色頗好。

昨日最高氣溫爲華氏表九一‧八，最低爲七八度三。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八十五度。

潮漲　上午一時卅五分　下午三時廿八分

潮退　上午八時零七分　下午十時十五分

謝伯昌昨日飛台 報告調景嶺近況

【台北廿八日中央社電】港九各界救濟總會委員會主任委員謝伯昌夫婦，今日自香港飛抵台北。他在機場對記者們表示：在當前調景嶺難民營今後如何改進，難民救濟將繼續救濟，和協助那裡的難胞。謝伯昌現任九龍總商會理事長。他說：他這次回國，將向中國大陸災胞救濟總會報告調景嶺難民營近況，並考察祖國的工商業。他將在台灣停留約十天，他們夫婦飛到台北時，僑務委員會委員長周書楷曾到機場迎接。

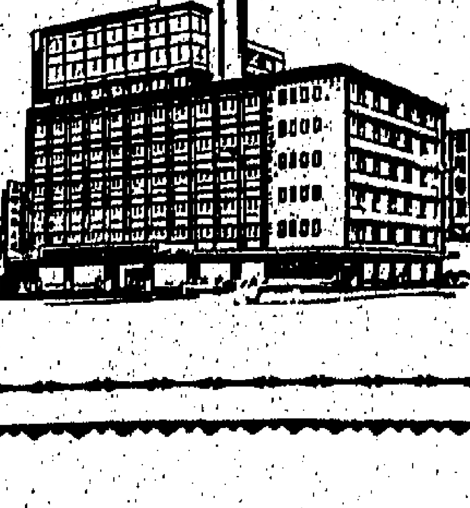
我外交部顧問 胡慶育昨返台

【本報訊】我外交部顧問胡慶育，昨日上午乘民航班機離港返台北。行前胡氏對記者稱：渠在日前代表我國在維也納出席國際外交關係公約會議，在會內，曾對論議有關一般代表權問題，獲得大成功，在競選大會主席一職時，結果我國獲選。我國務委員會及起草委員會選舉，我國亦獲選，同時中國向大會方面提案及其他重要修訂案，大部份均獲通過云。（社）

經已啓市

嘉頓酒樓

・正宗粵菜・



九龍青山道

電話

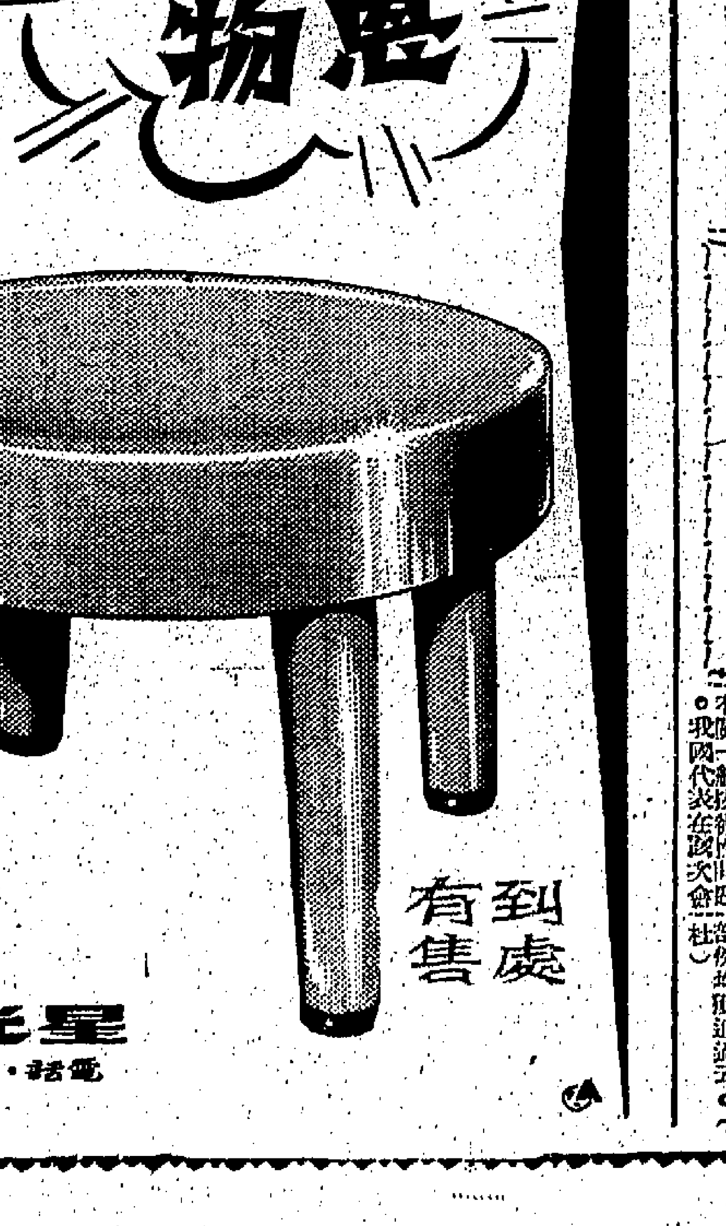
八零三九三四

紅A牌

塑膠櫈仔

兒童恩物

用不碎塑膠製成，負重達二百五十磅，不受潮濕鹹水侵蝕。



輕便耐用

郊外旅行

海灘休憩

最爲適宜

到處有售

星光實業公司出品

電話・四四四四九二　四四三五一〇　七九〇六八

本港新聞

謀殺表弟埋屍亂石 青年高德榮判死刑
陪審員代向法官求開恩 法官允予上呈最高當局

【新亞社】青年被控謀殺表弟埋屍荃灣三疊潭亂石堆中一案，昨日高院刑庭審結，陪審員一致決定被告謀殺罪成立，但以被告年青，請求開恩。法官據報，乃披上黑巾，宣判被告死刑。至於陪審員之開恩請求，法官允予呈報最高當局，故被告尚有一綫生機，蓋港督會同行政局如接納該開恩請求時，可赦免被告一死。

被告昨聆宣判死刑時，尚作微笑，神色自若。昨在陪審員決定被告有罪後，法官曾聆訊醫生所述有關被告人年齡之証供，認定被告年齡不是十八歲，而是在十九歲至廿一歲之間，故法官乃按例宣判被告死刑。

該案在高院刑庭由副按察司百里渠主審，檢察官李美度士主控，陪審員四男三女共七人，被告男子高德榮，十九歲，惠籍，被控於本年四月一日，在荃灣地區涉嫌謀殺男童趙依榮，被告由施惠然大律師代表辯護。

在本案中，辯方係以被告患神經病為辯護，在控方証人作証完畢後，被告未有作供自辯，僅由其代表律師施惠然向陪審員陳詞，謂辯方並不否認被告殺害死者，但被告殺害死者時，乃不自知其所為何事，故被告對其自己之行為不能負責。大律師請求陪審員決定被告有罪，但因患神經病所致。

陪審員聆訊全部案情後，卒決定被告謀殺罪成立，但不決定其為因神經病殺人，而只以被告年輕，作出開恩之請求。

大窩口謀殺案 定七月中審訊

又訊：本年六月二日黎明之前，荃灣大窩口三段一號石屋門外，發生一宗駭人聽聞之命案，一外省籍之紗廠工人，在該處被人合力用菜刀錢鏵亂斬至死，事前死者之寓所且曾遭人縱火焚燒。命案發生後未幾，警方迅即逮捕一男一女，警方隨於當日下午，將疑犯解上北九龍裁判署，昨晨移南九龍裁判署提訊。

案須依嚴重刑事案程序起訴，法庭定七月十七、十八日一連兩天，初級偵訊，法官宣佈暫將案還押七天。

兩被告：㈠男子劉世東，卅歲，安徽人，無職業，報住荃灣大窩口徙置區第三段一號。㈡女子黃蘭瑛，卅二歲，四川人，無職業，亦報住荃灣上址，兩人均被控謀殺罪，指兩被告於本月二日，在荃灣地區謀殺男子周平。

藏毒販毒男子 判入獄九年
另一名藏毒犯判四三載

【新亞社】高級探目喬裝毒販，破獲一宗大販毒案，該案昨在高院刑庭審結，陪審員商議一小時後，以五對二大多數決定被告藏毒及販毒兩罪俱成立，法官以被告經營此大批毒品，為害甚鉅，遂重判被告兩罪共入獄九年。

該案昨由法官向陪審員綜述案情後，陪審員退庭商議一小時，回報以五對二大多數通過決定被告被控兩罪均成立。法官據報，對被告謂：「汝以前曾有兩次吸鴉片之案底，而本案之藏毒及經營毒品罪極為嚴重，蓋該批毒品為數大量，足以供給十五萬次之吸用，可使無數人受害。」遂判被告每項控罪入獄九年，同期執行，亦即共入獄九年。

據控方透露：該案由一名探目於三月廿一日晚上接獲線報告後，於翌晨陪同警目[illegible]前往新填地某號，稱經人介紹與被告「尉鑑」購買海洛英，每安士價格為五百五十元，當被告取出三磅五安士之毒品後，探目即表露身份，將被告拘捕歸案。

該案由高院副按察司史告勞主審，被告男子謝洁，又名謝春，被控藏毒及經營毒品罪兩項，被告不認罪，延史那亞大律師代表辯護（由張恩純律師轉聘）。

又九龍地方法院昨晨審訊一宗巨批藏毒案，所獲毒品數量達十安士之多，結果法官重判被告入獄三年。

被告男子梁廉，四十二歲，住九龍城轉尖義里二十三號，被控於本年五月二十三日藏有海洛英十安士，被告否認控罪。

昨晨案中証人為警方緝毒組雄及戴福，據供述案情稱：本年五月廿三日下午五時十五分，兩人在新界上水正街巡邏，當行至正街六十五號A門前，瞥見被告形跡可疑，遂喝令搜查，當在被告之右後便褲袋中，搜出一包用黃紙包裹之紙包，內有五小包東西，擺在右側褲袋中，又搜出一個用黃紙包裹，內有綠色透明膠紙，其中有五包棕色紙之小包，為粉紅色之粉狀物，隨將被告帶返警署，並將搜獲物品送交化驗後，証明為十安士海洛英。

被告辯稱：該項毒品不是他所有，連西裝褲亦非其本人者。法官謂：本案之焦點，不在於毒品是否汝所有，但既在汝身上搜獲毒品，則是汝所藏有，無可置疑。結果，法官認定被告罪名成立，判案時並謂：如此大批毒品，當非汝個人所吸食，實為毒販之拆家，卒重判被告入獄三年。

驚鳴宴會同寅 宴賀馬錦煥甘光孝
定期舉行遊河海浴

【本報訊】驚鳴宴會同寅，頃以其會友馬錦煥君，榮膺香港金銀業貿易場理事長，甘光孝君，榮任東華三院辛丑年首總理，定今（廿九）晚假座[illegible]宴賀兩位會友榮膺。該宴會同人，俱為工商界知名之士，屆時定有一番熱鬧。

又該宴會定下月六日舉行遊河海浴聚會，下午五時半在皇后碼頭齊集，六時啟行，隨即舉行下午茶及雞尾酒會，七時在清水灣海浴，九時：紋餐，十時：回航，并舉行幸運抽獎、餘興節目，十一時可抵皇后碼頭散會。

傳染病死者 一週卅五人

【本報訊】據昨日發表有關衛生狀況之數字，截至本月十七日為止之一週內，死於傳染病者共有卅五人，上週則有廿八人。

該卅五名死者中，有廿七人係死於肺病，三人死於痲疹，五人死於小兒痲痺症。同期內，肺病新症呈報者有一一二宗，連同此數在內，由本年一月一日起，共有肺病五、七〇二宗。該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢症八宗，痢疾（桿狀）（杜）

宮）十四宗，傷寒廿二宗，小兒痲痺症十一宗，水痘三宗，白喉九宗，痲疹八宗，眼炎八宗及瘧疾八宗。

本港新生嬰兒登記人數共為一、六六二名，計港島四九三名，九龍八六四名，及新界三〇五名，因各種原因而死者共三一九人，計港島一二三人，九龍一七二人，及新界二十四人。

灣仔海傍溺斃小童
蛙人潛入水中尋獲 送院途中已告氣絕

【本報訊】昨日上午十一時許，灣仔貝璐道警察總部對開，即水警碼頭，有男童兩人在該處游泳，詎其中一小童游至水深處，竟告不支，另一童見狀急呼救，就近水警乃通知消防局派工程船車到場，由蛙人潛入該處深達廿五尺之海底搜索，卒將該童救起，惟已被溺十餘分鐘之久，飽飲海水，不醒人事，當救傷車載赴醫院途中，已不治斃命，送殮房。死者男童名孫求富，八歲，山東人，住謝斐道某號四樓。

灣仔發現男屍

又下午四時許，灣仔警察總部對開海面，發現有一男屍隨海飄浮，即由水警輪駛至撈獲，舁入公眾殮房。死者男子年約五十歲，上身赤裸，下穿藍色西褲，姓名住址未詳，刻警方招人前往認領屍首。

女屍身世已明

又前日在九龍塘枝角道火油公司對開海面發現之女屍，至昨警方已查出其姓名身世，並招領屍首者丈夫前往認領。死者少婦名關良玉，廿六歲，番禺人，其夫姓周，夫婦兩人住在深水埗長沙灣道二八四號四樓，其夫受職於附近一間餐室，死者前一日午間離家外出，謂往探其大姨媽，詎至深夜仍不見歸，其夫恐有意外，乃報警查究。（雁）

昨晚深水埗織造廠火警

【本報訊】昨晚八時四十八分，深水埗元州街四十三號地下建新織造廠，因廠內爐灶漏油，燃及其旁棉紗，引起火警，幸迅速救熄，該廠共有打襪機八部，其中四部被焚毀，另燒去棉紗一小部。

尤敏赴日 主持新片獻映

【本報訊】電懋紅星尤敏，昨日下午乘泛美班機離港飛東京。此行係赴東京主持一家新戲院獻影「香港之夜」一片典禮。在日本將作十天之逗留，然後返港。昨天到機場送行者有鍾啟文、黃也白、黃夢、影星雷震、李允中、劉恩甲、馬力等多人。

黃大仙服務中心 舉行睦隣運動 安排節目多項
今天開兒童運動會

【本報訊】社會福利署主辦之黃大仙社區服務中心，現正推行一項「睦鄰運動」，以促進黃大仙徙置區居民之睦鄰及友誼，除其他活動之外，經已為該徙置區之居民安排座談會、各種比賽及放映電影等節目。七月三日（星期一）將在社區服務中心舉行一項戲劇比賽，今日（星期四）下午三時至五時，則在啟德皇家空軍球場舉行兒童運動會。該項「睦鄰運動」，將於七月十二日結束，是日恰為黃大仙社區服務中心成立第一週年紀念。

擦鞋童挺身舉報 筲箕灣惡霸落網
判監三年刑滿監視兩年
法官讚許原告人鼓起勇氣報案

【新亞社】年僅二十歲而在黑社會有十一年歷史並稱高職為紅棍之無業青年趙文威，在筲箕灣一帶以「地頭惡霸」姿態出現，向街邊擦鞋童勒收保護費每日每人五角。被勒索之其中一名十四歲擦鞋童向警方報案，警探偵查結果，拘捕此一勒索者，昨日上午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊，判恐嚇勒索罪入獄一年，黑社會罪入獄兩年，合計三年，將來出獄後更由警方監視兩年。

趙文威被控：（甲）本月十六日，在大石街近長樂戲院向梁志權恫嚇勒索港幣五角。（乙）本月廿六日，被查出乃中央堂黑社會人物。

法官判案時，盛讚擦鞋童向警方報案之勇氣，引致一名惡跡昭彰之黑社會人物受法律制裁，此十四歲擦鞋童梁志權，乃一好榜樣，法官並嘉許破獲該案之探目黃錦及探員陳卓強之超卓工作。

筲箕灣區偵探部辦麥尼爾向庭稱：十

由去年二月間開始，在筲箕灣區執業，本月十六日上午九時，彼在大石街近長樂戲院執業，被告上前對梁稱：「細佬！我係中央堂嘅，你係邊個會嘅？邊個係你嘅保家？」梁不答之，被告續稱：彼本人乃「照起」一帶者，在該區搵食者皆須彼之馬仔。被告又謂梁如無人保護，不能在該區工作，除非由該日起，每日給予五角作保護費，否則可能被打死。被告問梁如何應付，當時梁頗驚慌，但身上無錢，乃對被告謂無款以應，被告揮拳打梁兩下心口，並用腳踢之，被告謂梁即須交錢為保護費，否則再受毆打，但結果梁向警署報案。筲箕灣區探目黃錦及探員陳卓強調查結果，於本月廿六日下午三時，在筲箕灣道一九三號門前尋獲被告，訊詰之下，被告承認向梁勒索。進一步調查，被告自認乃黑社會人物，一九五〇年入會，五九年當職「紅棍」。警方更查出被告曾在該區每日向兩擦鞋童索保護費每人五角，計由本年二月十五日至六月廿五日。

被告曾犯案兩次，包括妨害公安及向人身上盜竊罪。另一名黑人物，昨日上午解銅鑼灣裁判署提堂，還押兩天，以候續查，暫不聽取答辯。被告男子名何樹新，廿二歲，無職業，住傾抗東村，被控本月廿六日在筲箕灣區身為和聯樂黑社會會員。該人乃由探目黃錦拘捕者。

各坊會婦女部聯辦 家庭幸福週
下月二日開始一連八週
並有多項比賽歡迎各界參加

【本報訊】港九各區街坊會婦女部聯合主辦之「家庭幸福運動大會」，定七月二日開始，一連舉行八週之多。各區街坊會婦女部經組成大會辦事處開始籌備，由吳彭亮清担任主席，黎觀瑞秀、陳順貞、戴卉芬、林謝英担任副主席，其餘各組人選亦經推定如下：秘書陳順貞、張譚玲，財務戴卉芬，總務戴瑞秀，宣傳陳幼瓊，羅張寶珍，徵集陸靜嫻，交際張譚玲、孫方中。

該大會昨（廿八）午招待記者報告該會籌備家庭幸福週經過，由主席吳彭亮清發言，略謂：去年會舉辦婦幼衛生運動週，得華民司署及教育司署之協助而圓滿展出，博得社會各界人士之好評，今年舉辦「家庭幸福運動週」，亦得當局與各區街坊會首長之贊助，進行順利。現定七月二日開始，第一週是家庭人事週，第二週是家庭經濟計劃週，第三週是家庭娛樂週，第四週是健康與計劃週，第五週是家庭佈置週，第六週是家庭教育週，第七週是家庭計劃週，第八週展覽大會。地點現在尚未有決定在何處展出，將來選擇了適當地點之後，再行向各位公佈。除了上述演講之外，並且有各種比賽，例如：一、論文比賽，二、時裝設計，三、室內佈置與傢具設計，四、傢私窗簾比賽，五、廢物利用比賽，六、插花比賽等等，歡迎各界人士參加，並且敦聘專門經驗人士為評判，當我們演講節目時間，希望各位留意收聽云。

家庭幸福週所動用經費甚為龐大，除家庭計劃指導會捐助資二千五百元外，其餘多由各區街坊會首長捐出，各種比賽之獎品，亦由各區街坊會首長捐助，至現在止，捐出一百元以上者已達三十餘名云。（官）

江茂森控陳樹桓 控票昨全部撤銷
哄動一時訟案 兩分鐘內完結

【本報訊】大同中學校長江茂森，引用刑事法則，票控本港殷商陳樹桓一案，昨日在北九龍裁判署第三法庭經已全部撤銷，此宗原定審訊九個月之案件，昨日在短短兩分鐘之內完結，使擠擁在旁聽席上之人士，大感意外。

昨日本案開庭後，代表原告江茂森之傑田氏大律師即向法庭陳詞，表示彼接獲指示，不準備任何有關證供以支持所有控票。代表被告之余叔韶大律師隨起立要求法庭下令撤銷有關原告人控之九張控票。法官衛理，於聆聽雙方陳詞後，即席批准撤銷九張控票之申請。

本案之九張控票，係原告人分三次向法庭申請發出，計第一次為本年四月十四日，第二次為四月廿四日，第三次為五月一日，九張控票內容，全係涉及欺騙罪。昨日雙方均穿着服庭，而由若干親友陪同出庭。旁聽席上，未屆開庭之前，已全部滿座，直至聆悉控票撤銷後，始分別散去。（晉）

兩緝私官員涉嫌貪污案 首被告辯稱被害
起因為到同春堂見陳日新照片時 曾說過「呢單嘢都幾熟口面喎」

【本報訊】工商處兩官員涉嫌貪污案，昨日第八天在九龍地方法院繼續審訊，整日時間，均由本案第一被告登庭自辯，并接受控方檢察官維遜之盤問，被告在自辯中，全部否認本案證人所供述之供詞，係屬誣陷，而認為係因一句「呢單嘢都幾熟口面喎」一致被加害。本案全部證供仍未完畢，今晨將繼續作第九天審訊。

首被告作供稱：二月八日，彼開始與次被告往新界查酒牌，由次被告駕八四四六號私家車。二月十日，曾在新墟調查七間店舖，其中四間即為本案四罪中之四間，即魁記、張發記、聯和及同春堂。當日中午十二時半，首查魁記，店主名楊顯魁，彼未有入店內之後座，次被告曾往驗酒，驗得無誤。彼並未發覺該店有貨搬移，亦未說過如此被控，可被罰二百元，更未收受楊之一百五十元。

第一被告登庭自辯

首被告謂：隨後往查張發記，曾在該店逗留兩分鐘，該店之李太未能取出酒牌，後彼着次被告負責此事，彼離開該處後，未有再到該處，彼即往聯和士多查賬及酒牌，發覺有貨搬出，而眼中未割消，二月九日之營業眼亦未登記，彼曾告証人蘇鏞，以後勿再如此，並謂一兩日後可能再來調查。首被告強調彼未對蘇說過要控告他，蘇亦未有給彼一百元，亦未曾給彼一信封，彼認為蘇在法庭上所供述全不確實。

在同春堂 並無收款

首被告又供述稱：彼後至同春堂調查，由伙伴張英出示賬簿及酒牌，彼命次被告往驗酒，驗得雙蒸及玉冰燒所含之酒精均為百分之廿一‧六，不足度數，當時陳日新之太太及王鬪窩均在場，後陳太太傲然對彼謂：「陳日新乃老板，亦係鄉議局副主席，應給個面子。」彼後來見酒牌上之照片，彼曾謂：「呢單嘢都幾熟口面喎！」再後，彼命次被告以兩瓶各裝曾經測驗之雙蒸及玉冰燒，並取兩白紙加封在瓶口，但陳太太說要候陳日新在其上簽字，陳約半小時可返，彼與次被告乃先後離去。後彼再返，目的乃取該兩瓶酒。當時彼由櫃門入同春堂，次被告在店門外，見何甫辦搜查。彼入店後見張英、陳太太及王鬪窩，均站在櫃面側，彼曾問彼等發生何事。旋步至店外，見何甫辦警誡次被告，何甫辦將彼兩人帶入店內，警官將兩人逮捕。彼未有從陳太太處收受一百元，亦未入酒櫃後與王、陳兩人談話。

主控盤問帶錢數目

首被告答覆維遜檢察官盤問時謂：彼認為可能曾說過一句「呢單嘢都幾熟口面」而被設阱加害。主控問：「陳太太謂有四人見汝收取一百元，究竟汝有收受抑彼等說錯，否則汝有第三種解釋否？」答：「我唔知。」問：「有一百卅元在汝之汽車內搜出，汝對此作何解釋？」答：「當時我不在，後來警方指與我看時我始知。」問：「汝知否工商處人員在外公幹時，應帶廿元？」答：「知。」問：「何以汝仍違例，而帶許錢在身？」答：「因此例執行並不嚴。」首被告又謂：彼乃時常攜帶多過此數者。問：「當日是否汝身上搜出一百五十元？」答：「是，此乃我一月之費用，乃於一週前始提出。」問：「汝身上曾被搜出一百五十元，汝承認否？」答：「雖然命令乃規定最多不過帶廿五元，而汝仍不肯遵之。」答：「是，此乃因環境所迫，須赴新界。」問：「何以汝從銀行一次提取出整個月之用費帶在身上？」答：「因此可應時需要錢。」問：「汝身上被搜出之一百五十元乃剛收來者？」答：「不是。」問：「汝曾在魁記交一百五十元給次被告？」答：「絕對唔係。」問：「第三、第四項罪內所述之款，乃直接交汝者？」答：「絕對唔係。」問：「此係因彼等給汝錢，使汝勿對彼等採取行動？」答：「絕對唔係。」

檢察官盤問首被告完畢，辯方兩大律師均表示不欲再行盤問，至此，首被告之一切供詞完畢。法官乃諭令將案押候至今晨再辯。（晉）

女廁窺秘疑案 因証供有疑點 被告無罪獲釋

【新亞社】中區畢打街中建大廈女廁內，一男子窺秘疑案，昨在中區裁判署續審，加法官聆畢控辯雙方之供後，認為案中證人方面之問題，有破綻，乃宣判被告男子趙振邦無罪省釋。

該男子名趙振邦，廿歲，住青鴉道，被控本月廿三日在畢打街中建大廈四樓行為不檢，因被發現在女廁內，犯破壞公眾安寧行為。

控方証人歐籍模特兒女導師作証稱：本月廿三日下午約二時半至三時之間，伊進入女廁時，發覺被告在內，背向門口，伊表示此為女廁，着被告離去。同日在大廈內，曾見被告兩次，迄至本月廿六日，伊在大廈之辦事處內認出被告。

大廈之看更人供述，于六月廿六日拘捕被告時，被告曾謂彼本人係警員，但無法出示証件証明其說。

被告辯謂：前曾任獄警，現已離職，當日被拘捕時，被擬往大廈辦事處領回身份証，因彼前在該大廈一寫字樓求職時遺失該証。被告並謂：控方証人所指本月廿三日之時間，彼正往監獄交制服。被告旋召監獄會計主任及一名獄警出庭作証，警指出本月廿三日下午二時半至三時之間，被告在監獄交制服。

政府石礦場爆石傷人 兩名負責人被控
律師謂控方引用之法例不適用于政府礦場，官諭押候今晨再訊。

【本報訊】本年五月十日正午十二時十分，紅磡鶴園政府石礦場，正在爆石之際，一個年祇六歲之女童，突被石塊擊傷面部左邊唇際，遭受嚴重傷害，事後警方進行調查，追究責任，昨日以防範未週罪名，票控該石場兩名負責人於北九龍裁判署第三法庭，兩被告延聘黎澤普律師代表出庭。

兩被告：㈠簡根，鶴園石場之管工；㈡陳文煥，鶴園政府石場之爆石工人，同被控於本年五月十日，在鶴園政府石場爆石期間內，并未作合理之防範，以致傷害女童鄭潔萍，違反建築規例第一零二條第一節之指定。（晉）

昨日本案在法庭傳譯員宣讀控票之後，代表兩被告之律師黎澤普即向法庭陳詞，表示控方對兩被告之被引用建築法例起訴一節，係不適合，律師說：控方現所引用之法例內容所表示，祇能適用於民營石礦場，但對政府直屬之石礦場，則未包括在內，同時該法例之末段，更明顯地指出：所有政府直屬下之石礦場，應直接由港督制定管理細則。

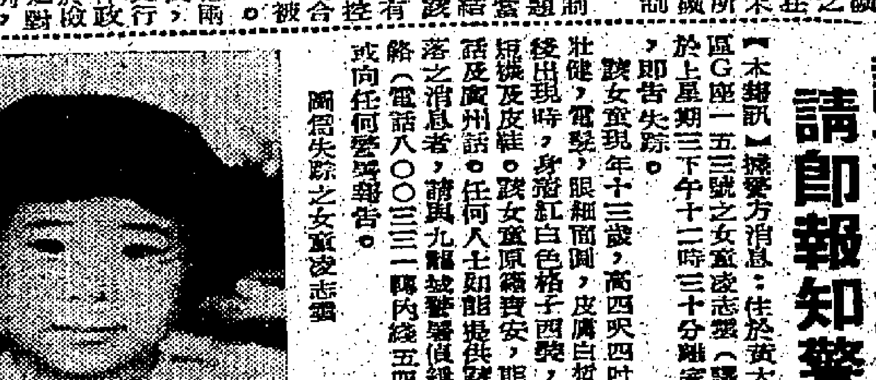
律師說：就港督制定管理細則一項問題，彼曾與本港律政當局接觸，根據接觸結果，律政當局表示該有關細則迄今仍未有編製完成，由於控票引用法例之不適合，彼申請法庭對兩被告之控票予以撤銷。

警方主控於聆悉兩被告之律師陳詞後，即要請法庭將案先行押候，以便請示律政當局，法官希頓於檢閱例書後，亦認定對控票所引用之法例，有研究之必要，即席批准將案押候今晨進行，以便政府檢察官出庭。

諸君見此女童 請即報知警方

【本報訊】據警方消息：住於黃大仙徙置區G座一五三號之女童凌志雲（譯音），於上星期三下午十二時三十分離家外出後，即告失踪。

該女童現年十三歲，高四呎四吋，身體壯健，短髮，眼細面圓，皮膚白皙。伊最後出現時，身着紅白色格子西裝，足穿紅短襪及皮鞋。該女童原籍寶安，能說客家話及廣州話。任何人士如能提供該女童下落之消息者，請與九龍城警署偵緝部聯絡（電話八〇〇三三一轉內綫五四五），或向任何警署報告。



圖為失踪之女童凌志雲

司克脫咳水 新貨上市

澳洲名醫司克脫醫生馳名咳水，為著名司克脫醫生處方。據稱：對於咳症有特殊之功效，凡傷風咳嗽之外感，流行症引起咳嗽，氣管炎，喉痛，傷風咳嗽，痰多，胸痛等症，服後均奏奇效，銷價低廉，極得大衆人士樂用，前因船期延擱，一度斷市，現新貨已到，請各界

港九烟草零售商「發財」月陳列比賽 成績昨評定公佈

英美烟草有限公司主辦之「發財」月港九烟草零售商陳列比賽，由五月十五日開始，至六月廿日止，圓滿結束，港九烟草零售商參加者達四千間以上，數目之多，打破以往一般商品陳列比賽之紀錄。該公司為鄭重此事，特邀請新聞界知名人士、工商日報總編輯潘仁昌、華僑日報攝影部主任汪石平、成報秘書陳卓文、星島晚報總編輯唐碧川、天天日報助理總編輯梁寬、星島日報編輯主任鄭郁郎為評判委員，該委員會已於日昨（廿八日）集於大同酒家作評審會議，評審結果如后：

香港

第一區：甲組第一名南興，第二名廣生，第三名正大，第四名至第十名和興士多、福興號、合利號、興記、覲記、陳連、陳陸。乙組：第一名溢利號，第二名金陸，第三名明興號，第四名至第十名：榮新、民長、洪成記士多、興號、三泰、誠安紙料店、利華生、鴻昌。

第二區：甲組：第一名國宮商店，第二名德記，第三名林記，第四名至第十名：鴻利、泰來洋服、新發、青年、人生、僑利、旺閣、名園飯店外。乙組：第一名平記，第二名英華，第三名西湖食品公司，第四名至第十名：永生號、祥記、美心商店、新兒童、人生堂、昌興森記、平安酒莊。

九龍

第三區：甲組第一名錦臨，第二名生記士多，第三名李記士多，第四名至第十名：德興、百嘉、德[illegible]、陳士多、南隆、商合。乙組第一名南豐興，第二名德發士多，第三名美美士多，第四名至第十名：裕德隆商店、成興士多、大輝酒庄、松茂、協榮士多、協昌、祥記、興士多。

第四區：甲組第一名衛記商店，第二名勵和，第三名甚記，第四名至第十名：恆泰士多、文記士多、民記、陳衡記、合源、快潔、旺角。乙組：第一名大角食品公司，第二名人生堂，第三名金裕隆士多。

第五區：甲組第一名恒號，第二名泉利號，第三名成利商店，第四名至第十名：榮祥、黃光、長興記士多、新茶士多、南昌泰士多、明記。乙組第一名紅屋士多，第二名和合士多，第三名金龍士多，第四名至第十名：合興、鄧興士多、濟記、僑英茶莊、德文書局、勤成號、振興。

為此項比賽，該公司以港幣一萬二千元，分組有第一名五百元，第二名二百五十元，第三名一百元，第四至第十名各得五十元，並設有特別精美獎品，凡參加者均可獲得一份，頒獎日期該公司將另函通知。

左圖：港九烟草零售商「發財」月陳列比賽，評判員昨進行評審會議評定成績。

新界兩條新線 巴士中途停站 鄉民深感便利

【本報訊】九龍巴士公司於本月廿四日開辦新界廿六、廿七兩線，關於中途停站問題，已於昨日改善，不論在九龍市區或新界各站，均可停車，乘客稱便。至於兩線分段收費辦法如下：第廿六號（九龍經荃錦公路至元朗線）全程收一元，由佐敦道至荃灣收五角，由荃灣至元朗五角，不論在何站上落，均收六角。第廿七號（九龍至青山醫院）全程收九角，由佐敦道至荃灣收五角，由荃灣至青山精神病院，不論在何站上落，均收五角。

兩線昨日改善各站停車後，乘客可至目的地搭車落車，特別是大帽山荃錦公路一帶之村民，便利不少。

又巴士公司現將原有行駛十六號元朗線之「蘇蝦」牌巴士，調去行駛十六號B及其他路線，而以最近新裝配之「雅路拔」牌大巴士行走元朗，乘客可多，而且座位比較舒適。（求）

大丸半價大貢獻 由昨起展期七天

據銅鑼灣大丸百貨公司消息：該公司舉行半年一度之半價大貢獻，由於貨靚價平，是故兩週以來，每日顧客如雲，異常擠擁，咸認為該公司推出半價貨品，確屬抵買，絕非一般名價不符者可比。該公司此項「半價運動」，原定為期兩週，但由於光顧者遠超所料，致使若干半價貨品，曾數度斷市，現此類貨品已源源運到，陸續大量推出，並將供應無缺，該公司為使日前向隅諸君能趕購買，特將該項「半價運動」展期一週，並為提高各界踴躍購買興趣起見，另增設「幸運廉價站」，推出合時貨品數百種，低至半價發售，故凡欲購買平貨者，可到該公司參觀選購。

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫 痔瘡 痔漏 脫肛

遠近馳名 貧者減贈

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

電話：80680

教育與文化

英著名藥廠捐出外科研究學額
本港註册醫生可以申請 每名一年千二百鎊在英從事研究

【本報訊】英國一著名藥廠——史密夫叔侄聯合有限公司，現捐出六個研究學額，凡對外科擬進行深造，或進行其他有關醫學研究之醫師，均可申請此項學額。

該六個研究學額，每個計值一千二百鎊一年，只限於在英國從事研究之用。申請人須係大英聯邦之公民，不分性別，但須有醫科資格而能在英國註册者，并須於註册後，至少須有兩年之臨床經驗者。

設設此種研究學額時，史密夫叔侄公司聲明，獲選人務須同意，在英國完成研究工作後一年內返回其本土行醫。

有關此種研究學額之其他詳細辦法，可向希慎道樂明大廈醫務署秘書查詢，申請表格，可向倫敦史密夫叔侄公司秘書索取，其英文地址如下：

The Secretary,
Smith & Nephew Associated Company Ltd.
No. 2, Temple Place,
Victoria Embankment, London, W. C. 2.

填妥之申請表格，必須於七月十五日以前寄回香港醫務署秘書。

何中中校長講述 如何防止飛仔飛女產生
爲父母者須尊重兒女個性發展 自少應使彼等參加正當之社交

【本報訊】香港基督教女青年會昨日下午五時假該會市區會所舉行演講會，敦請香港真光女子中學校長何中中博士主講，講題爲：「如何防止飛仔飛女之產生？」講座由該會會長程任定夫人任主席，何中中博士於演詞中縷述飛仔飛女產生之成因，男女青春期之變化及如何加以匡扶誘導等，意見精闢，其要點如下：

「飛」一詞，不見於字典，大概由於二次世界大戰後，影響經濟文化之變化而產生，其定義約如下列：㈠青年自覺生活不自由，受壓迫，因反抗，甚或棄家出走。㈡喜結除成羣，作無事忙，找刺激，對世界之認識，只愛逞一時之快。㈢無正常社交態度，愛作奇裝異服，以標奇及追逐異性爲樂。

「飛」的產生，其罪過不全由青年本身，所謂「防患未然」，父母師長的管教是最重要的。我們首先要認識青年身心成熟的過程，人有兩次出世，除呱呱墮地外，青年期是另一次的出世，青年期普通女的由十二、三歲至十七、八歲，男的由十三、四歲至十七、八歲，這期間，身心均在急劇變化，不可不慎，例如產生性觀念、重情感、自我主義、主觀等，由這種轉變，造成青年的敏感、自大、自信、反抗或成、情感豐富而認識不夠，想得太多而懂得太少，產生矛盾，困惱不安，崇拜英雄，又從認識異性開始，產生社會觀念，瞭解別人和自己，發展羣性，自我表現，有強烈之嘗試慾，好奇……這些都是青春期的特質，爲父母師長者，如果能善於引導，則青春期是研求倫理最好的階段，否則也易趨入歧途。

何博士稱：要防止飛產生，有三種態度：第一、了解與同情青年發展過程之困難；第二、尊重其個性發展，父母不應強求兒女學習自己；第三、堅持訓練與教導之原則。

要怎樣才能使青年身心有良好的發展，而不致於成爲飛仔？何博士認爲：㈠讓他們體力充份發展，也給與情緒不安定之發洩；㈡尊重青年爭取自立之需要，從少就讓他們負責任，使其自覺有地位；㈢參加正當團體活動；㈣自少有正當之男女社交機會，給與性問題之解答，同時嚴於管教，因爲青年仍有依賴別人保護之慾望；㈤父母融洽，給孩子作好榜樣。

何博士最後稱：教導兒童不能強制執行，應以觀念克服觀念，正如心理學家所云：世上沒有問題兒童，只有問題父母。演詞正說明了管教的重要。（文）

名畫家張大千過港 計劃舉行新作展覽

【本報訊】我國名畫家張大千，昨日下午由巴黎乘法國航空公司班機過港，在港逗留一宵，然後再赴東京。張氏昨天向記者發表一項書面談話稱：「本人此次在巴黎畫展舉行一個月，已經閉幕，尚得各方面讚賞，此是外國藝術家及一般人士漸了解中國畫風格，懂得欣賞，才知道東方藝術的價值，這不是我個人的，乃是整個我們藝術界的收穫。因爲上次匆匆經港，這次回去，可能明年才能重來，所以在回去之前，再上次他說我的畫已在國外巴西、美國、法國、印度、瑞士、阿根廷、比利時、希臘等國展覽過，在遠東各地也應該給人看看，並且要配合發行，我也同意他的主張，但不贊成他用已印就的畫集來展覽，決定用我新近作品，我要替他畫一些畫，在香港或回巴西後，舉行時間，同時要商討計劃，寫信與長途電話好像都說不清楚，所以特地再到香港來一次。」（杜）

珠海社教學會 歡送畢業同學

【珠海社會教育學會訊】目前（廿五晚）假該院禮堂舉行歡送該系應屆畢業同學聯歡晚會，赴會者有系主任林仲達，教授、講師及該系全體同學多人，儀式隆重，並由主席蔡超明同學致開會詞，詞中以「珠海」兩字與畢業同學共勉，及李太白詞句「直掛雲帆濟滄海」作結，繼而系主任，教授等致訓詞，繼續舉行茶會及遊藝晚會，節目豐富，直至十一時許才盡歡而散。

方召麟書畫展 今日開始舉行

【本報訊】名畫家方召麟女士，定本月廿九日至七月一日（星期四至星期六）一連三天，假香港花園道聖約翰教堂副堂舉行個人書畫展覽。展出時間每日上午十時至下午七時。方女士從事研習繪畫有年，足跡遍歐美，體會西洋繪畫的現代作風，融滙貫通，脫離形象的限制，形成一個新的獨特作風。此次在港展出其書畫近作，愛好藝術者不宜錯過。關爲方召麟女士與其書法。

香港攝影學會 分別舉行三項頒獎

【本報訊】香港攝影學會昨晚假公主餐廳舉行本月份月會，會中舉行三項頒獎儀式。

第一項爲吳兆堅獲得維也納沙龍彩色幻燈片金牌獎，由奧國駐港名譽總領事約瑟夫賀恩頒獎。吳君最近參加在維也納舉行之第七屆歐洲學院攝影展覽會時獲得此項殊榮。按吳君現任香港大學攝影學會主席，在任中曾舉辦國際學生攝影沙龍，熱心促進同學間之攝影藝術，彼之作品，又曾多次參加國際性之攝影比賽而得獎。

第二項頒獎爲第十七屆奧林匹克運動攝影比賽之本港得獎人，彼等於去年以在港拍攝之運動攝影參加此項比賽而得獎，頒獎人爲業餘體育協會兼香港奧林匹克委員會主席沙利士。獲獎者九人，名單爲：吳丹鳳、鍾邇韜、黃文述、周宗濂、麥桂發、雷棋福、王森、朱濟棠、關澄毅。

第三項頒獎爲上（五）月份該會月賽優勝者，由英國新聞處官員活特主持頒獎，獲獎者名單如下：（黑白照片組）甲組：㈠譚雁璐，㈡衞家禮，㈢衞家智。優異：林偉岳。乙組：㈠馮志平，㈡古光，㈢雷漢英。丙組：㈠梁超文，㈡周錫器，㈢馮儉誠。（彩色幻燈片）甲組：㈠黎雁聲，㈡偷天樂，㈢廖伯與。優異：孫日遜、吳丹鳳、楊百里。乙組：㈠李約翰，㈡曾華英，㈢程哲祺。優異：湘赤和。（文）

澳自由教師會 新職員已選出 定下月九日就職

【澳門中央社訊】澳門中華自由教師會第七屆理監事任期已滿，該會於前日舉行第八次會員大會，選出第八屆理監事，并互推各部職員如下：

理事會：常務理事李雲英（兼總務）、林寵三（兼文教）、張鐵軍（兼調查）、陳祖（兼康樂）、張志誠（兼宣傳）、羅光蓮（兼財政），理事麥孔禮（兼交際）、各組副組長爲：（總務）楊潔儀，（財務）張鐵軍，（文教）梁向榮、唐金華，（康樂）楊醒雄、顏伯強、朱能活，（福利）陳公洪、鍾榮揚，（宣傳）馮君滾、潘雄基，（調查）謝成志，（交際）鄧毓麟。

監事會：常務監事鄭逸雄（兼稽核）、徐漢東（兼文書）、[illegible]（兼審查）。

該會定七月九日舉行新任理監事就職典禮，同時舉行該會主辦全澳僑校各項球賽頒獎，下午八時舉行會員聯歡聚餐。

乘飛機赴美留學 可獲特價優待
大專公社已開始辦理登記

【本報訊】大專公社以本年度赴美深造之學生頗衆，惟定購船位困難，乘飛機赴三藩市當用爲五百餘美元，比較船資多出一百五十餘元，該社特與此間航空公司接洽，現得航空公司通融，如有卅五位學生以上共同購機票者，可獲七五折優待，由香港飛三藩市收三百五十元美元，乘最新型之波音七零七噴射機，沿途可隨意逗留各站。現定第一班機離港日期爲九月三日，如不沿途逗留者，則可依期抵達三藩市，機上享受，與一般搭客相同，凡目前尚未能確實訂有船位者，可由今（廿九）日起，將本人英文姓名，詳細住址，本港學校及美國學校名稱，寄九龍彌敦道大專公社外國升學同學服務部登記，在八月廿日前通知，如不通知，當作自動退出，有關一切手續，概不收任何費用，行李如超過四十四磅者，可另由海運寄運，約一月內到達，運費亦廉。（詠）

崇基學院定期 舉行畢業典禮

【本報訊】崇基學院定期七月十二日（星期三）下午五時卅分，在該院禮堂舉行第七屆畢業典禮，敦請香港大學教授暨本港中學校統一文憑委員會主席黃用訓博士致詞。該校董會院長容啟東博士，昨已柬邀各有關人士參加觀禮。（詠）

萬國藝專 設暑期美術班

【本報訊】九龍太子道一七九號立案萬國藝術專科學校，每年暑期特設之美術速成班，本年設西畫鉛筆組、水彩組、中畫花鳥組、廣告聯彩組，定下（七）月十日開課，每組每週上課二次，共分七班，時間任學者自擇，優待中小學生界，每組每人收費廿元，每班祇招廿名，索章報名請到該校或電話五二八五二。

慈幼中學 今天頒獎

【本報訊】天主教慈幼會主辦之慈幼中英文中學，今（廿九）日下午四時卅分，在香島道新校舍禮堂舉行頒獎典禮，由飽思高慈幼會中華區會長杜希賢神父主持，該校院長馬顯演神父報告校務概況。（詠）

金天德鋼琴獨奏會 明後晚在港九演出

【本報訊】富有音樂天才年僅十二歲女童金天德，經名師一年半之指導，其天才之卓越，可於明後兩晚八時半舉行之「鋼琴獨奏會」中作有力之證明。明晚（卅）在香港大學陸佑堂演出，後晚（一日）在九龍紅磡政府工專禮堂演出，歡迎有子女家長攜同子女前往欣賞，可鼓勵其子女在音樂上之發展。座券分三元、五元、十元，各大琴行均可定座。

基督教港區會 明起舉行代表年會大會

【新新社】中華基督教會香港區會本年度所屬各堂會代表年會大會，定明（卅）日星期五下午起至七月一日星期六下午止，一連兩日，在九龍馬禮遜紀念會所內舉行。大會日程業由該會籌備委員會擬具，提交執行委員會通過，情形與往年大致相同。屆時由該會主席梁小初博士主會並致開會詞，請由傳道部主任牧師講道。大會除宣讀一九六〇年度事工報告書（分刊中、英文本）外，並舉行傳道部造班第一屆結業禮。

允成書院增辦 英文中小學校

據允成書院消息：該院歷向所辦大學預科班，會考英文班，及其他考試，成績均極優異，歷年來經常合格比例多在百分之八、九十以上。最近英國必文學院主考之英文考試，該院學生投考者百分之一百合格。該院校長葉達卿博士，爲著名英國語文專家，且主理學校行政多年，具有豐富經驗，素爲師生所敬愛，及教育權威所推重，因此受各方敦促，開辦英文中小學，以適應社會需求。本年度除允成書院照常辦理外，另在北角繼園台建得標準新型校舍，增辦允成英文中學暨附屬小學，自小學一年起至大學預科，各級俱全，由校長葉博士親自主持。對學生品德方面，特別注重，以培養優良校風，作育人材。本年度新生九月初開課，七月一日開始報名，七月十日舉行入學試，來詢問者絡繹不絕。

聖公會何明華會督銀禧中學招生

班級：FORM1廿四名，FORM2及FORM3各八十名。初中一廿四名，初中二四十名，初中三叁十名。
報名日期：七月三至五日每日下午二至五時在九龍馬頭圍道協恩小學。
報名手續：繳交報名費二圓及半身寸半相片二張携帶出生證明文件及最近肄業學校成績報告。
考試日期：七月十三日至十五日
上課時間：每日下午三時二十分至八時二十分
新校址：暫在九龍馬頭圍道協恩書院 九龍塘牛津道。新校舍將於一九六二年二月啓用。
監督 羅怡基 校長 黃徐仲霞

賢德書院 中英文

▲擴班招生▼

英文部——英文中學：P.1—F.4（明年增辦F.5會考班） 英文小學：P.1—P.6 幼稚園：甲乙班
中文部——中文中學：中一——中三 中文小學：小一——小六 幼稚園：甲乙班
報名：即日起 考期：七月一日上午十時正
校址：正校九龍城界限街183—185號 電話：八二一四九五 分校九龍城界限街173號
監督：王淑安 校長：陶雲英

學生最多·歷史最久 香港韋定英文會話學校
學英語，如何才能容易成功？

學英語，不能視爲畏途，否則必然失敗。
學英語，如果視爲一種嗜好，必然成功。

本校打倒沉悶而呆板的教授法：自編最流行，實際而確能引起學生興趣的講義，務使學生在輕鬆愉快氣氛中，把學習英語，視爲一種嗜好，在短期內獲致最大效果。授課時由中國教師詳細解釋，再由英美教師指導發音，收效最快。

每週上課五天：
星期一：英文會話示範
星期二：電影對白講座
星期三：最流行英語用語生字解釋
星期四：英文交際信件寫法
星期五：英文新聞報導及廣播研究

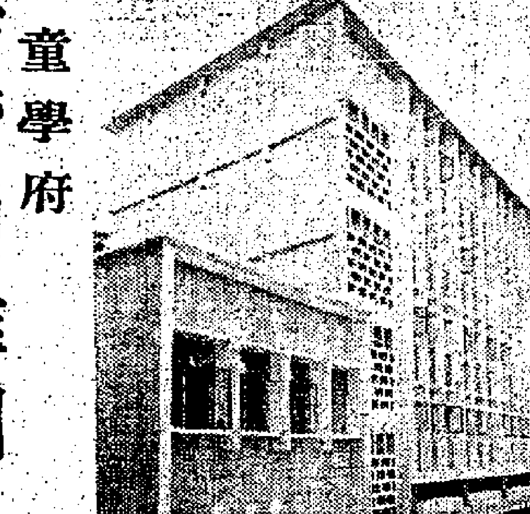
本校共分高，中，初三班，每日下午七時起上課，學費新生每月二十五元，舊生二十元，另雜費一元，講義免費，學生不分年齡階級，一律歡迎，成績優良畢業生，由僑領資助出國深造。報名地點：銅鑼灣怡和街九十號（港九均不設分校）；校址：銅鑼灣東院道聖光堂內。本月卅日截止

上月本校招生九十人，兩小時內滿額，本月份請即從速報名，本校目前共有學生九百人，其中包括大專，工專學生，教員，僱員，主婦，若非確具優點，焉能擁有如此衆多的成人學生，本校絕對公開，歡迎參觀，歡迎比較。

全部新型冷氣·全新巨型校舍
監督 林鴻賓 校長 鄧樹勛

中華基督教會 聖光堂管理 聖光堂小學暨幼稚園 香港韋定英文會話學校

異軍突起之兒童學府
聖光堂小學暨幼稚園
中英文並重 最新教授法



（一）本校中英文並重，兼有中文與英文學校之優點，務使入學兒童在中英文兩方面，平均發展，獲得同樣良好之基礎。
（二）校舍佔地二萬四千餘方尺，有大禮堂，室內室外運動場，特別教室及幼稚園遊樂場等，新校舍，新設備。
（三）小學——由一年級至六年級，幼稚園——分高、初兩級，小學上午班每月二十元，下午班每月十五元，幼稚園每月廿二元，報名地點，本校校務處（東院道聖光堂）
（四）本校畢業生成績優良者，可免試保送直升本港中華基督教會有關係之中學肄業。

監督 林鴻賓

九龍英文書院招生

英文中學：中一至會考班即F.1—F.5
英文小學：由小四至小六即P.4—P.6
下午小學：由小一至小六 本下午班中英文並重學位無限
報名即日起 試驗七月十六日上午九時
校址油蔴地吳松街139—141 144—148 電話 62906
夜英文中小學每月有字母班開設

Victoria College 維多利亞書院
中英文部招生

擴建課室 增加班額
班額：英文書院——P.5至F.5（會考班） 中文中學——由小一至初中三
試期：英文書院——七月二日上午九時 中文中學——七月廿日下午二時（即日開始報名派發申請書）
校址：灣仔駱克道七號·電話：七五八九二
英文夜校同時招生詳章備索
監督 李鏡衍

創興書院招 上下午班 男女生

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹
班級：英文部 上午班P.5—F.5 下午班P.5—F.2；中文部 上下午班小一至小六 夜學部 字母班至F.4；幼稚園 上下午班 初級 高級
報名：即日開始 簡章備索
考期：一九六一年七月九日上午九時
校址：香港德輔道西四〇四號 電話四〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）
監督 廖寶珊

清水灣 三育中學招生（寄宿）

班級：高中初中各級小學五六年級
報名：日期：即日起上午九時至十二時下午二時至五時
地點：1九龍界限街五十二號旺角分校（電話：五四三三九五） 2清水灣正校（簡章備索）
考試：日期：七月十一日（星期二）上午九時起
地點：九龍界限街五十二號
校長 D. W. CURRY

北角衛理小學
中華基督教衛理公會
招各年級男女生

報名：即日開始
考試：七月十八日（星期二）上午九時
校址：北角長康街十九號（皇都戲院對面）
電話：七五零二八 簡章備索（全日上課）

本報廣告部 電話 二式一六零

九龍華商會計專科日夜校招生
中華民國政府立案 每月一日新班上課

㈠一年制商級會計專科：商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、政府會計、珠算、商業文件、商業珠算、C.I.F.。
㈡三個月制專修科：商業簿記、會計學、英文簿記、考LCC
㈢七月一日開課
校址旺角通菜街一K至一N

灣仔立信會計專科日夜校招生

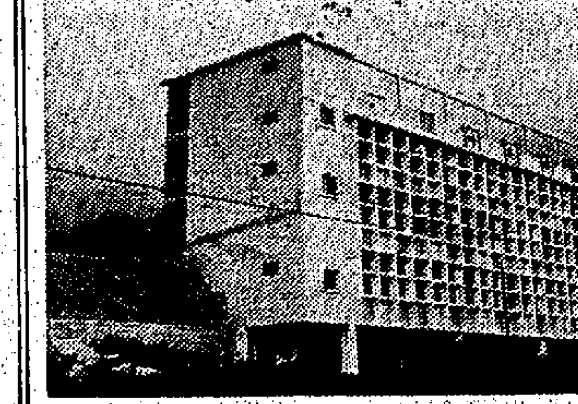
㈠中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）香港地方稅務、會計學、成本會計、審計學等科。
㈡英文部：英文簿記、英文會計（參加倫敦商會及英國秘書協會初、中級證書考試）
㈢開課：七月三日
校址 香港莊士敦道二十號三樓電話七七零四六四

崇恩英文書院通告

即招收下列秋季男女新生：
F.1（學費卅元）招考新生四百名
中一（學費廿元）招考新生二百名
試期：七月一日（上午九時）
㈠即日開始派發申請表一千份，額滿即止。
㈡參加小學會考或小學畢業優異者：優先取錄。

校址
正校：九龍塘界限街一〇七及一一九號（電話）八二六〇二八
分校：太子道二九〇號（七月一日起開始辦公）
分校：旺角砵蘭街二〇二號（電話）五八五三〇
分校：佐頓道吳松街一二三至一二九號（快樂戲院對面）
監督：李青華 校長：梁石

培光英文中學暨附屬小學部招生



本校爲新建四層之新型校舍，在黃大仙蒲崗村道，可容學生千餘人，校內設有球場、校園、實驗室及圖書室，由黃大仙巴士站步行幾分鐘即可抵達本校，交通便利
電話：八二八九二三
招收：英文中學暫由F.1—F.3（將來繼續辦至F.5）
班級：英文小學由P.5—P.6
報名日期：即日開始在本校報名
代派章程處黃大仙街口之蒲崗村道口美隆士多
監督潘伯機 校長潘潛

WINSTON COLLEGE 允成英文中學暨附屬小學
招男女生

允成書院向辦大學預科，會考英文，英國必文學院英文及其他考試，歷來成績優異，早爲本港教育權威所推許，茲以徇舊生家長之敦促，及適應社會對英文中小學之需求，在北角另辦本校，班次由小學一年起至大學預科，各級俱全，由校長親自主持，認眞辦理，務求達到高度水準。

招考班級：中學部：由F.1——F.4今年F.4學生，明年升讀F.5參加會考 小學部：由P.1——P.6今年小六學生明年直升中一
報名日期：七月一日開始（每日下午一時半起至五時半假日除外）
報名手續：携帶二吋照片兩張，報名費二元，可在本校辦理（通訊處北角本校電話70888或旺角彌敦道7A允成書院電話43843）
考試日期：七月十日 考試科目：英文、中文、數學。（小一免試小二小三免英文）
校址：北角繼園台——由英皇道北角街坊福利會對正，電照街直上。

本校特點：
㈠校舍標準新型，環境幽靜，設備完全
㈡慎選師生，管教嚴格，注重培養優良學風，以造就品學兼優之青年
㈢學科英、中、數理並重，全部課程，務求達到最高水準
㈣特設職業輔導部，協助本校畢業生求取良好職位。

附啓：本校此次收到各科中西教師應徵函約近千件，高材碩學，不勝欽佩，惟以校務繁忙，未遑一一致覆至深歉仄，謹附數言，敬表謝意。

校長葉達卿博士 香港大學文學士 哈佛大學碩士 巴黎政治學院博士

劉儀根據法理上訴 東方決支持
陳劍科認爲應該撤銷原判 否認外傳該案會牽涉會務

【本報訊】昨訪東方會長陳劍科，與他談到該會球員劉儀上訴問題，他表示有人向他取笑，謂東方支持劉儀抗議，是怕劉儀將「秘密」暴露，因之而涉及東方會。他認爲這是一項惡意謠言，他特舉出一例，說香港是法治之區，以警察控告犯人爲例，如果控罪不當，法官便會當庭宣佈，不需犯人答辯，而無罪釋放。不過警方却可當犯人離開法庭外出不遠，再將犯人逮捕，另再新予以控訴。他認爲劉儀并非「缺席審判」，因爲劉儀并不是缺席，而是經過足總批准其隨港華隊遠征，所以足總緊急小組，如接受劉儀之抗議，依照審訊程序，應先撤銷所判之判詞，另行定期再予審訊，才合手續。

談到東方下屆組班問題，他認爲本屆季末，足總對腐風氣之下決心整頓，非常佩服。由於過去兩屆組班，出錢兼受氣的影響，大家對組班，已均具有一項新觀念，這一觀念，無疑是使理想已漸成爲事實，即是不在以羅致大牌球員爲榮。倘若各會均以「新血」，有前途球員將爲組班中心的話，雖然在最初的實力上，或不免稍爲降低，可是由於大家都採取這一種措施，各隊實力，便不會過份懸殊，相信依然可使得球迷擁護。（通）

今華人足球決賽 港菓戰肉行 次塲五一七對海事

【本報訊】華人公開足球聯賽，四強決賽，今天開始，在加山南華球塲交鋒。下午五時，港菓對肉行，六時廿分，五一七對海事，入塲券收六角。

首塲港菓對肉行，前者擁有鄒演漢、黃國英等健將，而肉行亦擁有梁杰、黎展球諸好手，在初賽以長勝姿態晉入決賽週，今戰港菓，將有劇爭。

五一七對海事，以兩隊人材及實力而論，五一七較爲於海事之上，預料佔優面居多。四隊陣容如下：

（港菓）鄧兆亮、鍾成、王包、黃實、潘培、鄒演漢、黃國英、黎傑、梁杰、蔡光、梁興

（肉行）黃坤、葉鉅、鍾欽、梁育、黎傑

（海事）梁杰、鄧司、吳福、何利、黎展球、程光、馮松、劉康、蔡樹

（五一七）何錦、馬福培、潘生、郭寶強、張子錦、何偉、黃龍、林洪

華人聯賽秩序 已全部編定
將來如有積分相同 採抽簽辦法定名次

【本報訊】主辦華人足球聯賽的華人足聯，昨（廿八）日召集小組賽中獲得決賽權的四強代表會議，編排決賽賽程。出席會議的有：張亮新（主席）、袁錦洪、孫寶琦、郭紹仁、黃松齡，及獲得決賽權的海事、肉行、港菓代表。至於另一五一七，則未有代表出席。

四強決賽已決定于廿九（即今日）及七月二日、五日等三日，在加山南華球塲舉行，每日比賽兩塲，門劵收六角一位。關於決賽賽程，抽簽編訂如下：

六月廿九日：（下午五時正）港菓對肉行，（六時廿分）五一七對海事。

七月二日：（下午五時正）五一七對肉行，（六時廿分）港菓對海事。

五日（下午五時正）五一七對港菓，（六時廿分）海事對肉行。

因爲不易商借球塲關係，且一塲球賽向警方辦理申請手續，須於十四天前進行，因此，如將來四強經過單循環賽，有兩隊以上同分時，勢難再行作賽分高下。經過各人交換意見後，卒決定如將來決賽結束，有兩隊以上同分時，採取抽簽辦法決定名次。

昨日會議中有港菓及海事代表分別提議，多發入塲劵與獲得決賽權球隊，及現在天氣酷熱，同時球員多因工作關係，放工後趕到球塲似乎時間過迫，可否將開塲比賽，延至五時半開始。有關此兩項提議，會以一切早已決定，倘隨時改變，將有困難，唯有將案紀錄，作爲下屆參考。（國）

．圖片說明．公開甲組混合賽，冠軍隊中遊會男女球員合影：（前排由右至左）何勉君、周恩德夫人、徐婉圓（後排右起）袁良、李烈俊、林方、徐燎培。（本報記者攝）

全港甲組混合網球賽 中遊昨勝九木 榮登冠軍寶座

【本報訊】網總主辦全港公開甲組混合網球賽，昨爲該賽尾聲，中遊會對九龍木球，戰於中遊球塲，結果中遊拔高，以六分半比兩分半，將九龍木球會擊敗，保持八戰八勝，未逢敵手，榮登冠軍寶座。

昨賽演出，以徐燎培、徐婉圓組技術最高，徐燎培老氣橫秋，技術老辣，徐婉圓不愧女子四屆單打冠軍，每一拍，均能控制局面，技術純熟，更能控制對方弱點，力度運用，恰到好處。每次不論攻守，均作下一步打算，故每次脚步之移動，不費氣力。

九龍木球會方面，以A．J．京及奧度夫人一組最强，兩人老拔亦老，不過因年齡關係，最後一塲，力與心違，由於後勁不繼。中遊會另一組好手，原爲何勉君、袁良，可是昨天演來走樣，一接觸多自殺，而對方輕描淡抽，良更不濟事，一經手便無法招架，看情形可能是天氣太熱，致有戰意消沉，無心戀戰。更加上爲得冠軍，勝負無傷大雅。關於何京組勝芬左小姐，羅德滔組，由於何小姐恢復信心，每次在五擊中，使羅德滔無力趨救，更時以短球及斜撇球，使芬左小姐疲於奔及。至於中游周恩德夫人，林方組能以六比六和木球會最强的奧度夫人，A．J．京組，由於奧夫人及A．J．京後勁不繼也。茲錄昨賽雙方成績如下：

中遊徐婉圓、徐燎培組，勝九木奧度夫人，A．J．京組，六比一。

中遊何勉君、袁良組，負於九木柏晉拉夫人，柯加士達組，四比六。

中遊周恩德夫人，林方組，勝九木芬左小姐，羅德滔組，六比四。

中遊徐婉圓、徐燎培組，勝九木柏晉拉夫人，柯加士達組，六比一。

中遊何勉君、袁良組，負於九木奧度夫人，A．J．京組，一比六。

中遊周恩德夫人，林方組，勝九木柏晉拉夫人，柯加士達組，六比四。

中遊徐婉圓、徐燎培組，勝九木芬左小姐，羅德滔組，六比三。

中遊周恩德夫人，林方組，和九木奧度夫人，A．J．京組，六比六。

中遊何勉君，袁良組，勝芬左小姐，羅德滔組，六比二。

又昨日各組各塲比賽成績如后：（混合甲組）南華勝奇利近交華（五比四）。（男子丙組A）中遊甲勝赤柱（六比三），九龍木球會甲勝奇利近交華乙（六分半比二分半），印度網球會勝華員會（七比二），中遊乙勝中遊丙（五分半比三分半）。（男子丙組B）警察遊樂會勝九龍塘（七比二），奇利近交華甲勝郵政（六分半比二分半），南華勝西洋會（九比零）。

今日秩序

【本報訊】公開網球賽，今日秩序如下：（男子丙組A）中遊乙對九龍塘甲，衛生對南華，赤柱對九龍塘乙。（男子丙組B）九龍木球會對空軍，中遊甲對警察遊樂會，奇利近交華對婦遊。

體育

輔政司署體育會．卅日舉行週年大會

【本報訊】輔政司署體育會，將於本月卅日（星期五）下午六時，假座銅鑼灣皇仁書院禮堂，舉行第一次週年大會。會議將由主席賈思惠主持，并由秘書報告該會一年來之活動情形，及由司庫報告該會財政狀況。副會長陳美敦，將代表會長戴斯德致詞，隨即選舉來年之新職員。其後，將由輔政司頒獎，後由會員進行遊藝節目，然後舉行中式叙餐及舞會。

青年盃足球賽成績表（截至六月廿八日止）

愉園	三	三	〇	〇	十四	〇	六
五一七	三	二	一	〇	八	二	五
東方	二	二	〇	〇	十	一	四
星島	三	二	〇	一	七	八	四
流浪	三	一	〇	二	五	三	二
九巴	三	〇	一	二	三	八	一
傑志	三	〇	〇	三	一	十六	〇
湯英	二	〇	〇	二	一	十一	〇

昨青年盃足球賽 九巴一比壹 追和五一七
愉園淨勝星島五球

【本報訊】昨天在海軍球塲角逐的青年盃足球賽，九巴以一比一追和五一七。

九巴昨天演出很差，上半塲多用短傳，但過多，廿分鐘前，除掉射罰球外，根本未有過射門機會，追入禁區也不容易。伍金元失水準，關世雄速度慢，身材多數短細，衝刺搶奪，比較吃虧。何况其本技術未熟練，短傳戰術不大適宜。下半塲改用長傳急攻，才有威脅對方。

五一七技術也一樣未熟練，不過作戰勞力，死纏爛打，波到人到，便能破壞九巴的短傳戰術。如果九巴門前一脚較好的話，勝球可能更多。不過，氣力雖然充沛，但不耐戰，最後十分鐘，似有後勁不繼了。如果多得十分鐘，九巴便可能取勝。

開賽後，九巴先取攻勢，但被五一七迎頭擊退，許多時間在中塲爭奪，五一七間中有埋門威脅，先後追得三次角球。九巴先後有三次罰球之判，均離門約廿五碼，最後一次是卅分鐘，關世雄勁射入網，但因隊友越位在先，而成爲「吃詐胡」，上半塲完，雙方未開紀錄。

下半塲續戰，五一七以李偉球任右翼，尹煦森任左後衛，發動急攻，四分鐘，張子東傳球司徒明，射門建功，五一七先開紀錄。九巴乘力急攻，一時無法得逞，到廿九分鐘，郭少文犯手球，被罰十二碼球，關世雄主射入網，一比一握和，而至完塲。兩陣如下：（天）

（五一七）郭少文、呂子榮、李偉球、司徒明、麥輝山、鄭建華、霍柏、張子東、晃振邦、尹煦森

（九巴）鄧衛康、曾榮根、黃植、伍金元、陳德鴻、關世雄、謝耀、曾雄棠、邱志成、鄧雅煉

昨日青年盃足球賽，在加山南華球塲，由愉園對星島，結果愉園取得五比〇的勝利。在整個比賽過程來說，顯然是愉園的實力，高出一籌。在開賽後四分鐘，愉園羅錦一脚傳中，張顯國快步埋門，即叩入網，一比〇，打開紀錄。以後時間，愉園略佔上風，但無法破關，直到十三分鐘，愉園黎銳根，在近門處斜射入網，二比〇，完上半塲。

下半塲，星島曾經有兩個好機會，張千照和何少偉，先後勁射都給門將救去，直到十四分鐘，成永強勾人犯規，罰自由球，陳炳光一脚射門，直飛網角，三比〇，愉園多勝一球。廿六分，鄭華秋得黎子顯快傳，即吊入死角，又入一粒，四比〇。卅一分，黎銳根交陳鴻平，即勁射入網，五比〇。直至終塲，愉園仍維持五比〇勝利。兩陣如次：

（愉園）陳桂、周榮光、陳炳光、羅國材、陳松柏、張鑑秋、黎子樑、袁穎韶、張耀、黎銳根

（星島）何少偉、何健生、謝國強、羅啓明、永強、張子建、何錦強、黎傑坤、張子麟、黎長明、劉同興

銀牌籃球賽結束 順聯與海濤獲男女冠軍

【本報訊】籃聯主辦的銀牌籃球賽，男女子組冠軍爭奪戰，昨晚在灣仔修頓球塲舉行，到塲球迷甚爲踴躍，惟及七時，球塲外已排出輪票的「長龍」，八時甫過，全塲座滿，後至者門外興嘆者，達六七百人。兩塲比賽結果，女子組海濤擊敗東方，成爲本屆女子「睇料冠軍」，男子組順聯勝南華，順聯遂膺本屆銀牌冠軍。

加塲女子組爭霸戰，海濤對東方，此塲惟觀此役的過程，雙方均顯然缺練，雙方亦不外表演「天才波」，海濤的聯絡較佳，東方則因主將楊麗霞於第二節傷足，雖勉強作戰，然實力已打了折扣。鄺詠琴被對方嚴密監視，因而自始至終，處於劣勢。下半塲曾乘海濤缺氣，盡力反攻，推終無法超前，卒爲海濤所擒。在此塲比賽中，雙方投射命中率甚低，首節尤差，射籃每「左上右落」，海濤畢竟人材較爲平均，且能作適當的快攻，此爲勝敗的最大關鍵。各節成績：首節八比四，上半塲十七比九，第三節廿四比十七，全塲卅五比廿五，海濤奏凱，蟬聯銀牌「后座」，亦蟬聯「睇料冠軍」。

男子銀牌爭霸戰，順聯、南華交鋒，此塲賽事以上半塲較佳，且能充份利用氣力，速度較佳的優點，於賽至緊張關鍵的決然採取速戰速決的方式，打擊對方。南華因馬鴻亮傷足，未能上陣，已乏中距離取分的威脅，同時在兵源補充困難的情況下，久未出賽的張盛權，亦重新出征，與吳振權輪流上陣，此將在昨役，雖已竭盡所能，惟因缺練，自難保持其當日水準。吳乙安、潘克廉雖嚴陣，但在順聯採取快攻下，潘、吳兩將因體力消耗過甚，無法釘穩黃國揚及丘俊賢，因而南華雖曾三度平手，終以「英雄氣短」，卒慘敗一役。

戰情經過

昨晚順聯得銀牌冠軍，但勝來仍相當吃力，本來在下半塲以五十六比四十四領先，應可取勝，可是突然把攻勢拖慢，被南華迫成五十比五十，作第三次平手。假如南華各將氣力好一點，則順聯或未易言勝，幸而黃國揚兩記距離射，奠定了局面。

南華先調上謝錦康、吳乙安、吳振權三鋒，潘克廉、李梅生兩衛，順聯以袁永和、黃國揚、丘俊賢、丘振雄三鋒，鍾沛上、順聯以…入探監，繼而俊賢、丘振雄三鋒。中圈跳過，錦康一踏犯規，俊賢罰入一球。李梅生遠射得手，乙安犯規，「丘仔」再入一點，二比二。而順聯圍攻，五比六，錦康、克廉相繼採監，南華落後一分，錦康、克廉相繼退，順聯反攻無力，至十三比七，且佔了制空權，順聯十三比十，大計。南華銳氣正盛，順聯採快攻，黃國揚不斷出擊，成十七比十三，改，順聯再次暫停後，丘俊賢助威，追成廿六比廿六，再度平手。南華初次叫暫停，順聯再出擊，以張盛權替吳振權，國揚相繼探監，卅比廿六。南華謝錦康以卅五上半塲，順聯以卅五比卅暫勝。換邊再戰，丘俊賢遠射，南華謝錦康，李梅生還以顏色，廿七比卅四，易展生切入探監，繼而俊賢、國揚交替進攻，祇成四十四比卅四，相差十分。潘克廉扳回一球，俊賢射罰球不中，四十九比卅六，丘振雄眼高受傷，由鍾沛上替，南華以吳振權替張盛權，順聯再攻，成五十六比四十四，振雄替出振沛，潘克廉不甘示弱，吳乙安反撲，迫成五十三比五十六，俊賢五十八比五十五，李梅生各搶其主，順聯領前三分，謝錦康遠射入一點，五十八比五十八，成三次平手。永和乘虛而入，六十比五十八，時偷欠十分鐘，錦康追照，六十一比六十，振雄還以顏色，六十一比六十，振沛再上，振雄還以顏色，六十四比六十一，梅生罰得一點，順聯再停六十一。順聯再停，國揚兩次遙射，俊賢助威，潘克廉被迫三分，七十比六十四，順聯擊敗南華，而獲銀牌冠軍。（貽）

明晚頒獎 兩項籃球賽

【本報訊】籃聯比賽小組，以本屆賽事，業已全部完竣，聯賽及銀牌頒獎禮，定本月三十日在修頓球塲舉行，特於昨晚在修頓塲館，召開會議，討論頒獎表演與秩序，結果決定明（卅）日下午八時，女子聯賽冠軍海濤對女子睇料組，九時，男子甲一組聯賽冠軍南華對銀牌冠軍順聯。並選拔女子聯隊名單錄下：領隊：鍾志强，教練：林維聰，管理：楊娛雲，隊員：陳杏林、鄺詠琴、陳天賜（永康）、周淑芳、施鳳瑚（中青）、陳佩芬、周淑芳、伍麗英、李開會、吳嘉運（南華）、吳嘉運（公民）、尹桂蓮（自力）、唐邁運。又：籃聯評判小組，亦於昨晚在修頓塲館開會，討論最佳體育精神獎，經過研討後，評定香港大學籃球隊，獲得本屆最佳精神獎。

楊傳廣未計劃 參加下屆世運
謂到時體力將無法支持

【紐約廿七日中央社電】我國十項運動名將楊傳廣，日昨與中央社記者晤談時說：他并未計劃參加一九六四年世運會的十項運動競賽，以爭取冠軍。他解釋說：到一九六四年世運會舉行時，他的年齡已是三十一歲，他懷疑那時他的體力，是否還能夠參加十項運動的競賽。過去紀錄顯示，所有十項運動競賽者的年齡，都在三十以下，暗示他的競賽時代，可能不久即將消逝。

他并透露：伊利諾州一州立大學，曾邀請他擔任該校的田徑教練，他擬接受此項邀請。這意味着他可能不擬完成他在南加利福尼亞大學的學業。他說：他須滿六十個學分，纔能畢業，但到目前爲止，他只修完三十個學分，他覺得很難專心一志致力於他的學業。

【台北廿八日法新社電】聯勤總部體育會總幹事施邦瑞少將，今日否認楊傳廣將放棄參加第十八屆世運，據聞外傳所稱，施氏謂，純屬無稽。一美國歐洲通訊社報導，楊傳廣可能放棄參加一九六四年東京世運會十項全能運動一節，乃不可能的事。渠稱：「我們相信以楊傳廣平日的爲人，及其進取心的強烈，決不致發出這種退休的論調。」施氏又謂，昨日曾接獲陪同楊傳廣在美求學的魏振武來信，內稱：「楊傳廣最近痛下苦功，努力練習，致腿部肌肉受傷，此次參加紐約運動會，成績恐不大理想。」但仍由中並未稱楊傳廣有放棄參加下屆世運之跡象。

華人水球賽 今日海天 出戰南華

【本報訊】華泳聯會主辦的華人公開水球聯賽，今午六時半，假銅鑼灣政府泳池上演，又有一幕龍虎鬥，由海天戰南華。從雙方陣容看，似以南華攻守力量較海天稍爲平均，依理當以南華較勝一籌。但海天係此賽上屆盟主，今年必全力作衛冕戰。此賽爲華人聯賽好戲，將使政府泳池今日又有爆塲之盛。

鷹唛煉奶 第壹

港九銷路 第壹

餵育嬰兒 第壹

助長發育 第壹

家庭健康 第壹

購買時請留意此標誌這是全脂牛奶產品的保証

請指定買 鷹唛煉奶！

布廠毛巾廠有落行
棉紗市況略好轉
台紗銷流亦暢旺

【本報訊】昨日棉紗市，情況略見好轉，港紗價錢調低至適當的程序下，配合布廠和毛巾廠的生意已有展開，故此間紗廠買紗亦為選刻開始增加，十支C級紗在七、八月份分批交貨，每包七〇〇元做開三百包，廿支BC級紗七、八、九月份分批交貨每包則以八〇〇元做開五百包，這是本月內成交最大單的生意。

行上做價，仍然按定，十支鹿鹿七六〇元，紅棉七五〇元，紅寶七四〇元，廿支紅玫瑰一、〇四〇元，太空人一、〇〇〇元，金杯一、〇〇〇元，觀音九八〇元，寶輪九二〇元，雙環九三〇元，紅寶八八〇元，卅二支紅玫瑰一、三〇〇元，金杯一、二八〇元，彩寶一、二六〇元，熊貓B一、一五〇元，觀音一、一七〇元，太空人B一、三〇〇元，四十支紅玫瑰一、四〇〇元，牛郎天官一、四二〇元，齊陞一、四一〇元，孝陞橋順風一、六二〇元。

台灣紗價廉質佳，銷路日有進展，現在本港織造廠對於台灣紗深感興趣，第一、台灣紗比較巴基斯坦紗好開解，第二、台灣紗比較港紗價錢便宜，有此條件，無怪織造廠用開巴紗或港紗的，也移情別向了。十支阿里山七四〇元，廿支赤崁樓八七五元，烽塔八七〇元，紅頭八六五元，黎明八五五元，廿一支赤崁樓八九〇元，烽塔九〇〇元，紅頭八九五元，新竹九〇〇元，日月潭八六五元，廿二支勝將，亦均趨同成一、一五〇元。

巴基斯坦紗亦除已稍停頓，然而未拋銷路不振，十支康碑八六〇元，興角八四〇元，玫瑰七九〇元，廿支馬蹄九一〇元，水牛七八〇元，收音機八二〇元，飛雁八三〇元，飛鴿九二五元，廿一支電話機九六〇元，太子九五〇元，飛鴿九三五元，卅二支馬蹄一、一九五元，G・T・M・一、一九〇元，星月一、三三〇元，水鴨一、一〇〇元。

布匹行市，昨有漂染廠和製衣廠下場，扣布、斜布、白紡等，都有成盤，台灣六〇×六〇扣布每匹卅二元，成出五百匹，本港七二×六九扣布每匹卅一元七角，成出三百五十匹，九八×六二府綢胚布每碼一元一角五分，成出五萬碼，八四×四八斜布，四十吋濶對每匹卅九元五角，成出七百匹，日本二〇一五白紡每碼一元一角七分半，成出二萬四千碼，五〇〇〇紅妹白紡每碼一元二角八分，成出三萬碼。

至於其他布匹按盤，仍無移動，日本二〇〇三扣布每匹卅三元二角，日本萬號三桃白布每匹四十二元五角，上海一九〇安迪藍布每匹四十三元，雙金錢黑布每匹四十八元，白貓花布每碼一元〇五分。(勤)

外滙價榮辱互見
加泰滙率均掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之買賣牌價，昨(廿八)日又有四項調整，計加拿大、比利時、泰國及倫敦美滙票等滙率均有改動，加拿大及泰國滙率比前略升提高。比利時及倫敦美滙票之滙率則較前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由每百元港幣較前少兌一七・七八一二五加元改為一七・七五加元，買入價又由一八・〇六二五加元改為一八・〇三一二五加元，即每百元港幣均較前少兌〇・〇三一二五加元。

泰國滙賣出價由三六一・七五銖改為三六一・六二五銖，即每百元港幣較前少兌〇・一二五銖。

比利時滙賣出價由八五六比利時法郎改為八五七比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。倫敦美滙票買入價由二・七八九九〇美元改為二・七九〇〇美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇一美元，賣出價由二・七九〇四美元改為二・七九〇七美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇三美元。(金)

樹膠市靜
行情普跌

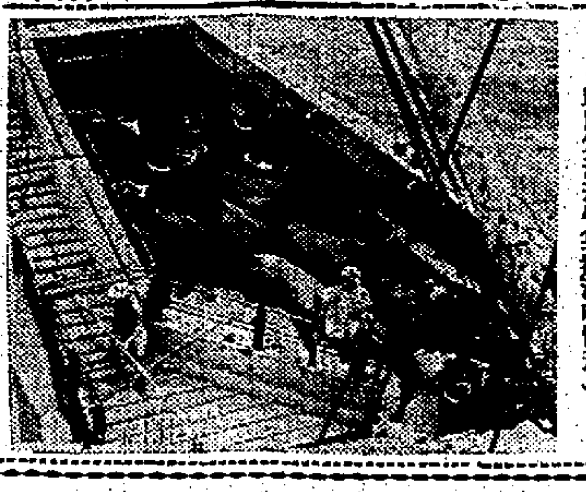
【本報訊】星洲膠市，缺少有利之消息支持，價趨軟順，交易亦少，買賣均呈閒散，僅形滯慢，原因係完全有少量補缺而已。昨日之行情，一號星膠由八角三仙六二五跌至八角三仙(跌〇・六二五仙)，二號星膠由八角三仙二五降至八角二仙(跌一仙)。

外間行情，據本月廿七日星洲息：此間樹膠市場，昨日早盤開市，一號烟花七月貨包落水，按價放低半占，微外至八角三占半，打里，回落至八角三占，繼回升至八角三占三，三占三須古，企定，午市八角三占三須古，下午市稍如止水，全無起落，閉市價格稱為八角三占三須古，比上週五行情降落一須古，閉市行情八月貨包落四占(八月貨包落水八角四占)。

一號烟花現貨，昨日行情比七月貨包落三占，五號烟花九十寬一角。(金)

小辦膠，昨日下午閉市每担按價如下：一號烟花一百零一元六角六占，二號烟花一百零九元六角六占，三號烟花一百零三元八角六占，四號烟花一百零二元六角六占，五號烟花九十八元六角六占。

水差低一打里占，午三元一角六占。昨日小盤，紙價貼起，波動微小，閉市買貼起八占，實一角二占，旋增高至實一貼起一角半，實一角八占，一度回縮至一貼起一實一角，午市五占，實一角，一午市買貼起一角，更一角，下午市由實貼起一角，至閉市稍縮低為買貼起六占。


(附圖為澳洲牛隻抵港時情形)

海外牲口源多
市情更趨安定
澳洲生牛千餘頭運到港
大興臘鴨已獲准輸美國

【本報訊】大陸牲口來源銳減後，港府當局及入口商積極增購海外來源，獲得相當成就。而新界方面近對於牲口亦大量增加，以牛隻而言，除泰國外，澳洲來源亦多，所有雞、鴨、猪、牛，市情，反比兩年前安定。本港大興有限公司昨又由力生號專輪運到澳洲生牛千頭，已全部發給各肉商，以供應港九之需，因澳洲牛肉嫩味美，市情更為安定。據大興公司消息：大嶼山南部之大白步鴨場，是該公司轄下牧場，耗資約三百萬經營，設備有牧場、屠房、凍房、水塘、草原、牛欄等，一切現代化，設備之新，為遠東南部之冠。又聞：該公司除牛隻外，並有養鴨，新型宰鴨房，均經本港工商處、澳林管理處、美國農業部派員視察該場，均認為合衛生標準，並獲美國政府同意，核准鴨輸美。(B)

英鎊雖回漲
金鈔價仍穩
K金尾盤二六〇・一二五

【本報訊】昨天金價初動，價鑒二六〇・三七五。美鈔最高五・八二五，最低五・八二二五(午市)，紙呼價一・五二及一五，鈔電差價〇・〇三二五，期貨市場訂平息，上牌無現貨交收。期鈔以低價開出，隨復軟挫，終以去息不大，故高價又疊回五・八〇。K金亦以低價開出，旋因去息少，現底漸疏，好友(散家)

單位投資	買	賣
首期	一・三三	一・四一
二期	一・〇〇	一・〇六

美股市走勢平均指數

【紐約廿七日美聯社電】杜・鐘斯美國股票廿七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	六八〇・六〇	六八七・一六	六七六・三〇	六八三・八八	升二・七二
鐵路股二十種	一三七・九九	一三八・四二	一三六・七〇	一三七・七五	跌〇・八三
公用事業股十五種	一一一・三九	一一一・六三	一一〇・二九	一一〇・八二	跌〇・七二
綜合六十五種股	二式五・八四	二式七・三三	式二四・〇九	式二六・一〇	跌〇・一二

倫敦金價(乙)式五〇・〇一一，一仙美元(存疑)。K金早市頭盤二六〇・三七五，午市尾盤二六〇・一二五，去息二角。期鈔市早盤五・八〇，最高五・八〇，最低五・七九一二五(前收市價五・八〇一二五)，午市尾盤五・七九五。上牌無現貨交收。七月一日為公眾假期，六月份還有一天結算，如無特殊刺激，金市可能不會有甚波動。(恒)

工商界

美股市況轉暢
行情止跌步穩

【紐約廿七日美聯社電】星期二日股市在最後一小時，扳回另一次劇烈之跌勢，收市價七落萬後，交投較盛。經過一之低潮，開市時價格下跌，近收市之一小時，即上升，將整日跌去之絕大部份收回，大部份股票略有好價，成交股票一千二百五十一種，其中六百卅四種低跌，三百七十五種上升，二百四十二種無變，若干種選類股報滿，鋼鐵、橡膠及電器股互有榮辱，汽車、石油及橡膠股下瀉，成交總數增至三百〇九萬股(週一成出二百六十九萬股)。商業消息稍好，包括電腦機器工具，美國消費者指數增加因素，包括政府調查股票交易問題，市場情形頗佳，編特汽車股飆升二百七十五萬股。據報進行股票交易者雖大，尾市淨跌一元六角二。十五種暢股，其中七種報跌，六種扳升，四種無變。通用汽車跌二角半，成交四十四元一角二，成出五萬一千股，AVCO升五角，成卅一元二角半，成交四萬二千一百股，新澤西標準石油瀉一角二，成四十三元七角半，成出三萬九千七百股，馬丁飛機成卅六元二角半無變。(修)

股票市況仍冷靜
僅成四百餘萬元

【本報訊】承前市氣勢，股票市仍感疲弱，成交總值僅得四百二十二萬元，雖然有部份市價小回，但大勢仍平淡。

價昇者有：太古船塢昇五角，香港煤氣昇二角，大酒店昇二角半，牛奶昇二角，太平企業昇五分，信託昇五分，怡和昇二角。

價下挫者有：會德豐挫一角，均益倉挫二角半，置地(股權)挫五角，油蔴地小輪挫一元，電車挫二角半，九龍電燈挫二角半，聯合企業挫二角，橡膠信託挫一角，城市酒店挫五角，九龍巴士挫五角，通卡佛挫五角，遠東企業挫五角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四一六・〇〇	四一六・〇〇	四一四・〇〇	五二〇
會德豐(除各項)	一四・二〇	一四・二〇	一四・一〇	式一、〇〇〇
太古船塢	七四・五〇	七四・五〇	七四・五〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	一一一・〇〇	一一一・〇〇	一一一・〇〇	一、一〇〇
均益倉	三四・二五	三四・二五	三四・二五	四、〇〇〇
大酒店	四六・七五	四六・七五	四六・五〇	二、〇五〇
置地	七四・五〇	七五・〇〇	七四・五〇	二、五〇〇
又(股權)	四九・〇〇	四九・〇〇	四九・〇〇	一、八五二
煤氣公司	式三・〇〇	二三・〇〇	式二・八〇	一、四〇〇
油蔴地小輪	一三四・〇〇	一三四・〇〇	一三四・〇〇	三〇〇
電車公司	四二・五〇	四二・五〇	四二・五〇	三、〇〇〇
九龍電燈	三七・二五	三七・二五	三七・〇〇	五、〇四〇
香港電燈	三七・七五	三八・〇〇	三七・五〇	三、五一四
電話公司	五九・〇〇	五九・〇〇	五八・五〇	一五、六五〇
青洲英泥	六六・五〇	六七・〇〇	六六・五〇	一、一〇〇
牛奶公司	三九・七五	三九・七五	三九・七五	一、五〇〇
聯合企業	一式・九〇	一三・一〇	一式・九〇	八、〇〇〇
聯合橡膠	六・五〇	六・五〇	六・五〇	三、〇〇〇
橡膠信託	七・八〇	七・八〇	七・八〇	二、〇〇〇
太平企業	五・二五	五・二五	五・一五	四三、〇〇〇
信託公司	二・七二五	二・七二五	二・七〇	一七、〇〇〇
又(新)	二・五五	二・五五	二・五五	二、五〇〇
九龍巴士	八〇・五〇	八一・〇〇	八〇・五〇	一、五七五
城市酒店	三五・五〇	三五・五〇	三五・五〇	一、一七四
萬國企業	一六・三〇	一六・三〇	一六・三〇	二、〇〇〇
遠東企業	二六・五〇	二六・五〇	二六・五〇	一、〇〇〇
通卡佛	五六・五〇	五六・五〇	五六・五〇	一、〇〇〇
怡和公司	二九・四〇	二九・四〇	二八・八〇	式二、六五〇
天星小輪	式三六・〇〇	式三六・〇〇	式三六・〇〇	一〇〇

產區來盤報漲
猪油價格激昇

【本報訊】猪油市道，大勢堅挺。荷蘭猪油自產區來盤成本農為提高以後，使此間久經拖淡之市情得以為之扭轉。去週之荷蘭金檔猪油先後曾由一百零四元扳上一百零七元及一百零八元，現下之現貨每担扳拆至一百一十元，昨日曾拆出二百餘罐，又後添花貨交投甚盛，本港街客共吸入一千四百罐之多，碼頭交收，每担成一百零四元。價格每担續挺至一百一十元。至於另一種荷蘭出品之黑白猪油，此間買盤亦不算多沽，轉手價每担以一百零七元拆出。又據大檸猪油每担亦由一百零五元扳拆至一百零六元，花蝶猪油亦以一百零六元沽出。

此間曾盛傳台灣有關當局對七月份之外拋猪油險入准許證將有批出，惟經記者向各方調查，尚未獲得肯定之答覆，倘此說能見諸實現，則猪油後市勢將更呈秀色。(金)

Kelvinator

家榮華 雪櫃

主婦們盛讚
其経久耐用

世界第一・牌子最老

各種電雪櫃中
特點優點最多
者首推：

家榮華 雪櫃

分銷處：
友利行 香港樓頻道34號
寶誠公司 九龍渡船街9號
協興公司 九龍彌敦道202號

總代理：遠東洋行
香港遮打道聖佐治行地下
電話：32509 21050

用家榮華雪櫃最安全

M-1C

都城 仙樂
昨滿 今天 請早
李湄 張揚 領銜主演
女俠文嫃玉 續集 後文俠 一部 巨片 武...
文嫃玉
大海盜 仇殲

飛鏢・暗箭・神乎其技 神鞭・寶劍・威力無邊
監製 鍾啓文 編劇 吳鐵翼 導演 王天林
俠士劫法場・驚人動地 群奸火海誅・鬼哭神號

中央 香港 光明 新光 東城 皇宮 京華 樂聲
即日 九院 仍映
大鳳凰 寶劍 編導 改良 合 錄 紀 趣 情 片
麥凰 林黛 陳厚 羅維 嚴俊
主演聯合
十年一覺揚州夢
情不相識 入見相 公對 把堂 宮 氣象
大龍鳳公司出品

寶光
今天 四場 首映
一覺揚州夢 十年
今天餘場 九龍 情 春 物
明公 影 場 神 館 舞

中央
今天五場 七彩巨製 烽火雙雄
明日 俠 豪 情 巨片 蓬車浴血戰

英京
今天 餘場 公
法國 仙林 東 寇斯 門
戰地雙雄
今天 市場 首映
追魂太極鏢
明天 餘場 公映
和平萬歲

普慶
今天四場獻映
全部 別開生面 今古奇觀 香艷 肉感 滑稽 刺激 招笑 大片
愛琵莎 和路達 烏加斯 托納西
羅馬藍鐘美女團

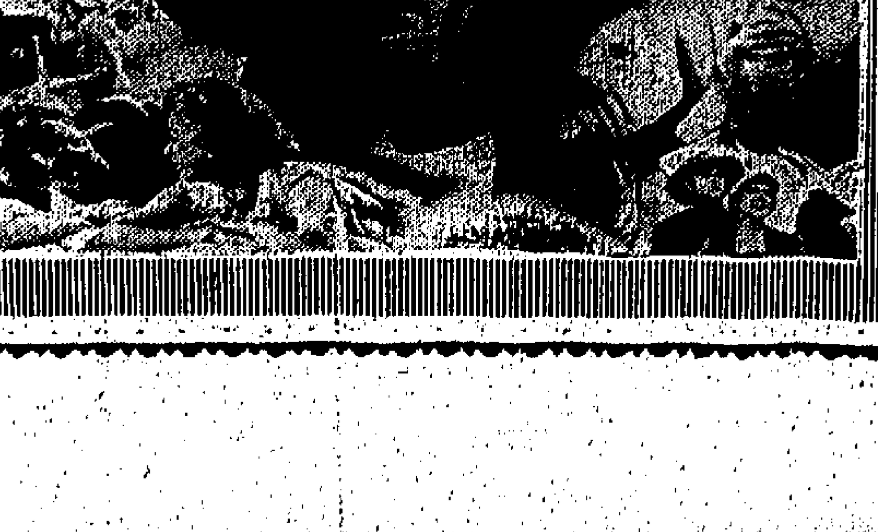
西德大鬧古羅馬
片上 中文
全景綜合體士曼伊彩色
今天十二時半早場：浴血江

麗聲・皇都
明天盛大獻映

偉大畫面 銀幕空前 僅見！
冰國英雄傳

ACTUALLY FILMED IN THE FROZEN NORTH!
TECHNICOLOR TECHNIRAMA
THE SAVAGE INNOCENTS
安東尼昆 谷洋子 黃柳霜

樂宮
是期四 場時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
今天隆重獻映！
佛烈仙納曼 大導演「紅粉忠魂未了情」「龍城殲霸戰」又一代大傑作
牧野游民
FRED ZINNEMANN'S production of THE SUNDOWNERS
華納皇牌七彩 巨製
遠涉重洋 八千里 深入澳洲 內陸實地拍
連接三個月 美國賣座全冠軍！ 榮膺德國藍帶獎！
別具風格 傲視影壇
狄波拉嘉 羅拔美湛 彼得烏斯 汀諾夫 丹娜慕莉 珍妮士鍾 絲 小米高安 德遜 六大巨星傾力合演！



北極實地拍製的奇風異俗巨片
冰國英雄傳

用特藝透視體拍攝的特藝七彩巨片「冰國英雄傳」，是聯美公司今年最偉大出品之一，由「新羅馬」的性格巨星安東尼昆，和「毀殃櫻花夢」的日籍明星谷洋子領銜主演，全部用特藝彩色，特藝綜合體攝製，內景在倫敦松林攝映場開拍，外景在加拿大和格陵蘭拍攝，內容以愛斯基摩族人的生活做題材，上半部描寫一個愛斯基摩族的優秀獵人探偶的經過，充滿着熱鬧氣氛，下半部描寫他無意中殺死一個白人，多年後被兩軍警追究緝捕，在押解途中遇遇大風雪，一個軍警失足跌落冰河瀕死，另外一個也幾乎喪命，幸得愛斯基摩人及時解救，使他死裡逃生，軍警知恩圖報，把愛斯基摩人放走，以無法找到踪跡回報。片中把愛斯基摩族人的生活習慣，如以碰身代替接吻，女性絕對服從男性，最喜歡吃的東西是生海狗肉，對待朋友的最高敬意就是讓妻子伴朋友同寢，和年老的人要獨自一人到荒野自尋死路，都是表現在銀幕之上，教觀眾大開眼界。最近因心臟病去世的老牌荷里活中國影星黃柳霜，在片中担任一個重要角色，扮演愛斯基摩族的老婦，做工十分出色。

安東尼昆與谷洋子欄上調情。特藝透視體七彩巨片：「冰國英雄傳」中一鏡頭。

兩傻大鬧古羅馬　令人笑口常開

在這炎熱的夏日裏，要找消遣的娛樂好去處，莫如去看大君香戲院的笑片「兩傻大鬧古羅馬」了。這部影片，不只能讓你的眼睛大吃冰淇淋，而且能使你整個身心感到輕快。在看此片時，保證令你笑口常開。

「兩傻大鬧古羅馬」是一部空前絕後的怪片。無論哪部喜劇片，都不會像這部影片那樣樣式新奇，在這部影片中，有曾來港表演的莎莉谷克太太，南美首席大肉彈——愛琵蓮一人的表演，就會使觀眾有「值回票價」之感。她在片中，和其他的女配角一樣，從頭至尾都只穿了最少的服裝，胸脯大腿，肉感至使人魂銷。加上她的舞蹈優美，因而更加迷人。世界聞名的英國黑羅大女舞蹈團，在此片中參加演出，所以觀眾在此片中，能欣賞到很多獨特舞蹈。其中有一場古代羅馬宴會，更是使人銷魂。在「兩傻大鬧古羅馬」中，有一個千古帝王的狂歡會，是希望各位觀眾特別垂注的。這樣荒淫、香艷、奇特的場合呢！

文婷玉火海殲仇

㊀龍天流（張揚飾）在捨身崖下援救了墮崖的文婷玉（李湄飾）後，投奔妙峯山的趙金樑（寒光超飾）。是晚抵達花家莊，在一間客棧住宿，聽見外面有唱新聞的，唱出文婷玉大鬧桂王府事蹟，文婷玉恐被人注目，扮成男裝，與龍天流一同起程。

㊁行行重行行，不覺天色已晚，二人往林家堡求宿一宵。忽然，路旁竄出一羣莊丁，圍住去路，自稱是花太歲（李英飾）的家人，龍天流和文婷玉不加理會，雙方衝突起來，花太歲爪牙被他們打個落花流水，抱頭鼠竄而逃。

㊂林家堡堡門緊閉，經過文婷玉龍天流再三說明，始行開門延入。進入堡內，大家對他們很冷待，二人並不介意，就在林伯（毛洋飾）家下房歇息。夜半，文婷玉聽得林家內堂，有隱哭聲，心知有異，遂向林伯詢問根由。（未完）

法蘭克斯連飾彼拉多

大坂城龍虎會主角
三船敏郎

享譽國際的日本影帝三船敏郎，繼「赤城之大俠傳」之後，又主演了一部古裝戰爭巨片「大坂城龍虎會」。這位日本影帝的硬派演技，已達爐火純青之境，在目前獻映的「大坂城龍虎會」一新作裏，更是大展身手，盡情表現其超卓的演技。

天才，在該片中，他飾演一位武勇之士，效忠丰臣家族，保衛大坂名城，出生入死，與奸商門智搶運軍火，勇救育公主，最難得的是他不乘人之危，雖美色當前亦嗤之不顧，這種俠骨柔腸的英雄本色，三船敏郎把這英雄人物的演技刻劃得栩栩如生。

三船敏郎自演「羅生門」及「手車伕之戀」兩片飾名國際影壇後，在日本影圈中聲譽更隆，而且已成了東寶公司的台柱之寶，該公司出品的新片，大都由他主演，可是他並不以已經得的大成就自滿，對拍片工作仍不斷努力，這部「大坂城龍虎會」，可說得是他近年來的得意之作。

賓虛人物
彼拉多（法蘭克斯連飾）

在耶穌誕生前十二年，羅馬帝國撤冷的門徒，在耶路撒冷地不停地傳播上帝的道理，施行神蹟治病的時候，各地的人民，都把他奉若神明，所到之處，人民都爭相跟隨他，這樣的浩蕩，使當政的彼拉多又羨又妒，盡力要找尋證據控告他，和陷害他。因為彼拉多怕他的成為傀儡風傳所謂的「猶太人新王」，那麼羅馬人不都要把他的順民，由他來坐上王位了嗎？

這殘暴的羅馬總督——彼拉多，為了要進忠他的君主，和保存他自己的權祿，結果不惜喪心害理的，把耶穌拘捕了，還殘忍地將他釘在十字架上。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。三十分國語教授，課文「初級國語」。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告、國潮語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目「亞洲動態」。十五分「天外歌聲處處聞」。四十五分「蘇州彈詞」。十時十五分「名曲心聲」。十一時婦女雜談「今夏巴黎新裝」。十五分「粵曲選唱」。三十分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講「仙鶴神針」。三十分漁民天氣預告，廣播劇化小說「雲裏蝴蝶」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「日中情調」時代曲。二時「琵曲欣賞」。三十分「民間故事粵曲」。三時故事演講，施史名將「孫武子」。三十分「粵劇小舞台」。五時故事演講「粉粧樓」。三十分兒童節目友（歌曲）。五十八分天氣報告。六時報時，粵、潮、客語新聞，特別報告。二十分音樂。三十分國、一「椒候近安」。七時詞林漫談「王沂孫齊天樂」。三十分「空中舞會」。八時報時，英國生活「王小姐日記」。十五分民歌。三十分「粵曲選唱」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「名曲一闋」。十時「古腔今賞」。十一時「京曲選唱」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞節報。十二時全日播音完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分錄音粵曲。九時三十分南音。十時社團簡報。五分時代曲點唱。九時三十分婦女生活節目。十一時話播成語故事。十五分粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時觀婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「斷魂曲」。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「一劍菊爭香」。三十分粵劇精選「一江春水向東流」。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。四十分時代曲。五時三國演義「借荊州」。三十分兒童信箱。六時成語故事。十五分時代曲。三十分錢裝小說「亂世英雄」。七時三人行。三十分粵曲。四十五分「木偶與我」。八時藍陵小說「月夜兒殺案」。三十分時代曲。四十五分「月老之皆」。九時錄音節目。三十分天氣報告，中篇小說「四海一家」。十時香港政府新聞處消息。五分故事園林。三十分粵曲。十一時天氣報告，拍案驚奇節目「香草奇緣」。三十分明日節目預告，時代曲。十二時報時，完。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分親婚觀婚點播，金銀台節目報告。二十分粵語流行曲。三十分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分今日本與社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事「金玉奴傳」。十一時兒童故事「奇妙的公主」。十五分錄音世界童話「禁室」。三十分倫理故事「夕陽荒塚」。十二時新聞報導。十分股市行情報告。二十分親婚觀婚點播，天氣報告。三十分社會小說「水東流」。一時話劇「姻緣有阻」。三十分時代曲點唱。二時錄音話劇「斷腳趾避沙蟲」。三十分粵劇選播「十二金牌召岳飛」。三時三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。四時親婚觀婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務。十五分生活講座「君子之道」。三十分粵曲。五時歌唱現實小說「恨海浪情」（金價報告）。三十分自我點唱。六時短篇趣劇「寶揚軍師」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「雙槍女俠」。三十分奇情武俠小說「一鬼俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分談瓊講座「一年來經濟動態」。三十分時代曲。九時警世小說「陌路親兒」。三十分民間故事「楊繼宗」。十時龍翠雅集「蒸火朱庭」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分夜半奇談「提心吊膽」。四十五分夜曲樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分轉播港台節目：國語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（西河大鼓，京韻大鼓）。三十分新聞報導，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日本與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「珠江淚紡」。十二時轉播港台節目「仙鶴神針」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。三十分彈詞「寶小宛」。二時申曲「隱紅酒綠夜歸人」。三十分上海滑稽羅瑩」。三時潮語歷史故事「志士英魂錄」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「奇妙的公主」。四十五分兒童戲劇化小說「孤兒血淚」。六時英語教授。十五分中國歌劇歌曲。三十分小學生修業輔導「社會科預習與應試」。七時空中音樂會。三十分聽歌消談。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「龍鳳劍」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分聽國「金山戰鼓」。十時國語戲劇化小說「紅粉飄零」。三十分中國影壇回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語小說「浮生六記」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時中國兒童故事。十分莎莉溫蒂劇集。三十五分西部片「萊雞濟士戲劇集」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分武俠片「俠盜猢猻談」。八時世界新聞片（粵語）。十分音樂片「文杜凡尼大樂隊演奏」。三十五分偵探片「無所遁形」片集。九時五分世界新聞片（英語）。十五分時裝表演。三十分歷史故事片「南北戰爭慘史」。十時二十分英語片「馬勞探案」。四十五分英語片「西林時鐘」。十一時十五分最後新聞及天氣報告，收場曲。

京華．快樂　今天 二時半 五時半 七時半 九時半

東寶最偉大戰爭背景艷情鉅片
艷姬．千姬．盲姬
軍馬．軍車．軍隊
壯士．術士
新文中上片
大於一切　最佳彩色
三船敏郎　香川京子　星由里子　久我美子（主演）
不加座價

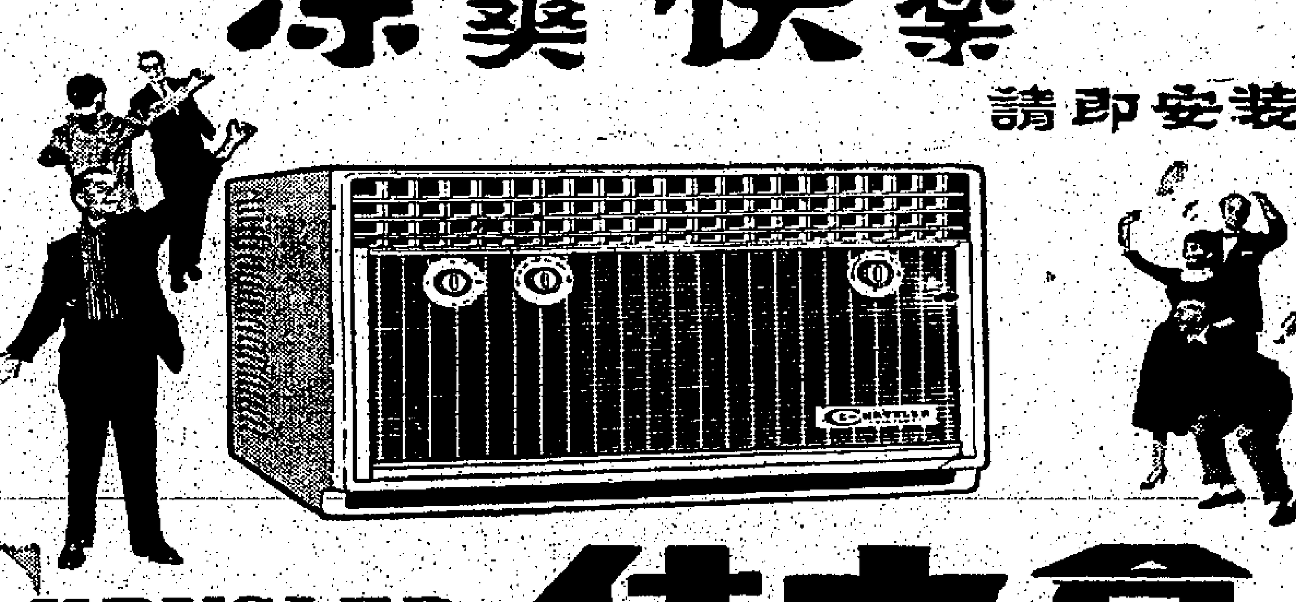
京華早場：飛龍肉陣　快樂早場：萬丈神

普慶　今天獻映請即訂座
看過本片你跟朋友會特別開心笑
愛琵蓮　和路莉斯　莎杜利斯　托鳥納加西斯　三大紅星主演
兩傻大鬧古羅馬
全景綜合體七彩　伊士曼
空前絕後的怪片！保證笑口常開
片上中文

I BACCANALI DI TIBERIO

九龍荔枝角　荔園
海灘泳棚
魔技團
翠谷香魂（七彩巨片）
程大嫂
環遊天下
南海拳王　與　秋香（唐伯虎）
愛與恨（話劇）
荔園舞廳　今晚香港牛島獅子會假座舉行餐舞會

欲使家庭
涼爽快樂
請即安裝



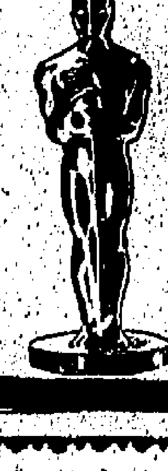
CHRYSLER AIRTEMP　佳士拿
强力空氣調節機
一匹馬力—11,000冷氣單位
一匹半，二匹，二匹半俱備
自動調節～美觀耐用～經濟省電～隔塵抽濕
技術人員均經"佳士拿"廠訓練．
經驗豐富．忠誠服務．保証滿意
總代理：佐德有限公司
勝利大廈一〇三室．電話二二三一七
分銷處：中央無線電器公司　彌敦道美麗都大廈　曾福琴行　香港公主行

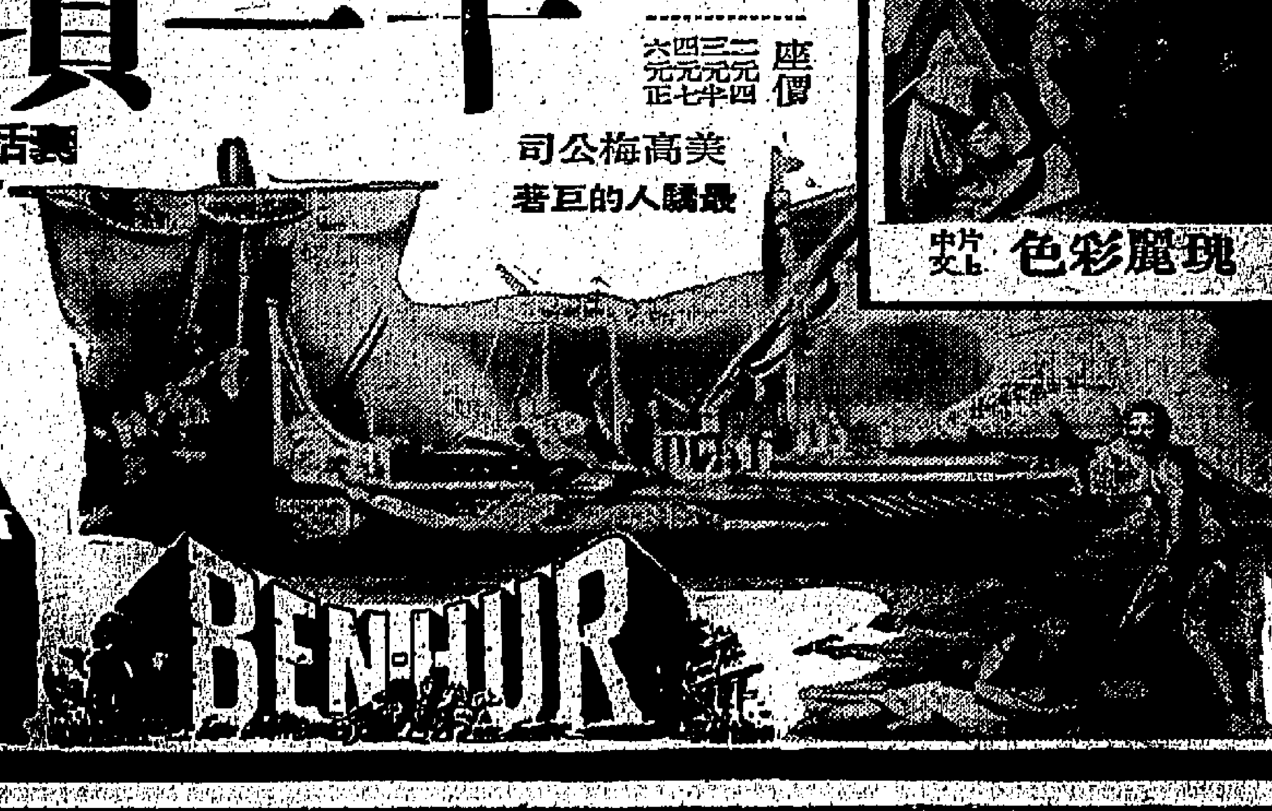
金陵．國民．金華．新舞台
今天五點半．黃昏加映．公餘場．名片選映．
間諜龍虎戰 | 雨夜驚魂 | 非夢奇緣 | 太平洋喋血記
明天公餘場：漁島熱舞 | 非夢奇緣 | 魂化瑤台合夜花 | 逃出鬼門關

新世界．百樂門．東方．麗斯
麗斯：今天四場獻映　兩點半　五點　七點　九點　從心所願　卜合　露茜波兒　主演　今早：地獄無門
東方：最後今天請勿錯過　恩怨雙雄　特藝七彩　"Tunes of Glory"
百樂門：今天獻映　劫後英雄傳　七彩中文　今天十二點四早場：賣肉養孤兒
新世界：肉陣迷魂宮

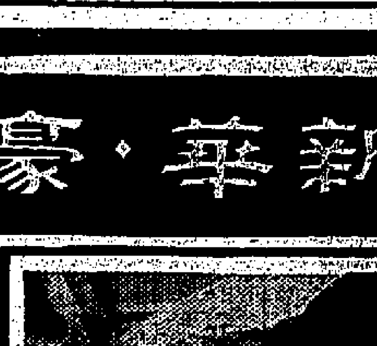
11 ACADEMY AWARDS including "BEST PICTURE"!

八天全滿！第九天映
自有天地以來最偉大的電影
十一項金像獎
囊括影壇．最高榮譽
大海戰！大賽車！
看此兩場　終生難忘
賓虛
天皇巨星　查路頓希士登
性格巨星　積鶴士
希臘尤物　希雅哈娜麗
三大紅星領銜．數萬演員演出
賓之大辯辯也形！虛偉，源海難容
賓之人生妙也描！虛動，花筆難述





美高梅公司　最驕人的巨著
新華．豪華（九龍．香港）
每天兩場　二時半．八時正
座價　二元四　三元半　四元七　六元正


瑰麗彩色　片上中文

市聲

古代的疾病

研究古代動物或人類的疾病，是一門新興的科學，叫做古代病理學。它的研究對象是散布在各地的數千年來的人類木乃伊和骸骨材料。事實上，用作研究古代病理的骸骨材料，其年代有在五十萬年以前的。但木乃伊則最古不過約四千年，而以埃及的木乃伊年代爲最古。

這種研究是由史密士和瑞斯爾兩位教授開其端的。從那時候起，世界各地的人類學家，都進行研究古代骸骨和木乃伊的工作。成績最著的是美、法、瑞士等。

大致來說，古代人類的疾病可分爲兩類：

第一類是那些未有人類便已存在的疾病。古代動物遺骸的值得研究，其理由在此。舉例來說，我們知道有些數百萬年前的恐龍是患風濕的。同樣，兩種腫瘤中最少有一種是有人類之前便存在。牙齒腐蝕也是先於人類存在的疾病。凡是多骨的動物遺骸，都有折斷的痕跡。

我們現在先談談有人類以前的疾病。骨的發炎，在約二萬年前的動物遺骸已有發現。最早古代人類骨發炎的證據，是發現在生存於約四萬至五萬年前的安內德塔爾人。在舊石器時代的細得西亞骸骨，耳部便有發炎痕跡。從新石器時代以後，由於骸骨材料有較大量的發現，這類疾病已非常罕見，不過像在細得西亞人骸骨上所發現的耳後突骨炎，卻一直是罕見的疾病。

腫瘤是現代常見的病，但史前或原始人類患這病的卻較少。我們在上面已說過，有一種腫瘤是在人類以前便發現的。最早人類患瘤的證據，是在東非發現的下咪河府人類牙牀骨。另一種腫瘤，可能是因傲引起的，則於爪哇最先發現的猿人的股骨上見到。英國隆克羅時代，人類可能已患有各種不同的腫瘤。

風濕病一般來說是很易辨認的，但要把各種風濕病分門別類卻頗困難。不過關節骨間節炎的那一種似是古代人類最多患的。由於風濕病與一個人的年齡有關，也可由這病而推斷患者的生平所經歷的勞苦工作，古生物學者對這種病特別感到興趣。這種病在世界大部地方所發現的骸骨和木乃伊材料都有痕跡可尋。初步的比較研究已證明同一環境下的人，並不感染這種病至同一程度，身體的患病部分也不盡同。這種事實也許可反映被比較研究的人他們的工作習慣是不相同的，因此還要進行更深入的研究，才能得到近於實情的結論。人類患風濕病既有這樣長久的歷史，所以舊石器時代的人類遺骨安內德塔爾人必然已有各種風濕病的痕跡。自新石器時代以來，風濕病已在許多人類遺骨上發現證據，我們大可相信風濕病最少已有六千年的歷史了。

關於似在人類進化過程發生的疾病，我們先討論一下那些有文獻可稽的疾病。最可怕的一種也許是梅毒了。這種病在歐洲或新大陸的起源，已不知有多少文字談過。在美洲及歐洲所發現的哥倫布以前的人類骸骨，已見到因梅毒而引起的變化，但所有材料均不足作完全解決這問題之用。最困難的工作是把那些骸骨的日期確定。雖然有些歷史文件記錄了一種性質像是梅毒的疾病，但由於缺乏科學性的說明，這些記錄的價值是不大的。所以這個問題的解決，還有待於將來的發現。

從埃及建立了王朝之後和更早的人類骸骨上的變化，可推斷出肺結核是最早的文明病之一。這種病是由一具埃及第廿一王朝時代（紀元前一千年）的一具木乃伊所證明的。這具木乃伊不特有典型的脊骨變形，在腰肌也發現一個大的結核膿瘍。另一古代肺結核的例子是紀錄於一具在德國發現的新石器時代的骸骨。此外還有許多未能完全確定的從法國所採集到的標本。

各種古代的文字包括聖經在內，雖曾提到痲瘋病，但這些記載都不夠詳細和正確，因此無法確定所說的痲瘋就是由痲瘋菌所做成的那種疾病。事實上，這些記載的文體很含糊。威廉●麥克雅爵士曾指出，希臘人用痲瘋一字所指的疾病，不是我們現在所說的痲瘋，而是另外一種皮膚病。研究木乃伊的結果對古代痲瘋的了解無大幫助。唯一有痲瘋跡象的一具木乃伊是屬埃及較後期的。

小兒痲痺症在埃及建立王朝以前和英國新石器時代都有發現，但研究人員對於這些標本的診斷，意見還未能一致。動脈硬化症是被人認爲是現代文明帶來的疾病，但奇怪得很，從木乃伊的研究發現，古代埃及人患此症的並不少。最後，我們應該提到由一種血吸蟲引起的血吸蟲病。一具紀元前一千年木乃伊發現患有這病，三千年前埃及人已吃到血吸蟲的苦頭了。（林克）

男用避孕新藥

自從女用避孕丸面世後，醫學界人士便進一步研究男用的口服避孕藥。他們在醫院、診所和醫學院裏選取一些自動接受試驗的男子，叫他們服食一些像阿斯匹靈般大小而又無氣味的藥丸，以試驗它的避孕效能。

這班男人每日服用這種藥丸，結果在實驗的過程中，發覺它可以戲劇化地停止男子性器官產生精子；它並無嚴重的副作用；停服一百日後，生殖力便可以完全恢復；它的價錢比女用避孕丸更廉宜。

不過，有了女用避孕丸，何以又研究這種男用的避孕藥呢？這就是由於男女的生殖過程不同之故。有很多醫生，在粹人節育時，寧願叫男子服用一種藥丸，暫時減低生殖力，也不願阻止女子的複雜生殖過程。

二次世界大戰結束後，科學家才開始研究阻止女子每月排卵的方法。同時，他們也發現男子服用女性賀爾蒙，可以因減少男子的精子而使他缺乏生殖力。睪丸裏產生的男性賀爾蒙亦可以停止精子的生產，不過卻要用注射，此原因，科學家在今天對於控制生殖的賀爾蒙避孕法，並不寄以很大的期望。其結果，遂使全世界的科學家，進行非賀爾蒙的男子口服避孕藥的研究工作了。

此次的發現，可謂是出於偶然的。當紐約的一班科學家正找尋治療一種肝腸疾病的較佳藥物時，發現有一些化學物可以使鼠類睪丸中的某些組織縮小，但是吃了此種物質的雌鼠的卵巢則無此變化。抑且未受治療的雌鼠與雄鼠交配時，仍然無法受孕。

其後在狗類和猴類的試驗中，亦發覺此類物質可以阻止精子的生產。但是它卻不會影響男性的性慾、賀爾蒙活動或產生其他的不良後果的。停止服用它後，精子便會恢復產生，足證它對於生殖器官不會有所損害。在實驗室中，那些動物服食這種物質的數量，即使等於男子在一天內服食的兩倍半亦不會有害生殖作用的跡象。

用這種物質來試驗於人身上，祇是兩年前的事。始創此項研究工作的，是美國醫生希拉、當奴堅爾和波爾辛三人。一旦此種避孕藥完全成功，人類便可以有一種安全而實際的避孕方法，這個日子是爲期不遠的。（洛山）

姜白石

黎明

南宮博

他的睡意消失了！他聽着鐘樓上的更鼓打了四更——算時間，那麼該是寅正了。於是，他走到窗前，輕輕地推開了紙窗。

夜的天空澄淨而高，晨星搖曳，接近黎明了！他聽着蟲鳥的鳴叫聲，他嗅着清涼夜氣的空氣，生與死，在這時節似同夢寐……

雞鳴了！一遍，又一遍，鳴得很急，那像是以緊急的聲音來催促黎明的來臨。

也在此時，忽然有了扣門的聲音！小紅夢醒了，匆匆地出去，不久，她回進來，顯然地慌亂和緊張着：「白石，那邊，蕭老爺不好了，來請你過去——。」

姜白石全身都顫動着，看了床上的妻子一眼，木立着，不知如何是好——在倫理上，他應該立刻過去的，可是，妻子的生命，也在呼吸之間啊！

「白石，此地由我來照料！」小紅忽然有了面對現實的勇氣：「千岩老人那邊，你應該趕去看一次——可能，那是最後一面了。」

「唉——」他長吁着，再看了床上的妻子一眼，向外走。

兩宅，是毗連着，但是，這一短促的路程，在姜白石的感應上，好像萬里長途……

當他來到蕭宅時，蕭德藻向兒孫遺言已畢。（八〇）

杜東西集

反現狀

南蠻

現狀，是一個永遠不易滿的東西，所謂「人心思變」，不一定野心家才有之，即使保守派，頑固鬼，也常常有不滿現狀的心理的。

這一心理的形成，其一由於有所過去的留戀，其一由於有所未來的憧憬。在過去與未來的夾縫中間的現狀，就要受到排擠了。

未來未必就勝於現狀，但人總是這樣想。現在坐汽車，未來坐更漂亮的汽車，現在有百萬家財，未來有百萬以上的家財，僞會這樣嗎？他一心想着會，因爲一心想着將來會，就要對於現狀不滿了。至於看到別人坐汽車，自己走路，別人鈔票滿袋，自己兩手無底的，其不滿現狀，更不必說了。

過去未必也比現狀好，但過去的好，往往給人誇張來想，於是，現狀的好，便不及過去的好了。假如現在接觸到的是不如意之事，尤其會促起這種回顧，例如一個受過「皇軍」好處的人，雖然在今日不大體面的事，但他也寧願回復那時候的生活，比之現在過着窮倒霉的生活要好的確，在這刻，有些人心是「思漢」的。張勳復辟，不是有人在馬上裝起假辮子來嗎？「遺漢」和「遺老」的心理是一樣的。

因爲有了這兩種心理，所以不滿現狀，幾成爲心理現象中一個普遍的現象。也因不滿現狀，所以跟着而來的見諸行動就是反現狀。

反現狀的表現，首先是咒詛，其次是搗亂、消極抵制、唱反調。反現狀是一種成見，無所謂理智分析，也是一種破壞，無所謂改良。在這情形之下，凡是現狀，都成爲一種當前的敵對，祇要反，後果如何，是不必問的。

不過，祇管如此，現狀不會就因此而必然被打破的，因爲這中間有一種惰力，想祇管想，最大的行動也不過表演一下姿態，除非他個是一個「革命家」，不然，一般人很難拿得出大的動力來的。反現狀，真是談何容易之事，即如反政府的人，他可以大唱反調，但唱唱之外，有什麼更大的行動呢？一些反派們祇逞一點點滿足後，即如他窮得發慌，至少，他就暫時忘掉一切，相安無事。所以，反現狀，到底不是兩階之策所能爲力，而他們之不滿與反，祇是心理或嘴巴之事而已。

可不是？滿亡以後，不少遺老們，何嘗不心想復辟，何嘗不嘆巴說道國不如滿清，可是，像張勳的有幾個人？做過漢奸的也不少，他們祇想會再有那麼的一天，可是，他們在人前提也不敢一提，祇好放在夢裏去緊思。可見，現狀是一種有力存在的東西，不少人就過着矛盾的屈服的生活。

現狀，是一個永遠不易滿的東西，所謂「人心思變」，不一定野心家才有之。

凌波學士

沈公物

三、校后搖身作美官

時張買辦與沈老太對談，見沈秀如歸，即起而迎之。張買辦前在香港與沈秀如共舞時，僅僅又兩月，今始重晤。在香港交際場中，不得謂爲熟友，惟交際於舞場中，則一度相逢，便成狎熟。今沈秀如與張買辦之交，亦爲是也。沈秀如乃曰：「今日張先生降臨敝寓，至爲光榮。願聞雅教。」張買辦曰：「我今日之來，正俗語所謂『無事不登三寶殿』也。我在商言商，所談亦不出生意經一途。」沈秀如即問何種生意經？張買辦以此爲特殊之生意經答。沈秀如聞而愕然。

張買辦笑而釋之曰：「此種生籍，在士人工商四民之外，非特殊而何？雖然，在昔日視爲特殊，在今日又不富視爲普通也。我今日來商者，即爲鎗械訂購事宜。沈小姐聞之得毋驚乎？」沈秀如曰：「我聞之亦不驚，我先夫爲空軍將領，視鎗械如玩具，何驚之有？」張買辦乃笑而言曰：「沈小姐爲女中人傑，自與無阻之西關小姐不同，故今日登門拜訪，相談此事，知必不以唐突見責也？」沈秀如答以不必貢諛，可直述其事。張買辦曰：「今本省政府，須訂購鎗械一大批，價值約港幣五百萬元之譜。新式鎗械，各國皆有之，而合於本省軍隊之用者，以日本所製者爲最合宜，次則德國所製造。惟本省軍官，多屬日本士官學校出身，而留學德國陸軍者甚少，故鎗械雖精於日，而購之者並不甚多，惟此鎗械，德商與日商爭取訂購之意，以潘公爲日本留學生前輩，且本省各軍官皆爲其後輩，其欲得潘公一言以爲決。汝試思之，以港幣五百萬元之交易，其佣錢自屬大有可觀。此不宜任其棄於地而不取也。」沈秀如聞而動容。旋鄉重以問之曰：「一個佣錢，即如買賣，而從中分佣者，則人數頗多，例如此項交易，其佣錢雖大，但不知須均分若干份？倘所得無多，則以不沾手爲宜。」張買辦乃答之曰：「此項佣錢，不問均分之數若干，其半數，以奉潘公，約爲廿五萬，小姐好處，由潘公名下撥出之，多則可得十萬，少亦可得三五萬。此不過從大處言之。若能與潘公爲之竊商，慨然更多，又能施其三寸，乎沈小姐之口才，與財必……功而已。」沈秀如以爲然……張買辦乃曰：「沈小姐不必自謙，以沈小姐之……屆時自能運其妙舌，而金錢自然從外而跳入袋中，小姐亦於語言，又何必太謙？」……是乃不當爲辭，且曰：「……」……惟聽機會，不能一日……且以其先代之爲期爲間。（四〇）

人物剪影

劉石菴三代業蹟

清代康雍乾三朝，山東諸城劉氏一門三代皆以政治文章名著海內，「德業有光昭日月，功名無間及兒孫」，誠可爲跡者也。

● 春眞

清代康雍乾三朝，山東諸城劉氏一門三代皆以政治文章，名著海內，「德業有光昭日月，功名無間及兒孫」，誠可爲跡者也。

劉氏世居山左，諸城一族，以劉文正公而始顯，文正之父名棨，字弢子，康熙間成進士，授長沙縣令，其時湘俗重男輕女，生女多有棄溺之風，士大夫莫能禁也，棨下車伊始，即親赴各鄉，召集鄉民，懇切曉諭棄女溺女之不合人道，有傷天和，及干國法，鄉民悅服，不待令申，即自動制止，全活甚衆，以治績擢知寧羌州，時關中大饑，棨發倉粟以賑濟之，又以州中多荒山，可飼野蠶，因教民蠶織之法，州民賴以獲利，名蠶絲之綢爲劉公綢，寧羌地僻民窮，由於教化不能普及，棨創設學之制，親爲講授，由是寧羌始有登科者，人民霑賴附邇，謳頌中府，歷官至四川布政使，卒於任。

棨生子名統勳，字延清，號爾純，別字剡林，雍正初由進士入翰林，官至大學士，加太子太保，正色立朝，不避權貴，洞燭機先，雖天潢貴胄之親，亦屢有所彈劾，卒贈太傅，謚文正，文正二字，殊不易得，統勳可謂無愧於謚矣。

文正生子名墉，字崇如，號石菴，乾隆翰林，由編修出身官至軍機大臣，體仁閣大學士，爲高宗所倚畀，軍國大事，恒諮詢之，而後決定，石菴亦小心翼翼，克盡臣職，然其書法，名滿天下，論者謂其書有如晉之右軍，唐之李邕，石菴有愛妾王氏，興人，性聰敏，學石菴書，以小楷爲最似，雖石菴本人亦不能辨，石菴晚年以求書者日衆，恒由妾捉刀，時人比之管仲姬及衞夫人，諸城批答等籍……跡流傳，士林珍之。

石菴有乃父風，持躬儉樸，嘗以事乞假歸里，隨從僅老僕一人，敝車瘦馬，如老學究，人不知其爲當朝宰相也。以幼時同窗某，與備業官於某地，數十年未見，特順道過之，某亦醉僕之流，班荊道故，無時下勢利惡習，惟以故人遠道相訪，特備筵爲之洗塵，邀縣上某巡檢作陪，而以石菴居首席，某巡檢素未聞某與石菴同學，以其老醜，頗輕之，石菴亦不爲意，某以主人身分，不欲席上冷落，乃謂巡檢曰：「敝友亦京官。」巡檢因問石菴京中衙門何處，石菴答曰：「僕無衙門（軍機大臣及大學士均無獨立之衙署也）。」巡檢曰：「做官焉有無衙門之理，即如僕雖官居九品，亦仍有衙署。」石菴笑曰：「僕之辦公地點，乃在紫禁城中。」巡檢愕然，問以其官之銜名者？石菴答曰：「姓劉。」巡檢乃知爲劉中堂，急下跪，自稱死罪。石菴笑扶之起曰：「今日之敘，不問官階。」主人亦力勸之坐，石菴見其跼蹐不安，反笑慰之，詢其姓名而去。後抵濟南，巡撫謁見，石菴謂之曰：「某地某巡檢，人頗好……」語未終，巡撫已會意……

半齡失學地帶

本港全面供水情形，當局認爲大致滿意。但由明日起，九龍區每日仍供水十二小時，而港區則縮減爲七小時。

在「大致滿意」中，至少，潤區的人是不大滿意的。

× × ×

教聯會，指摘當局對私立學校缺少扶助，但教育司認爲政府補助私校辦法甚多，不過，所有補助大都係給予不牟利的私校者。

如果教育司也補助那些以學生爲對象的學店，教育司豈不就脫成「幫兇」嗎？

× × ×

澳門「中西娛樂」，即招商承辦，則例規定，西式賭博要年滿廿一歲始准進場，惟中式賭博，則無年齡限制。

可見中式賭博，實爲「老少咸宜」、「少長咸集」之「大衆娛樂」也。

× × ×

英國盛行大賽馬時，因女皇及公主均非穿新裝從場，而一位子爵更穿着祖父時代的服裝大出風頭，因此，英國服裝專家，紛紛從舊裝中去設計新花樣。

「古老當時興」，祇要你有膽子穿起來，便是最新時裝了。

丹尼

歷劫生還

丁凡

二、連遇暗算

我被一個本人用利刃指嚇，驚至不能做聲，過了一會兒，我的眼睛向上望，跟一對冷酷的眼睛相接。這時我的心情緊張欲絕。

靜一點，因此有膽說出我的故事。日本人耳不轉睛的凝視着我，很久才發一笑。他把利刃放下，順手叫我坐在他身旁的一張椅子。

讀時我又受到另一次驚駭。在我面前的桌上，有一堆珍珠。聽見外面的一羣人還在要着找尋那個偷取珍珠的賊。我知道這時離開，就會束手就擒。

但我不知道要說甚麼話，我只有望着那堆珍珠發呆。

日本人的溫柔聲調打斷了我的思潮，他用英語對我說：「你喜歡跟我一起，去謀取大量珍珠？」

「這是甚麼工作？」我問。

「是一份出海的工作，大約要離開兩個月。」他說。

我因爲不能繼續在新加坡居留，這份工作恰好給我以逃亡的機會，因此我馬上答應了。

日本人說他自己的名字是星古。我是否有親戚居留在新加坡？我是否有人知道我在新加坡？這些答案通通都是否定的，因此他感到很滿意。

他把我帶到一個船塢，對我說在數分鐘後就要開船，隨後也就把船艙的門關上。數小時後，船啟航了，船長把我弄醒，說我可以安全登上甲板。

我忘記計算這艘船航行了若干日，後來我知道我們遇到停泊在若一處礁石外面，星古於海底工作，我則替他管理氣喉。

我整天在烈日下工作，晚上則要幫忙星古開蠔殼，這些味道很難捱受。但我做到了兩顆珍珠。

星古沒有說明我應得多少報酬，但我必須早日離開這間，以便帶多點錢走的時候，也有一些值錢的東西在身邊。若干天後，我們經過另一個海島，我看見一條船。在我等候的時候，有人在我後面向我耳語。

樂聲·大華
連日狂滿 今天請早
青春慾火
艾妮絲 羅蘭
SINS OF YOUTH
旅邸雙雙輕解羅衫半推半就
·中文字幕·
同場特別加映
歐洲國際足球大賽特輯
英非芬班斯珍國方一星本演 國士尼卡風高廷全爭巴法斯班西德馬
十場戰烈采港得 九大劇精香難見

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
買一送一九家戲院一律通用

金國 金舞台 新明 英京 國際 大華 即日
追魂 大極鏢
曹達華 林蛟 劉克宣 吳君麗 于素秋 陳寶珠
王風 聯合主演

經紀 高陸 世界 世界 好萊 大新 第一 國際 實業 長寶
八院今天仍映
關東 三俠女
曹達華 于素秋 鄺麗珠 梅蘭 劉克宣
任彭年傑作
打門激烈 空前見險 機關陷阱

FLORIDE
絕塵飛馳！
法國雷諾杜芬汽車
富麗型蓬車
四汽缸高甸尼特種引擎
RENAULT
總代理：鴻南汽車有限公司
電話：773811
分行：九龍亞皆老街88-90號 電話：58318
最新型蓬車一車身設計超群絕俗
最高速率一每小時可達80哩
耗油量省一每加侖行駛41哩

娛樂 新華·豪華 利舞台 樂宮 麗聲 皇都 樂聲·大華

連日狂滿！
想睇好波請早光臨
青春慾火 SINS OF YOUTH
艾妮絲 羅蘭
法國大胆作風 全部英語對白 片上中文
旅邸雙雙輕解羅衫，就推半半就！
同場加映 歐洲國際足球大賽

今天最後四場！
開羅諜影 FOXHOLE IN CAIRO
占士羅拔 格羅麗美 絲德
「美人」非北影！
明天獻映 冰國英雄傳 THE SAVAGE INNOCENTS
安東尼昆 谷洋子 柳黃

今天 獻映
狄波拉嘉 美羅拔 彼得芬治 諾斯
牧野游民 THE SUNDOWNERS
特藝七彩片上中文
連接三個月全美賣座冠軍！

一週滿座！第二週映
前無古人，後無來者的驕人巨構！
美高梅最榮譽製作
十一項金像獎巨構
卻爾登希士頓 積士鶴健 希雅哈蓮娜
賓虛 BEN-HUR
新華 豪華

萬人空巷盛況空前
七俠蕩寇誌 THE MAGNIFICENT SEVEN
特麗七彩 片上中文
尤伯連納
場場滿座人人讚好空前絕後
信譽保證：最佳電影！

港九首輪影院聯合廣告

告預船輪入口

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
東升	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	三十	怡和
亞佑蒂亞	貨船	AYUTHIA	歐洲星洲	三十	寶隆
芝文諾	貨船	TJIMANUK	上海	三十	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非島	三十	多利順
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	新加坡	三十	香港東方
東英	貨船	EASTERN SAGA	西貢	三十	怡和
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	三十	香港東方
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	三十	美輪
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	三十	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非島	三十	和捷
百佛士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	三十	捷成
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	七月一日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	一日	太古
拉莎	客船	LA SALLE	美國	一日	福來
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	一日	法郵
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲星洲	一日	捷成
海帆	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
仙來和	貨船	SEINE LLOYD	歐洲	一日	渣華
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	一日	岩拉多
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	一日	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二日	福來
海興	貨船	HAI HING	日本	二日	多利順
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	二日	總統
羅賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	二日	總統
捷拉	貨船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	新加坡	二日	洛士利
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	二日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	三日	總統
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	三日	太平
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	三日	捷成
邊那德	貨船	BENALDER	歐洲星洲	三日	德行
羅倫士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	三日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	三日	太平
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	日本	三日	法郵
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	三日	總統
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	三日	福來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	四日	福來
其利堅士	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	四日	鐵行
靈鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	四日	美輪
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	日本	四日	岩拉多
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	五日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	五日	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	五日	東來
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲星洲	五日	太平
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	五日	多利順
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	五日	洛士利
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	五日	天祥
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	五日	怡和
保利多拿士	貨船	POLYDORUS	歐洲星洲	五日	太古
士打麥軒	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	六日	渣華
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	六日	捷成
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	六日	怡和
潘利亞	貨船	PURNEA	日本	六日	鐵行
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	歐洲	六日	銀行
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	六日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	六日	天祥
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	六日	多利順
美利	貨船	MAORI	歐洲	六日	法郵
阿京城丸	貨船	BUENOSAIRES MARU	日本	七日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本	七日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	七日	東來
得利斯頓	貨船	DRESDEN	日本	七日	捷成
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	七日	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	七日	岩拉多
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	七日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	七日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	日本	七日	多利順
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	日本	七日	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	七日	渣華
沃瑪利	貨船	UMARIA	非洲星洲	八日	鐵行
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	八日	怡和
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	日本台灣	八日	岩拉多
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	八日	岩拉多
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	八日	香港東方
湖北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
安芸丸	貨船	AKI MARU	新加坡	八日	天祥
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	八日	天祥
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	八日	天祥
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	八日	渣華
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲星洲	八日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	八日	法郵

交通版

多利順代理貨輪 皇后威利自美來

明日可抵港落貨七月一日同航 利奧威利同日到埠翌日返美國

【本報訊】多利順洋行代理環球航綫貨輪皇后威利號(QUEENSVILLE)由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，總稱歐洲、非洲、新加坡前來遠東各埠，照預定航期，如無他故，當可於明(三十日)到達香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌(七月一日)離港，往日本、沿太平洋航返美國。

另艘利奧威利號貨輪(LEOVILLE)亦自美國經日本開來香港，計程將於同(三十)日抵埗。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌(七月一日)離港，循大西洋回航美國。

圖 係在倫敦接受訓練中之英航公司空中小姐。

英航見習空中小姐 現在倫敦接受訓練

將派往遠東澳洲印度綫服務

國外航空公司空中小姐導珍在倫敦英航訓練學校內，指導英航公司空中小姐員麗

持着奶瓶教授受訓空中小姐，如何向嬰孩航機小乘客展開飲品服務。受訓的空中小姐們都是正在接受為期兩個月訓練，畢業後始參加英航公司慧星四噴射機客服務。

圖中由左至右為加爾各答之妮拉達絲小姐，香港之洪嘉麗小姐，紐西蘭之珍妮花燕素小姐。她們受訓後，妮拉將在印度服務，洪嘉麗將服務於遠東及太平洋綫之英航慧星機，及賽士派七〇七客機，地區包括有香港、東京、檀香山、三藩市，而珍妮花將服務於澳洲、雪梨及新加坡航綫上。

港澳輪

德星	入例塢
大來	下午三時開
佛山	午夜十二時開

瑞航班機來去乘客

美國聯茂洋行駐香港國際部經理東氏鬧總裁胡寶，於前(廿七)日，乘瑞航班機飛曼谷轉往耶加達。據稱：將離港三週，準備分別在印尼、澳洲及菲律賓舉行該公司每年預算會議，各一週，然後返港，將在港與總公司派來高級行政人員召開同樣預算會議。

澳洲新南威爾斯省名耕稼機製造廠有限公司董事兼總經理布朗克丹奇，最近抵港一週，於前(廿七)日乘瑞航班機飛曼谷，取道中東前往英國，將與英國總公司負責人作業務商討。

圖 昨日抵港之沖繩島婦女旅遊團。

沖繩婦女旅遊團 昨抵港遊覽購物

回程途中訪問台灣寶島

沖繩島婦女旅遊團一行十二人，由蘇綠女士率領，她們俱是美軍眷屬，乘假期之便，來港遊覽數天，她們於昨日中午乘民航機班機抵港，預定逗留本港五天，觀光港九名勝，採購日用物品，回程將在台北遊覽一天，然後返那霸。

今日來往班機

到港班機 (星期四)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午七時廿五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五十五分
澳航	澳洲	下午四時一刻
民航	台北	上午十一時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午二時卅分
法航	東京	下午一時五十分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻
越航	西貢	下午二時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	中午十二時一刻
德航	東京	下午四時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時五十分
法航	東京	下午四時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
越航	西貢	下午四時

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
百佛士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	三十	捷成
亞佑蒂亞	貨船	AYUTHIA	日本	三十	寶隆
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	三十	香港東方
寶朗維和	貨船	BRONXVILLE	美洲	三十	銀行
勒爾特士	貨船	LAERTES	星洲歐洲	三十	太古
威爾蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	三十	渣華
賓連尼士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	三十	德行
海南	貨船	HAINAN	美國	三十	太古
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三十	捷成
紐寶	貨船	YEWBANK	日本	三十	銀行
南京	貨船	NANKIN	上海	七月一日	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美國	一日	多利順
東升	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	一日	怡和
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	一日	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	一日	香港東方
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	西貢曼谷	一日	法郵
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	一日	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	一日	美輪
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台灣日本	一日	和捷
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷	一日	多利順
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	一日	香港東方
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	二日	岩拉多
仙來和	貨船	SEINE LLOYD	日本	二日	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	日本	二日	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	二日	捷成
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	二日	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	二日	怡和
拉莎	客船	LA SALLE	美國	二日	福來
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
海興	貨船	HAI HING	曼谷	三日	多利順
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	三日	福來
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	三日	太古
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	檀島非歐美	三日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三日	總統
羅賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	三日	總統
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	三日	洛士利
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	三日	總統
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	非島歐洲	四日	鐵行
捷拉	貨船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
羅倫士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	四日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	四日	太平
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	四日	福來
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	四日	太平
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	釜山沖繩日本	四日	福來
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
靈鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	五日	美輪
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵
其利堅士	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	五日	鐵行
邊那德	貨船	BENALDER	星洲歐洲	五日	德行
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	星洲吧朗	五日	岩拉多
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	六日	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	六日	東來
巴丹	貨船	BATAAN	日本	六日	太古
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	多利順
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	六日	洛士利
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	六日	天祥
保利多拿士	貨船	POLYDORUS	日本	六日	太古
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	七日	捷成
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	七日	怡和
潘利亞	貨船	PURNEA	星洲非洲	七日	鐵行
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	七日	銀行
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海	七日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲近東	七日	天祥
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本美洲	七日	多利順
美利	貨船	MAORI	日本	七日	法郵
廣東	貨船	KWANG TUNG	星洲西澳洲	八日	太古
士打麥軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	星洲非洲	八日	香港東方
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	八日	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美國	八日	岩拉多
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
得利斯頓	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	八日	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	八日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	八日	多利順
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	星洲歐洲	八日	渣華
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	九日	鐵行
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	九日	香港東方
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷星洲	九日	岩拉多
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	九日	岩拉多
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	九日	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
馬烈馬士基(貨)	MARIT MSK	美國	捷成	A十二	下午
紐寶(貨)	YEWBANK	非洲星洲	銀行	A三	上午
鹿島丸(貨)	KASHIMA MARU	日本	天祥	B十	上午
京都丸(貨)	KYOTO MARU	日本	岩拉多	B八	上午
豐寧(貨)	FENGNING	曼谷	太古	B泡	下午
海南(貨)	HAINAN	美國	太古	A四	上午九時
南京(貨)	NANKIN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	晚間或明早
斯伊丹(貨)	C. E. DANT	美國	怡和	A泡	上午
日本(貨)	JAPAN	日本	太平	A十三	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
大利士巨(貨)	TALISMAN	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午五時
鹿島丸(貨)	KASHIMA MARU	西貢曼谷	天祥	B十	晚間
烈那舒亞(貨)	RADNORSHIRE	釜山馬尼剌	怡和	太古碼頭	上午八時
東榮(貨)	EASTERN GLORY	澳洲	怡和	A十六	上午十一時
馬郎(貨)	MARON	星洲歐洲	太古	A九	上午六時
斯伊丹(貨)	C. E. DANT	美國	怡和	A泡	晚間
利華寶(貨)	RIVERBANK	非洲	銀行	A二	上午
京都丸(貨)	KYOTO MARU	星洲印尼	岩拉多	B八	晚間

截信時間

今(廿九)日(星期四)

空郵：
- 泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 法國：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲：信件正午
- 伊拉克：包裹上午十一時
- 越南：信件下午一時，包裹正午
- 菲律賓、紐西蘭、關島、澳洲、斐濟：信件下午三時，包裹下午二時
- 日本、夏威夷、美國、中南北美洲：信件下午四時

明(三十)日(星期五)

平郵：
- 加拿大：信件下午四時，包裹下午三時
- 台灣：信件下午六時，包裹下午五時
- 韓國：信件下午六時，包裹下午五時
- 沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時
- 馬來亞、亞丁：信件下午五時，包裹下午四時

空郵：
- 錫蘭、巴基斯坦、印度：信件上午九時
- 丁、非洲、歐洲：信件正午，包裹上午十一時
- 伊朗：信件正午
- 泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件下午一時，包裹正午
- 東埔寨：信件下午一時
- 菲律賓：信件下午二時，包裹下午一時
- 緬甸、中東、埃及：包裹下午一時
- 德國、英國：信件下午二時，包裹下午一時
- 伊拉克：包裹下午一時
- 日本：信件下午三時，包裹下午二時
- 澳洲、紐西蘭、斐濟：信件下午三時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
		14:15	15:10				
6:30	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:08	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:56	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

明日來往班機

到港班機 (星期五)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	下午五時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度仰光	上午十時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	曼谷	下午四時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北東京大阪	中午十二時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
民航	台北東京漢城	上午九時
德航	曼谷印度西德	下午四時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東榮 往 比利斯本、雪梨、墨爾本 六月廿八日收貨 廿九日開行

東豪 往 四日市、名古屋、新潟、大阪、神戶 六月卅日收貨 七月一日開行

東美 往 石叻、吡叻、仰光 六月廿九日收貨 七月二日開行

東英 往 門司、大阪、神戶、橫濱、七浦 七月一日收貨 三日開行

顯生 往 山打根 七月七日收貨 八日開行

東豪 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、巴納夫、威靈頓、奧克蘭、汶萊 七月廿六日收貨 廿日開行

電話：香港三一四五八 九龍五三〇一九 總經理怡和公司啓

日本郵船公司 天祥洋行代理

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 船泊B—10泡

六月廿九日開往西貢、曼谷 貨客附載 請向本公司接洽 電話 二九二二一

合記公司啓

港澳 佛山輪 即晚復航

港開：晚上十二時正

澳返：下午三時正

星期日及公眾假期澳返下午五時正

港泊新港澳碼頭 電話四四四零九九

裕安輪船有限公司啓

M-M 嶄新型一萬噸快船「馬天葵」S.S. MARTINIQUAIS (時速十八海哩)

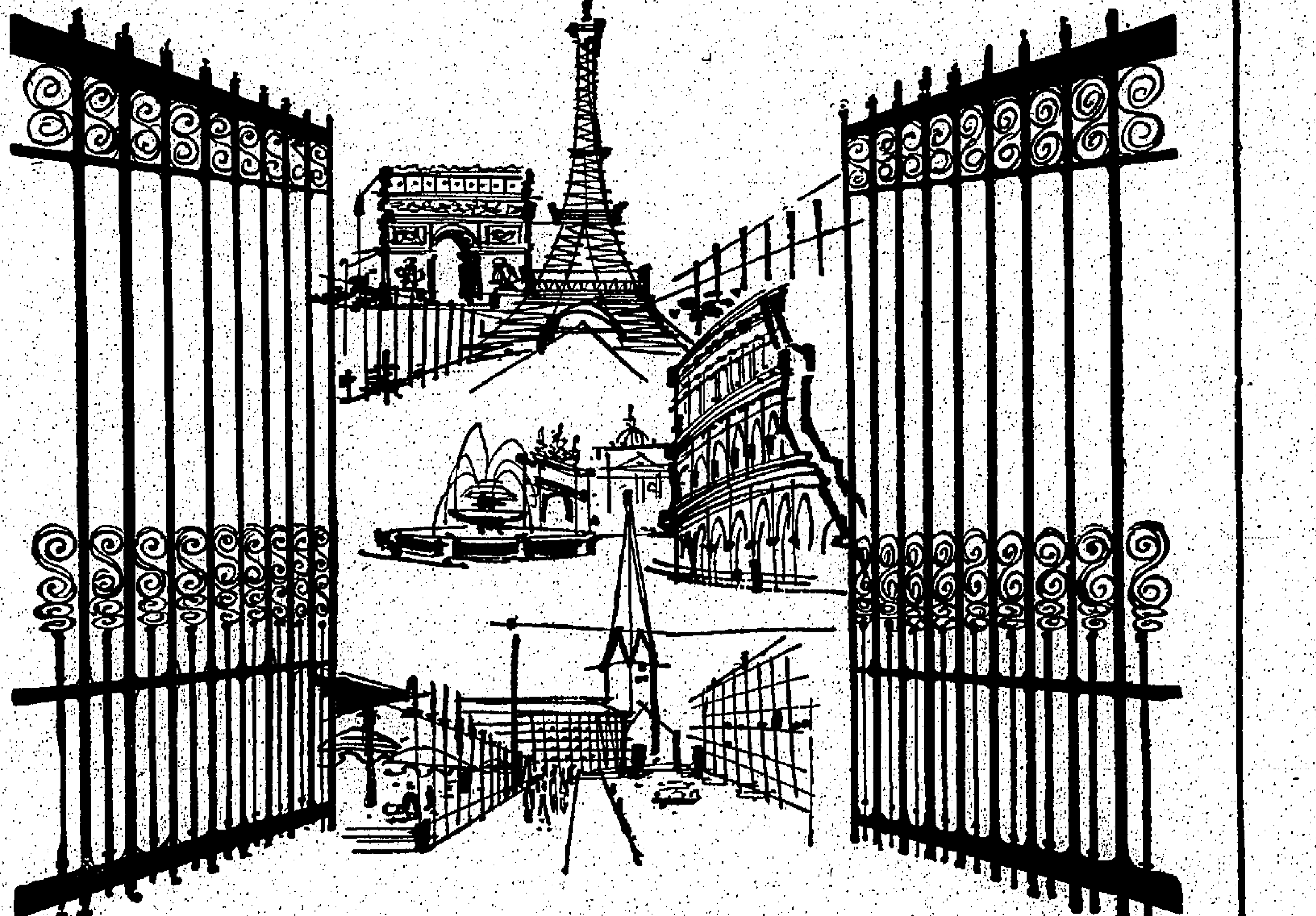
直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠

七月三、四日落貨，五日下午開行

貴客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷

辦事處：太子行地下五號B 電話：37346 26651-4 23520

法國郵船公司啓



通往歐洲之門戶 法蘭克福

逢星期三及星期五

經曼谷、加爾各答、喀喇蚩至歐洲

逢星期二及星期四——直飛東京

德國航空公司 LUFTHANSA

請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行